

8:9/99
Зрч 69

СТ. Н. ШИШКОВЪ

БЪЛГАРО-МОХАМЕДАНИТЪ. **(ПОМАЦИ)**

**Историко-земеписенъ и народоученъ
прегледъ съ образи.**



ST. N. CHICHKOFF

Les Bulgaro-Mohamétans **(Les pomaks)**

**Coup d'oeil historique, géographique
et ethnographique avec illustrations.**



ПЛОВДИВЪ
Търговска печатница
1936 г.

Уводни думи.

На два километра отъ родното ми с. Устово е българо-мохамеданското селце Влахово, отъ което постоянно родителитѣ ми наемаха надничарки за оранъ, копанъ, жътва и др. домашни работи, когато имахме нужда. Съседскитѣ ни отношения бѣха много близки и почти всѣкидневни. Кръщенъ ки, свадби, празнични гостувания и др. п. не минаваха безъ взаимни посещения и общувания между влаховци и устовци. Освенъ това, майка ми и лелитѣ ми имаха и посестримство съ познати тѣмъ влаховченки и като си отиваха едни други на госте, често пжти водѣха и мене—малко момче за придружаване ги. Така азъ още отъ раннитѣ си детски години бѣхъ въ непрекъсвано съприкосновение съ тѣзи наши по всичко еднакви въ живота ни еднородци българо-мохамедани въ Родопъ, които само по вѣра, и то поврѣхно, едва забелязвано, се различаваха отъ насъ, българитѣ-християни.

И когато презъ 1913 година Руската Императорска Академия на наукитѣ ми даде морална и материална подкрепа, издадохъ първата частъ отъ до тогава събранитѣ ми данни и познаване, кога и какъ насилствено е наложенъ мохамеданския вѣрски култъ надъ не малка частъ и отъ нашия народъ, попадналъ подъ политическото господство на турцитѣ-малоазийци. *) Отъ тогава после, до колкото моитѣ скромни сили, разбирания и възможность помагаха, продължавахъ събирането и проучването битѣтъ, говорѣтъ и общественото положение на българо-мохамеданитѣ изобщо въ българскитѣ земи, а главно на най-голѣмото имъ ядро въ Родопъ, което ми бѣше достъпно и лично да спомогна. Резултатъ на всичко това е настоящето второ попълнено издание съ прибавена и втората народоучна частъ, каквато липсваше въ първото издание.

Имената на българо-мохамеданскитѣ села, на казитѣ (околитѣ), санджацитѣ и вилеятитѣ оставихъ сжшитѣ, каквито бѣха преди Балканската война, едно, че едни днесъ

*) Вижъ: „Помацитѣ въ тритѣ български области: Тракия, Македония и Мизия“. 1 часть, Историко-географски прегледъ съ две иллюстрации. Пловдивъ, 1914 год. стр. 63.

сж въ предѣлитъ на Югославия, а други въ Гърция, кжде-
то новитъ имъ имена не бѣше възможно да се знаятъ, и
друго, че и земеписнитъ карти за всички страни на Бал-
канския полуостровъ още не сж замѣнени съ нови въ нови-
тъ политически граници.

Така сжщо и нѣкои текстове отъ писменни паметници
сж предадени съ сегашна книжовна азбука, по липса на
кирилица въ печатницата.

Единъ по-закръгленъ прегледъ отдавна се налагаше да
имаме за миналото и сегашното на помохамеданченитъ на-
ши еднородци, прѣснати де на малки, де на голѣми групи
изъ нашитъ области, защото, вѣнъ отъ всичко друго, поради
липсата на подобна вѣрна представа, допуснаха се и се до-
пущатъ голѣми пакостни грѣшки къмъ тѣзи наши родстве-
ници, кръвъ отъ нашата кръвъ и плътъ отъ цѣлостното
българско народностно тѣло, грѣшки, които никога и съ
нищо немогатъ да ни бждатъ простени ни отъ нашитъ идни
поколѣния, ни отъ нашата и общеславянската наука и
история.

Пловдивъ
Юлий, 1936 год.

Ст. Н. Шишковъ.

I.

Образуване на Турската държава и разпростра- няване на мохамеданството.

Отъ началото на XI в. започва преселването на турко-
мански племена изъ съседнитъ на Мала Азия страни и по-
степенно заематъ земитъ тамъ на тогавашната Византийска
империя. Въ края на XIII в. въ Малоазиятската областъ Ико-
нионъ, сегашниятъ градъ Коня по течението на р. Сангар-
лий, едно малобройно племе османски турци, едва-ли отъ
400 семейства, съ вождътъ си Ертогрулъ обединява вѣрски
и политически тѣзи родствени му племена и образува тур-
ската мохамеданска държава, която въ XVI в. обема земи—
владения и на тритъ материка, като достига въ Европа чакъ
до Виена и до Италия.¹⁾ Този тѣй бързъ и голѣмъ успѣхъ
на Срѣдновековна Турция, издигнала се не само като евро-
пейска, но и като свѣтовна сила, се дължи на нѣколко при-
чини. На първо мѣсто стои простотата и суровостта въ жи-
вота на туркоманскитъ племена; на слѣпата вѣра, подчине-
ность и страхопочитанне къмъ султанитъ и тѣхнитъ въздиг-
нати въ культъ власть и могъщество, и всичко това споено
и съ учението на корана, на мохамеданското религиозно
учение, което е обединявало въ една фанатизирана маса
правовѣрнитъ. Друга причина е било разнебитеното вътре-
шно състояние на християнскитъ държави на Европейския
изтокъ. Между балканскитъ народи съ вѣкове продължавали
кървави борби, които винаги сж имали първичния си източ-
никъ Византия съ познатитъ ѝ въ всемирната история по-
роци и нрави. Вражди и жестокости, винаги системно под-
клаждани и насаждани, сж идвали отъ тоя източникъ и сж
носили разорения, опустошения и униние у християнскитъ
народи на полуострова. Династически борби, невежото и
себелюбивото боярство, религиозното дѣление, винаги за-
раждано на изтокъ и тровеше чистотата на християнската
вѣра и нравственостъ, силното и въ висока степенъ развра-
щающе духовно-нравствено влияние на византийщината, —
ето кое естествено е довело гибелта на всички. Свърхъ
всичко това, и религиознитъ войни тогава въ Европа отвли-
чали вниманието на голѣмитъ християнски на западъ народи
и държави, за да не могатъ да преценятъ опасността отъ
мохамеданизма и още въ началото да го обезсилятъ и спратъ
нашествието му и на Европейския материкъ. Азиатскитъ вла-

1) Проф. Петъръ Никовъ—„Турското завоевание на България“
и пр. томъ I на „Българска историческа библиотека“. 1928 г. София.

дения на Византия, където е била нейната сила, постепенно се завладявали от мохамеданизма, който почнал да се търси и като съюзник на византийските императори против съседните християнски народи. Византийският историк Никифор Григора твърди, че по цялото Дарданелско крайбрежие самъ Йоанъ Кантакузинъ заселил много турци наемници отъ Мала Азия, за да му бждатъ въ помощъ противъ императоръ Йоанъ V Палеологъ въ Цариградъ.

Презъ XVI в., отъ начало като съюзници на Византия противъ съседитъ ѝ, а следъ това и като завоеватели, турцитъ нахлули и въ Балканския полуостровъ, покорили го и подъ новообразуваното турско политическо и военно господство балканските християнски държави—България, Сърбия, Византия, а следъ тѣхъ и Ромжия—били унищожени, и народитъ имъ изгубили свободата си и самостоятелното си съществуване. Съ превземането пъкъ и на Цариградъ, столицата на Византия, презъ XV в. турцитъ окончателно и здраво заседнали въ Югоизточна Европа и образували най-силната въ онова време европейска военна и деспотическа държава, която почнала да заплашва и европейската християнска култура.

Настаняването на турцитъ коренно измѣнило положението на завоеванитъ отъ тѣхъ земи и населяващитъ ги християнски народи, ала отъ всички тѣхъ най-зле пострадалъ българския народъ, който заемалъ най-големото и сръдишно мѣсто на полуострова, а именно областитъ: Добруджа, Мизия, Тракия, Македония, Тимошко съ Моравско и Тесалия. Тѣзи страни, отъ първи времена населени съ гъсто еднородно население, сж били най-близкитъ до сръдоточието на турската държава Цариградъ—Одринъ—Солунъ, намирали се на голѣмитъ и главни военни и търговски пѣтища между Цариградъ—Азия и Западна съ Северна Европа, и поради това тѣ сж били най-много опустошавани отъ турскитъ завоевателни пѣтища и били първия предметъ на турското закрепване.

Преди всичко друго, турското нашествие най-ярко измѣнило народността съставъ на градоветъ, проходите, укрепенитъ мѣста и селищата по главнитъ пѣтища, дето частъ отъ българското население погинало въ борбата съ турцитъ при тѣхнитъ опустошителни завоевания; друга частъ избѣгало въ планинитъ, горитъ и отдалеченитъ отъ градоветъ и главнитъ пѣтища селища и покраини; трети били завлѣчени и прѣснати изъ Мало-азийскитъ степи, а четвърти пъкъ били насилствено помохамеданчени. Доведени били и не малко число сжщински турци изъ Мала Азия и заселени въ градоветъ и въ по-важнитъ и сръдишни селища, покраини и проходи.

Но да се образува, разшири и закрепи политическата държавна и военна сила на Турската империя и да достигне тя голѣмия си възходъ и величие презъ сръдновековнието, преди всичко друго, това се е дължело и на мохамеданския вѣрски култъ и на вложения въ него фанатизъмъ — гонидба къмъ всичко немохамеданско. А мохамеданизмътъ се е налагалъ, разпространявалъ и крепилъ съ острieto на ножа и съ всички други насилия, които сж се упражнявали надъ завладенитъ християнски народи, като е притѣпявалъ и народностнитъ имъ чувства, расови различия и видъ.

Две думи, две начала сж били въ основата на турското и вѣрско, и свѣтско политическо господство въ турското държавно единство, сила и военна мощъ: *мюсюлманинъ* или *османлия*, това и външно, и вътрешно е вѣрвашиятъ въ пророкъ Мохамеда и въ неговото учение—коранътъ; и *рая-гяуринъ*, казватъ още и *кяфиръ*, това е пъкъ невѣрващия въ *динъ-исляма*, т. е. въ правата, ислямската вѣра, следователно, нечестивъ, безправенъ и напълно подчиненъ *робъ* — *рая* на мюсюлманина турчинъ, предопредѣлениятъ отъ Аллаха и Мохамеда да владѣе и господарува надъ всичко и на всички.

Така мохамеданизмътъ не е допускалъ съвмѣстно шогоде равноправно живѣене съ неправовѣрнитъ и фанатично е държалъ противъ расовитъ, народностнитъ различия.

Помохамеданченитъ, т. е. веднажъ възприелитъ мохамеданската вѣра българи, сърби, гърци, албанци, арменци, китайци и какви и да било други, се числили, преобразили се вече и народностно, расово, за чисти турци. Тѣ се смѣсвали съ турскитъ властници, преселници и сжщински турци малоазиятци, постепенно изгубвали езика и битовитъ си народни обичаи и по тоя начинъ напълно се вливали и уеднаквавали съ и въ господствующето и политически, и духовно, и обществено гражданско турско ядро.

По два пѣтя, по два начина е ставало помохамеданчване-то между християнскитъ поселения, завладени отъ турцитъ:

а) по единично, което е било постоянно, редовно и непрекъсвано презъ всичкитъ времена въ сжществуването на турската държава, и

б) поголовно, многолюдно, т. е. масово на цѣли селища и покраини, което е било периодически. Такова най-известно и удостоверено е това, което е извършено презъ XVI вѣкъ.

Поединичното помохамеданчване е започнало още отъ първото време на новообразуваната въ малоазийскитъ области турска държава отъ постепенно завладяванитъ тамъ християнски населения. Така е продължавало още съ поголемъ размахъ и значение и отъ това при първото стѣпване на Балканския полуостровъ презъ XIV вѣкъ, та до най-но-

въ време.²⁾ Преминаване към мохамеданството е ставало най-много и от хората на висшето съсловие, болярите и вельможите, и то повечето доброволно, за лични облаги, изгоди: за да запазят живота, имота, челядта си и властното си до тогава обществено положение.

Мнозина от тях са награждавани със земи, които оставали собственост на поколенията им, други заемали високи служебни чинове, а трети ставали васали и полководци, усърдни и преданни съюзници на турските султани, без помощта на които надали би могли да бждат турските завоевания тъй успешни и да достигнат такива широки размери, щото турското политическо господство и военна сила да се разширят, закрепят и издигнат през XIV, XV, XVI и XVII вѣкове, и то въ земи, които са били населени само от християнски народи на Европейския изток. Не малцина от такива потурнаци са своите природни способности са достигали и до везирските, министерските постове, и са умѣт и дѣлата си са твърде много допринесли и за съществуването на Турската империя, и за нейното величие и сила. Многобройни са легендите за такива издигнали се потурнаци от разни християнски народности и въ самото турско население.

Въз основа на всички до сега известни писмени паметници и много повсемѣстни предания, историята на Европейския изток е установила, че масовото помохамеданчване измѣжду християнските населения въ Европейските владения на Турция е започнало към края на XIV в., когато преминали първите завоевателни турски орди и извършили първите завоевания на Европейския брѣгъ. Това масово помохамеданчване е продължавало и през цѣлитѣ XV и XVI вѣкове, когато борбата съ балканските християнски държави е била вече довършена, завоевателите султани са станали сигурни господари на Европейския изток, и турското мохамеданско могъщество е стигнало върха на своята сила и величие въ Европа.

И съ единичното, и съ масовото помохамеданчване, турцизиране, християнското население въ цѣли покрайнини, или отдѣлни селища, се преследвали и постигали и други от първостепенно значение чисто турски държавни, политически и военни цели:

2) Професоръ Д-ръ Л. Милетичъ — „Разорението на Тракийските българи презъ 1913 г. съ 5 образа и една карта“. Издание на Българската Академия на науките, София, 1918 г.

Това стана и презъ 1922 год. при изгонване гърците и арменците из Мала Азия следъ погрома на гръцката войска.

Бел. автора.



1 — Срѣдишната частъ на българо-мохамеданското село Меданъ въ Ардината долина, дето е имало рудници още въ римско време.

а) *стратегически* — укрепяване съ достатъчно численъ и надежденъ турски единенъ и по духъ, вѣра и господство елементъ проходите и другите отъ подобенъ родъ мѣста;

б) *военни* — численно усиление, попълване боевата сила на турските войсковы кадри;

в) *увеличаване* числеността, а отъ това и надмощието на господствующия преданъ на държавата и султаните вѣрски мохамедански турски елементъ;

г) *отслабване, разредяване*, ако не и съвършено унищожаване християнския елементъ въ държавата, особено въ планинските естествено укрепени и опасни мѣста.

Съ постепенното и последователно завладяване земите на полуострова, което завладяване ставало съ голѣми кръвопролития и жестокости отъ завоевателя, голѣма частъ отъ населението било избивано, друго пленявано и прашано въ Мала Азия, дето безвъзвратно загивало по всички; трето, което сполучвало да избѣга, укривало се въ отдалечените и непристъпни планински страни и гористи мѣста, а четвърта частъ възприемала мохамеданството, сливало се съ господствующето турско преселено отъ Азия население и заселено въ градовете и важните проходите и

стратегически мѣста. Така завоевателят по всички начини, и посоки унищожавал и народностната християнска сила, веществената култура, материалното за живот състояние и всичко друго създадено през вѣкове на балканскитѣ християнски държави и народи на Европейския изтокъ.

Масово, поголовно крупно многобройно помохамеданчване е извършено тамъ, дето християнското население и по численост, и по духъ, и по мѣстонахождение е било най-силно и опасно за закрепяването и спокойствието на завоевателя, а съ това и за самото му съществуване като политически господар на завладеният му земи. Така е извършено помохамеданчване на гърци въ островъ Критъ, на албанци въ Албанскитѣ планини покрай Адриатическото море, на сърби въ Босна и на българи въ сръдещната (Македония) въ северната (Мизия) и въ южната (Тракия и Бѣломорието) части на полуострова — области изключително населени само съ българи. Но найголемото ядро помохамеданчени и въ най-важната съ голѣмо стратегическо, политическо и държавно значение страна е въ Родопската област и Бѣломорието на югъ, всецѣло населени само съ българи, високо стоещи и по духъ, и по християнска отъ рано възприета култура, и по борческа сила, па и по земеписно мѣстонахождение.

Помохамеданченитѣ българи въ градоветѣ всрѣдъ турскитѣ военни, свѣтски и духовни власти и новопреселенцитѣ турци изъ Мала Азия съ течение на времето изгубвали народностнитѣ си обичаи, битъ и езикъ и се съвършено обезличили, турцизирали. Сѣщото е ставало и въ покраинитѣ и селищата, кждето българо-мохамеданитѣ попадали въ съседство и близко съприкосновение съ преселенцитѣ турци. При това въ градоветѣ българо-мохамедани отъ разнитѣ покраини поединично по економически и други причини идвали и се заселвали и тоже се турцизирали. Отъ такъвъ произходъ, главно славяно-българи, сѣ били и сѣ турцитѣ въ градоветѣ Солунъ, Битоля, Скопие, Нишъ, Видинъ, Кавала, Стрѣсъ, Гюмюджине, Одринъ, Пловдивъ*) и др., а не малко и въ самия Цариградъ. Герловскитѣ турци въ Делиорманъ и кърджалиитѣ въ Източна Родопска сѣ сѣщо отъ това смѣшание и съ течение на времето по такъвъ начинъ окончателно турцизирани българи, но и тамъ все сѣ още запазени следи-отайки отъ българското си Има, обаче, покраини и селища, дето турцизирането, сливането, още не е завършено. У едни голѣмъ брой български думи и изрази въ езика и

*) Та и въ тоя моментъ сега въ гр. Пловдивъ има повече отъ 100-на българо-мохамедански семейства въ по-ново време дошли отъ Чепеларе, Забърдо и др., като си говорятъ български, пазятъ си още обичаитѣ, но въ общинскитѣ книжа сѣ ги записали и считатъ за турци? Бел. на автора.

нѣкои славянско-християнски обичаи сѣ запазени де повече, де по-малко и днесъ, а у други само на половина турскиятъ езикъ е достигналъ да измѣсти българския.*)

Има безбройни свидетелства днесъ и въ мѣстоназванията (топонимията) и названия на предмети (номенклатурата). Така чисто турски села иматъ едновременно сѣ стари български имена, каквито сѣ запазени и въ официалнитѣ турски книжа. Примѣри: *Бѣлица, Борово, Преполъ, Асеновградска околия; Виничени, Водоврати, Велешко; Градешница, Бѣлица, Мелнишко; Мандрица, Монастиръ, Иванъ кѣой, Бунаръ-Хисарско (Одринско); Потурнакъ-кѣой, Ахтополско; Малкочъ, Султанъ-ерско; Гръхотно, Девинско (Дъовленско); Горничетъ, Могленско; Смилецъ, Хуй-Иванъ*) Черкови, Герловско (Дели-орманъ) и много още други подобни изъ покраинитѣ на българскитѣ земи.**)*

Такива многобройни земеписни, народоучни и исторически следи и до днешенъ день има запазени не само въ голѣмитѣ български области: Тракия, Македония и Мизия (Северна при Дунавска България), но и въ грѣцкитѣ окончателно днесъ пѣкъ гърцизирани страни: Епиръ, Тесалия, вътрешна Гърция, островитѣ Тасосъ, Самотраки и др. въ

*) Въ покраината *Мунджулусъ* или *Чечъ*, както се именуватъ нѣколкото десетки селища и колибази по-рано помохамеданчени въ долното течение на р. Места, казватъ: „Ей *уйха*, *сива* кечи гюрдюнъ му *вазъ барчинка-на юкаръ*!“ (Ей, чичо, сива коза видѣ ли възъ бърдото нагоро.) Или „*Покъ са саатихъ*“, т. е. не се разбрахъ, не се усѣтихъ и т. н. Такива примѣри има и въ чисто българо-християнски села, които сѣ въ съседство съ турски. Въ знатното голѣмо българско село Дованъ-Хисаръ, Дедеагачко, не изговарятъ числата по български, а по турски: *биръ* коза, *ики* овце, *беизъ* кѣщи и т. н. Въ голѣмитѣ и будни българо-християнски села въ Гюмюджинско, Смоленско, Неврокопско, Драмско и другаде казватъ: единъ *юзъ*, два *юза*, *варумъ* ока, вмѣсто една стотна, половинъ ока и пр.

Бел. автора.

**) Групата 30-на турски села, които се намиратъ въ околнитѣ Ескиджумайска, Османъ-пазарска и Преславска, се казватъ Герловски села, или само Герлово. Тѣ сѣ окончателно изгубили родния си български говоръ, но сѣ запазили предания за помохамеданчването си, па и нѣкои названия, каквито сѣ: *Гуддище, Популово* и др. За селото *Хуй Иванъ*, старитѣ селяни казватъ, че презъ време на турченето кметъ на това село е билъ нѣкой си Иванъ който упорствувалъ да не приема мохамеданската вѣра и отъ прозвището турска дума *хуйлу адамъ*, упоритъ, твърдъ човѣкъ, прочуло се селото му и останало името му *Хуйлу Иванъ кѣой*, т. е. Хуйлу Иваново село. Старитѣ турци казватъ, че когато ги изпомохамеданчили, карали ги насилствено петъ пѣти на день да отиватъ въ джамията и правятъ своя *намазъ*, молитва. Това е било тежко за новитѣ *динъ-ислямъ* — правовѣрни. Та нѣколко избраници отъ първенцитѣ селски отишли при ходжата и го помолили да имъ намали петократното всѣкидневно молене, като му занесли даръ — *бакшишъ* едно черно ягне. Ходжата зель ягнето, но не удовлетворилъ молбата имъ. Отъ тогава е останала мѣстната поговорка: *Халъ кара жузу еитти, халъ калкѣндъ линди*, което ще каже, че черното агне отиде, но кланенето продължи, остана си сѣщото.

Бел. автора.

Бъло-море, па дори и въ Критъ и Корфу.³⁾ Тъ ясно и неуспоримо пъкъ свидетелствуватъ за бивши славянски поселения, претопени въ гърцизма. Има ги и въ цѣла Македония, Ромжния, Албания и Сърбия и всичкитъ напълно твърдятъ доказаната истина и въ паметници, история и веществената култура на цѣлия Европейски изтокъ, какъ е кжсано тѣлото на българския народъ непрекъсвано презъ редица вѣкове и преливано въ други народности тѣла и политически господарства.

Тѣзи истини и въ самата история на Гърция, Ромжния, Турция и Сърбия отъ безпристрастни тѣхни историци, народоуци и земеписци твърдятъ. Твърдятъ и стотици европейски пътешественици, официални лица и учени изследвачи миналото на народитъ въ Европейския изтокъ и тѣхната политическа сѣдба презъ десетки вѣкове.

Ако турскитъ държавни архиви и тия на Вселенската въ Цариградъ гръцка патриаршия можеха да бждатъ достъпни за науката, ний ще имаме пълната картина на тоя най-голѣмъ трагизмъ въ живота, въ пѣтя на миналитъ вѣкове на българския народъ, какво многобройно число хора и цѣли крайща и области отъ себе си и отъ своята земя сж дадени, за да се създаде и има тая числена и воено политическа мощъ на Турската империя презъ изминатитъ шестъ вѣка, а редомъ съ нея и днешнитъ държавни и политически граници тѣй голѣми на Ромжния, Гърция и Сърбия.

Докато еднаквостта на вѣрата и вѣрскитъ обичаи, подпомагани и отъ еднакво тяжестия турски политически и общественъ строй силно сж въздействували за по-бързото претопяване на много български поселения въ гръцки, ромжнски, па и сръбски и албански, толкова пъкъ рѣзката разлика между мохамеданството и турскитъ нрави не сж били въ положение окончателно да прѣтопятъ друго не малко число помохамеданчени презъ миналитъ времена български покраини. А това помохамеданчено днесъ българско население, което е запазило езика си, племенния си битъ и обичаи, и го дѣли само мохамеданския вѣрски культъ отъ своитъ еднородци, е твърде голѣмо.

Това сж известнитъ и въ народописната наука именувани съ общото име *помаци*, и ограниченото по мѣстонахождение име *ахряни*.

³⁾ Вижъ сп. „Български Прегледъ“, год. IV, кн. 3 отъ 1897 г., стр. 68

II.

Имената помакъ и ахрянинъ.

Това сж дветъ главни, единствени имена, съ каквито въобще се именуватъ приелитъ едно време въ недалечното минало мохамеданската вѣра българи, т. е. помохамеданченитъ, потурчилитъ се отъ тѣхъ. Но името *помакъ*, — *помакѣня*, *помаче* — *помаци* е много повече разпространено, отъ колкото името *ахрянинъ*, *ахрянка*, *ахряние* — *ахряне*. Последното е мѣстно име, което само въ Родопската областъ се знае и употребява то, когато името *помакъ*-ци се казватъ изобщо помохамеданченитъ българи и вънъ отъ Родопъ всѣкъде другаде изъ българскитъ земи, като се казватъ споредъ срѣдищния градъ или поселище: ловченски помаци, тетовски, разложки и тѣй нататъкъ. Това име е вече добило гражданство, минало е и въ науката, па и самитъ турци казватъ помаци на тѣзи свои нови едновѣрци, и ако въ турскитъ официални книжа името помакъ е замѣстено съ името *османлия* и *мюсюлманинъ*, или и съ общото единъ видъ народностно понятие *турчинъ*, *турци*, то това е правено още и по чисто политически съображения, а именно: турскиятъ господствующъ елементъ да личи въ по-голѣма численостъ, отъ колкото той е билъ въ действителностъ.

Името *помакъ* — *помаци* и земеписното *помаклякъ* е известно; тѣй ги знаятъ и казватъ и всички други народности въ Турция. Обаче, не всѣкъде у българитъ-християни е познато и употребително това име. Въ разнитъ други покрайнини се именуватъ отъ еднородцитъ си българи-християни и съ разни други имена — прозвища. Така наприкладъ въ Шарско, северозападна Македония, имъ казватъ *торбешци*, въ Кичевско — *аповци*, отъ арнаутската дума *апо*, която значи братко, браино или чичо. Нѣкъде пъкъ изъ Сѣрско на българо-мохамеданитъ казватъ *мърващи*, а въ с. Ковачовица, Неврокопско, имъ казватъ *поганци* отъ *поганецъ*, което значи *изневерникъ*-ци^{*}). Въ други мѣста изъ Македония турцитъ имъ казватъ още и *дилъзи*, т. е. безезични, незнаещи турски езикъ. По срѣдното течение на р. Места имъ казватъ *чеченци* — *чешлийи*; въ долното течение на Арда — *ерумъ-динлийи*, т. е. полувѣрци, а нѣкъде и *ерумъ чараклийи*, което е подигравателно прозвище и значи *полуцарвулковци*, т. е. бедняци

^{*}) Въ Смоленско (Ахж-челебийск) *буганецъ*-ци, *буганитъ* дѣне, казватъ на времето отъ Коледа до Водици, когато споредъ народното вѣрвание владѣятъ и причиняватъ зло на хората лошитъ потайни зли духове.

Въ Неврокопско пъкъ казватъ *изпуганци* ни, т. е. изневериха ни, натрапиха ни чужда вѣра.

съ половинъ царвули, а не *азовити*, т. е. господари, богати хора. По сръдна Арда имъ казватъ още и *шушулковци*, отъ шушулки, т. е. бедни хора, които се хранятъ само съ сушени плодове. По-общо е познато името *потурнак* — *потурнаци*, т. е. приели турцизма, потурчили се.

Името помакъ се срѣща и въ пѣснитѣ:

Бѣли помакѣни, мѣлеа,

Бѣли платнѣ бѣлеа

И низ друм'еа гл'одаат.

Пер. сп. XV кн.

Въ Македония (Кумановско) има и село съ името *Помакъ кьой*.

Думата помакъ и у българи, и у турци, и у гърци изобщо наредъ съ единъ видъ земеписното му разбиране е още и прозвище, качествено прекорно име, което означава известни лични душевни качества: простота, несръчност, неодѣланост, животинска лакомия, липса на външно приличие и пр., но не и прѣстѣпни качества и наклонности. Има изрази: *ако съмъ помакъ, та не съмъ ахмакъ, да ми давашъ зелени крастазици; яде като помакъ; хайлязова* (неподвиженъ е) *като-помакъ; помашка работа е това; упомачилъ се е* и др. п., което значи грубо, просташко, разхвърлено, безъ вкусъ и красота нѣщо извършено. Турцитѣ пъкъ съ думата помакъ изказватъ и своята неприязнь, ненависть, къмъ помацитѣ, а кога е да нагрубятъ, да изразятъ по-голѣма ненависть, единъ видъ презрение къмъ помака, тогава прибавятъ още и думата *ай* — горска мечка, т. е. оприличаватъ го по качества си съ мечкитѣ, тѣхнитѣ съжителници въ планинитѣ.

Отъ гдѣ произлиза името *помак*? Е ли то старинно, племенно, тъй да кажемъ народностно име, или е дадено отпосле, отъ по-ново време по други нѣкои причини, свързани съ политическия и общественъ животъ и състояние на българо-мохамеданитѣ следъ дохаждането на туцритѣ въ Балканския полуостровъ и следъ помохамеданчването на голѣма частъ отъ населението му? Обстойно критико-историческо изследване за това име още не е ставало ни у насъ, ни въ чуждата книжнина и народоука. Нашитѣ домашни историци и народоуци даватъ само отжслечни мнения и предположения по това име и което, казватъ тѣ въ случая, се възприема съ предпазливостъ или не и отъ чуждия учень свѣтъ. Току-речи всички тѣзи предположения и тълкувания се силлаватъ само на едно етимологизуване на думата помакъ-помагачъ.

Преди всичко друго, трѣбва да се не изпуска отъ предъ видъ, че името *помак*, ж. р. *помакѣня*, ср. р. *помѣче*,

мн. число *помѣци*, *памѣкини*, *помѣчета* и отъ тамъ прилагателно *помашко* или *помацко*, тур. земеписно *помакѣкъ* и пр. не е племенно, етнично-народностно опредѣление за помохамеданченото население само въ една покрайнина, а е за всички българи-мохамедани въ Родопъ, Северна България и Македония. Второ, съ това име не се назоваватъ и българитѣ-християни, които живѣятъ смѣсено въ съжителство съ еднородницитѣ си българо-мохамедани, нито пъкъ последнитѣ отъ другитѣ български покрайнини имъ даватъ това име. Никой до сега не е казалъ, че е срещналъ и знае нѣкъде въ историческата и земеписна книжнина ни у византийцитѣ, подъ чието владение въ известни времена сж се намирали Родопъ и Македония, дето е било и е ядрото на помохамеданченитѣ българи. Това не се знае да има споменато нѣкъде и въ запазенитѣ тукъ тамъ български писмени паметници и лѣтописни бележки отъ сръдне-вѣковието и по-после до ново време.

Най-разпространеното мнение за произхода на думата помакъ е, че то произлизало отъ *помагачъ*. Стефанъ Захариевъ въ своето „Описание на Т.Пазарджишкѣтъ каазж“, стр. 66, дословно казва:

„Отъ цепинскитѣ българи въ завоеванието едни сж се били съ турцитѣ на Куртово (това мѣсто е въ Рила планина 6 часа на югъ отъ Голѣмо Бѣлово и е предѣлъ на Бѣловското окръжие, а наречено е така отъ тогавашниятъ юнакъ Курта), а другитѣ били въ речената крепостъ, и подиръ превземанито на Раковица още 9 месеци се били съ Гази Даутъ паша. Но като ги насилилъ отъ три страни, едни отъ тѣхъ побѣгнали при Родопския деспотъ, а другитѣ изпратилъ посланици въ Пловдивъ при Лала Шахбединъ и се подчинили подъ турската властъ съ тѣзи условия: 1) да се развалятъ до основи всичкитѣ цѣпински крепости; 2) за всѣка душа да платятъ по една жълтица военни разноси; 3) да даватъ десѣтъкъ отъ всичкитѣ произведения на Гази Даутъ паша; 4) на мѣсто харачъ и други данѣци да сж длѣжни всичкитѣ мѣже отъ 20 до 35 години да отиватъ съ турската войска на биткитѣ, дето и да било като помагачи (отъ което се наричатъ отъ помагачи на *помаци*); и 5) да не зависятъ отъ друга черковна властъ, а сами да си се управяватъ духовно. Това последне преимущество и до днесъ иматъ останалитѣ непотурчени Помаци-Българи . . .“.

Покойниятъ авторъ въ тоя случай не е правъ, като казва, че името *помаци* е оставало и за не помохамеданченитѣ българи въ Чепино, за което е думата, защото, ако

*) Горната извадка отъ Захариевото „Описание“ и пр. предавамъ по сегашния правописъ.

той, може-би, и да е чувалъ въ родния си градъ да казватъ нѣкои и на българитѣ християни *помакъ*—*помаци*, то е само въ случаи, когато да се подиграятъ и уприличатъ и тѣ на помациѣ, като тѣхни съжителъ и съ еднакви битови чѣрти и говоръ. Южнославянскитѣ историкъ К. Иречекъ въ своята „История Болгаръ“ казва: „Мохамеданскитѣ Българи въ настояще време изобщо се наричатъ помаци, вѣроятно отъ помагачъ“. Обаче, въ по-последното си съчинение „Княжество България“ г. Иречекъ промѣня първото си предположение и казва: „Самото име *Помакъ* остава необяснимо; българскитѣ тълкувания отъ *помагачъ* и други не издържатъ критика“. Навѣрно, че и други наши писатели по въпроса (П. Р. Славейковъ, Хр. П. Константиновъ, Кжнчевъ, Димитриевъ и др.) отъ Захаријева и Иречека сж приели това тълкуване на думата *помакъ* отъ глагола *помагамъ* и отглагол. съществ. *помагачъ*.

Второто предположение за произхода на думата—име *помакъ* е, че при завладяване Балканския полуостровъ отъ турцитѣ, много и българи сж приели мохамеданската вѣра, едно за да запазятъ живота и имота си, а други отъ мисълта за едно мирно добро живуване презъ настѣпилото ново политическо и обществено—вѣрско господство на турцитѣ. И едното, и другото е *подмамване* или *помамване*, старобългарски *мѣмѣти* = *помаменъ*, *помамихъ*, *подмамихъ* и *подмаменъ*, или отъ други хора и друго *подмаменъ*. *Помѣми са и умѣде*, *пудмѣмил са е* еднѣщи, *връщане* нѣма, *пудмамиха гу* и др. п. по родопския говоръ, означаватъ подлъзналъ се, повелъ се е по ума на друго, съблазнилъ се е, измамилъ се и т. н. За забелезване е, че и самитѣ българо-мохамедани, т. е. самитѣ помаци въ Родопската областъ тълкуватъ името *помакъ* отъ думата *помамени*. *Помѣмили са на времѣта-ту старите*, *та тоя е станѣлу*, казватъ тѣ. Следователно, отъ това е и думата *помакъ*—*помаци* или *помакъ*—*памаци*: *помамени* или *подмамани* да приематъ чужда вѣра.³⁾

Третото предположение, което най-малко се доближава до едно по-умѣло етимологизуване, нито по исторически основи що-годе допустимо е това, че когато турцитѣ завладѣли полскитѣ земи Каменецъ—Подолцъ, Холщинъ и околноститѣ имъ, много полски семейства били пленени и доведени въ Пловдивско, за да работятъ по оризентитѣ чалтици. Едни отъ тѣхъ си останали вѣрни, преданни на християнската вѣра и се нарекли *Павликени* (отъ духовника имъ Павелъ), а другитѣ приели мохамеданството, поселили се въ Родопската областъ и отъ името *полякъ*—*поляци* се добило разваленото днесъ име *помакъ*—*помаци*.⁴⁾

³⁾ „Двадцатилѣтне игои Княжества Болгарии“, т. II, кн. 2, стр. 99



2—Българо-мохамеданското село Кестенджикъ, Дѣвинска околия, въ Западна иглолистна Годоп. Кжшитѣ сж покрити съ дѣлани борови дъски, а нѣкои и съ слама.

Освенъ горнитѣ тълкувания за произхода на думата—име *помакъ*, има още нѣколко такива етимологизування. Тѣ сж следнитѣ:

а) Отъ глагола *помѣтамъ* се, *пометналъ* се, което въ родопския говоръ и въ Македония означава отказанъ се отъ нѣщо, измѣнихъ на думата си, отметнахъ се отъ моето задѣлжение, отъ вѣрата си, не устояхъ на думата си. *Пумѣтнал са е*, значи, не е устоялъ на обещанието си. И българо-мохамеданитѣ на времето отъ страхъ или отъ друго нѣщо и причини сж се пометнали отъ вѣрата си и сж приели чуждата, ислямската, а отъ тамъ и етимологизована думата *помакъ*.

б) Въ Разложко пѣкъ казватъ, че отъ глагола *мѣкне*, *макне*, родопско *момакне*, което значи влачи се, върви слѣпо подире му, по умѣтъ му, е произлѣзло името *помакъ*. *Помакнали* се на времето по чуждата мохамеданска вѣра отъ малодушие, отъ страхъ предъ смъртъта, или пѣкъ за облаги и отъ това се добило името *помакъ*.

в) Други пѣкъ произвеждатъ *помакъ* отъ думата *мѣжа*, родопското *момака* и *мака*, *помакко*, т. е. измѣчени, изнасилени да приематъ мохамеданството, да се потурчатъ.

г) Въ Родопъ се приказва и още едно предположение, че българо-мохамеданитѣ поради своето малодушие, своя страхъ, се отказали отъ прадѣдовската си християнска вѣра

и съ това въ очитѣ на съжителитѣ си твърди по духъ еднородци българи християни се явили като излишенъ, негоденъ, изметъ непотрѣбенъ, прилични на една *помѣя* и отъ това името *помакъ*, прозвище за укоръ, за презрение.*)

Други догадки за произхода на думата *помакъ* все може да има още нѣкои и други изъ разнитѣ покраини изъ българскитѣ области, дето има мѣстни отдѣлни групи помохамеданчени българи. Знае се, обаче, че помохамеданченитѣ въ Ловечко тоже се казватъ Ловченски или Ловечки *помаци*, въ Тиквешко Тиквешки *помаци* и т. н.

Кое отъ горнитѣ предположения за името *помакъ* е вѣрниятъ произходъ, за сега не може съ положителностъ да се твърди, но по-близки до истината могатъ да се броятъ думитѣ отъ старобѣлг. *Мѣнѣти* и *Мѣнѣти* и новобѣлг. отъ кореня *мѣмѣ*, *измѣмѣнѣ*, *помѣмѣнѣ*, *подмѣмѣнѣ* и т. н. сжществ. *мѣмѣнѣ*, *подмѣмѣнѣ* и т. н. общоупотрѣбителни въ народнитѣ говори и еднакво понятие изразяватъ за впечатлението, каквото на времето се е създало у народа отъ едно тъй силно и рѣдко печално историческо събитие: групово, масово измамване, подмамване или помамване се голѣмо число хора да измѣнятъ на бащината си вѣра и се помамятъ, поведатъ по чужда, не права вѣра.

Съ най-голѣма, споредъ насъ пълна и единствена, достовѣрностъ трѣбва да се приеме третото предположение отъ глагола *мжча* — *Мжчѣти* — измжчени, мжчителни и пр. защото тукъ имаме за потвърждение историческитѣ паметници и безбройнитѣ спазени на всѣкжде предания, че съ измжчване, съ изнасилване е извършено помохамеданчването, или както народътъ си казва: потурчването, въ което мжченически сж дали живота си и хиляди други българи, които сж доброволно приели мжжитѣ и смъртта, ала останали твърди и вѣрни на бащината си християнска вѣра.

Колкото пъкъ за първото предполагагане, което се опира върху думата *помагамъ*, *помагачъ* и отъ тамъ името *помакъ* — *ци*, вѣнъ отъ пресилването на етимологията въ случая, и исторически не може да се земе за вѣрно. При завладяване полуострова отъ турцитѣ, и то и следъ помохамеданчването частично, единично или групово известни покраини, на много българо-християнски села се дали права да бждатъ тѣ войнишки, соколници, пазачи на пжтищата и др. подобни *помагачи* на турското господство, обаче, името *по*

*) Остатъцитѣ отъ храна по сждоветѣ, трохи, смѣтъ и водата замърсена отъ проливане, вмѣсто да я хвърлятъ на купището, събира се и се дава на домашнитѣ животни. Това се казва *помиа*, т. е. нечисто, замърсено нѣщо.

Бел. автора

макъ — *помаци* — *помаклькъ* не е останало и на тѣхъ нито у самитѣ турци и помохамеданчени, нито пъкъ у самитѣ войнишки и др. селища и покраини.

И останалитѣ други етимологизувания сжщо не могатъ послужатъ за разяснение и вѣрно изтълчуване на въпроса, защото тѣ пъкъ иматъ строго опредѣлено мѣстно произхождение, т. е. етимологизувани сж и сж известни само въ известни отдѣлни покраини и то споредъ понятието, което съдържа коренътъ и формата на думата само въ отдѣлна покраина.

Особено по-голѣмо значение за науката представя името *ахрянци* и неговия произходъ.

До колкото се знае за сега, името *ахрѣнци*, м. р., *ахрѣнка* ж. р., *ахрѣнче* ср. р. и *ахрѣни* мн. ч., а у самитѣ турци *ахрѣн*, сжществува и е общеупотрѣбителна дума само въ Родопската областъ, додето се простира тя на ширъ и на дължъ. Отъ тая дума въ родопския говоръ се образуватъ и употрѣбватъ умалителнитѣ *ахрѣнче* м. и ср. р. *ахрѣнчица* ж. р., *ахрѣнкуве* мн. ч., увеличителнитѣ *ахрѣнище* м. и ср. р., *ахрѣнище* ж. р. и *ахрѣнчица* и *ахрѣнища* мн. ч. Понататъкъ идатъ прил. име *ахрѣнски* — *а* — *о* — *и*, глаголътъ и причастията *пуахрѣнчувамъ* — *ш* — *а*, *пуахрѣнчил* и *пуахрѣнен* — *о* — *а* — *и* и понататъкъ *ахрѣносва* и пр. Вѣнъ отъ Родоп нито просто като дума въ говоритѣ въ различнитѣ български покраини е известна, а напрот. е непонятна за всички населения безъ разлика на народностъ и вѣра. Неизвѣстно е това име вѣнъ отъ Родоп и въ онѣзи покраини, дето има по-малки групи, или и по-голѣми помохамеданчени българи, напр. въ Ловечко, въ Енидже — Вардарско, Тиквешко, Дебърско и другаде въ Македония. Дори въ Разлошко, което е съседна покраина на Родопската областъ и дето българо-мохамеданската брънка е продължение отъ ядрото си въ тая планина, името *ахрѣнци* — *и* е неизвѣстно. По-горе въ началото на тѣзи си бележки споменахъ, че българитѣ християни изъ цѣла Родоп, изъ която се намиратъ прѣснати на отдѣлни села, или пъкъ и смѣсени съ българо-мохамедани, не казватъ на съплеменницитѣ си турчещи се съседи *помак* — *ци*, а ги именуватъ *ахрѣнци* — *и*. Тѣй е въ Асеновградско, Чепинско, Неврокопско, Сърско, Гюмюлджинско, Софлийско и др. въ Родопската областъ. И самитѣ българо-мохамедани си се знаятъ и си казватъ *ахрѣни*, а не *помаци*, макаръ че тѣмъ е еднакво неприятно да чуватъ за себе си и едното, и другото име, а приемливо, дори гордостъ имъ е да се казватъ *турци*. Тѣй се е закоренило отъ миналото имъ, чувствувайки и използувайки господствующето си политическо положение редомъ съ турцитѣ като господари въ страната. Па и предъ самитѣ властни турци е трѣбвало

да се показват като равни тѣмъ, за да бждатъ запазени въ живота си. Освенъ това и българомохамеданитѣ никога не придаватъ името ахряни на съседнитѣ си българо-християни. Една малка разлика има въ случая, че името помакъ звучи нѣкакъ като общеприето, добило гражданственостъ и общепотрѣбително и вънъ отъ Родопската област на всѣкъде; та и на самитѣ българо-мохамедани не се вижда и счита тъй неприятно, единъ видъ обидно, както е името *ахрянь-ци*. Въ предѣлитѣ на Турция винаги и всѣкъде е било рѣдка смѣлость у единъ българинъ-християнинъ, или какъвъ и да било друговецъ, да каже на българомохамеданина *ахрянь*. Такова нѣщо би станало само въ случайна раздразнителностъ, па и при сигурностъ, че ще мине безнаказано. Вънъ отъ Родопската област само въ припопскитѣ и села и близкитѣ тѣмъ градове и паланки нѣкои знаятъ и употребяватъ името *ахрѣн-ци*, но това сж научили пакъ отъ родопчанитѣ, съ които сж сѣседи и иматъ най-чести сношения. Но и тукъ трѣбва да се разбиратъ само турцитѣ и българо-християнитѣ. У евреи, арменци, гърци и др. името ахрянинъ сѣвсемъ не е познато.

И така, името *ахрянь-ахрянинъ-и* е чисто мѣстна, не етнична народностна дума, известна и общопотрѣбителна само въ предѣлитѣ на Родопската областъ, а вънъ отъ нея е непозната, непонятна.

Въпросътъ е сега следъ гореказаното, отъ що произлиза това име, е ли то етнично, народностно, племенно име, или е и то плодъ на нѣкакви народни етимологизувания? Старинна архаична ли е тая дума, или произходътъ ѝ е сравнително отъ по-последно, по-ново време? На тѣзи въпроси не е тъй лесно да се отговори съ пълна достовѣрностъ, съ приемлива положителностъ. За произхода на думата — име *помакъ* ний имаме домашни народоучни предположения, а за думата *ахрянинъ-ахрянь-и* такива липсватъ. Само Иречекъ до сега най-авторитетно се е изказалъ по това име. Обаче, мисля, че за думата *ахрянь-и* историята ще има решащата дума, а следъ това народната етимология, както е съ думата *помакъ-ци*.

Имаме вече нѣколко предположения и за произхода *ахрянинъ*. Първото предположение е, че е възможно да произлиза отъ името на сѣществующа на времето си стара област или крепостъ *Ахридосъ* въ Родоп. Второто — пъкъ е отъ библейското име *агаряни* отъ Агаръ, наложницата на Авраама. Третото — отъ старо трако-илирийско племе *Агрияни*, което населявало покрайната на р. Струма. Четвъртото — отъ гръцката дума *Ахреосъ* (*Ἀχρεῖος*), която значи нечестивъ, негоденъ човѣкъ, неспособенъ, безполезенъ. Петото — отъ турско-арабскитѣ думи *ахара-янъ*, които значели най-сетнешни

приели мохамеданството, и то следъ упорѣствуване, отбѣгване, шаване.

По първото предположение думата *ахряни* отъ Ахридосъ и третото отъ племето *агрияни* сж старинни, едното географско, а другото народностно име на думи. Второто, обаче, библейското *агаряни*, е религиозно, вѣрско, и е известно отъ IX в., отъ когато християнството започва да се разпространява и между славянскитѣ народи, най-напредъ отъ българитѣ, и добива по-широко употребяване и значение отъ времето на турцитѣ и завладяването имъ Балканския полуостровъ. Отъ тогава много християни: българи, сърби, гърци и др. по едни или други причини и начини напушвали прадѣдовската си християнска вѣра и възприемали мохамеданската вѣра, т. е. *агарянската*.

Познати въ ново време станаха и нѣкои домашни отъ срѣдновековieto писмени паметници, въ които турцитѣ азияци, та изобщо и всички вѣрващи и строги изпълнители на мохамеданския вѣрски культъ, т. е. хората на Мохамедовото учение, като върли врагове, фанатични гонители на християнството, се казватъ *агаряни*, *агарянци* и мохамеданското учение и вѣра *агарянско-а*. Това укорно, презрително име е станало общепотрѣбително, че и въ народнитѣ пѣсни го има. Въ книгата на Поповъ за живота и дейността на Търновския патриархъ Евтимий се казва, че когато святиятъ иерархъ старецъ прекарвалъ последнитѣ дни отъ живота си въ Бачковския манастиръ на заточение отъ турцитѣ, увещавалъ е слабитѣ и малодушни въ вѣрата си българи-християни, да не се подмамватъ било отъ страхъ, било отъ съблазнь да приематъ въ ония усилни времена ислямството, а да отбѣгватъ отъ *вѣрты агарянской*.

Въ единъ документъ по черковната ни борба е казано: „Свищовъ 31 декемвриж 1856. Въ 23-го сего мѣсца, Агаржнци сж ужасно възбунихъ противъ насъ! . . .“⁵⁾

Иречекъ въ съчинението си „Княжество България“⁶⁾ казва следното: „Подъ името Ахридосъ се разбирала долината на срѣдна и долна Арда. Отъ сегашнитѣ названия напомнятъ ни за него на гледъ името на покрайнината Ахъръ-челеби и при горното течение на Кричимската рѣка, обаче, и едното, и другото оставатъ вънъ отъ границата на онази стара област. Името Ахряне произлиза по-скоро отъ библейското *Агаряне* (*Ἀγαρηνοί*), както православнитѣ още отъ срѣднитѣ вѣкове наричатъ турцитѣ и изобщо мюсюлманитѣ“. По-рано пъкъ въ своитѣ „Пѣтни бележки за Срѣдна Гора и за Родопскитѣ планини“⁶⁾ Иречекъ като говори за стария

5) Сп. „Духовна култура“ кн. 47 отъ декември, 1931 год. стр. 224, София. Приложение къмъ „Църковенъ вестникъ“.

6) Вижъ Аргирова преводъ на сжщата книга, стр. 394.

Ахридосъ, завършва съ следнитъ думи: „Споредъ всичко това излиза на яве, че Ахридосъ се викала долината на срѣдната и долната Арда, вѣнъ отъ Ахъръ-челеби, къмъ изтокъ отъ него. Отъ днешнитъ имена приличатъ на Ахридосъ названието на Ахъръ-челеби при най-горната Арда и на Помаци — Ахряне въ сѣщия предѣлъ и при горното течение на Кричимската Вжча, макаръ че и едното, и другото не е влизало въ предѣлитъ на оная стара област.“⁷⁾ Отъ казаното се вижда, че бележитиятъ историкъ на южното славянство е наклоненъ да приеме, че името ахряне по-скоро произлиза отъ библейското агаряне,⁸⁾ отколкото стариннитъ записи имена Ахридосъ, Ахридоски планини и по-нататкъ отъ старо-българската дума—име Хридаъ = ридъ.

Но и друго едно обстоятелство трѣбва да се знае. Това е, че думата агаряни, като изходна на думата ахряни, е позната само на едно малцинство отъ книжовнитъ хора у насъ, които тъй или инѣкъ сж боравили съ историческата книжнина и въобще сж запознати съ литературата за Родопата, и то въ ново време. На мнозинството и наши, а още повече чужди учени, както и на широкитъ слоеве отъ поселенията и вѣнъ и вътре изъ Родопата, думата агаряни е досущъ непозната, непонятна. А щомъ поселенията въ Родопската област знаятъ и употребяватъ името ахряни, би трѣбвало да знаятъ и тълкуването, етимологизуването ѝ отъ агаряни, както това е съ думата помакъ. Това именно обстоятелство дава право да се мисли, че името ахряни не ще може да се земе въ положителна мисълъ, какво то произлиза отъ агаряни. При липсата на обстояни и основателни критико-исторически изследвания и по тоя въпросъ до сега съ право нѣкои отъ ученитъ сж възприели това предположение. Колкото пъкъ че името ахряни би произлѣзло отъ географското име Ахридосъ, ся вижда отъ казаното по-горе мнение на най-компететния въ случая нашъ историкъ г. Иречекъ, че щомъ Ахридосъ е било само една покрайна, една малка област отъ многото такива въ предѣлитъ на Родопата, то и името ахряни трѣбваше да е мѣстно име, известно само въ граничитъ на дадената област, т. е. въ една само покрайна въ тази планина, а не въ цѣлия ѝ просторъ, или пъкъ обратното: трѣбваше да е известно то и вѣнъ отъ Родопата, както сж известни и други подобни народности, или земеписни имена, като шопи, загорци, вардариоти, гагаузи, моралии отъ областта Моревъ и други такива.

7) Пер. спис. на Българското Книж. Дружество въ София, кн. X, стр. 23.

8) Младиятъ родопчанинъ нароукуъ г. Петъръ А. Мариновъ дава въ последно време доста интересна работа за името ахряни и като че ли и той държи на библейското, агаряни. Сп. „Родопски прегледъ“ год. III кн. 3 1932 г. София.

У древнитъ римски и грѣцки историци се споменува за едно племе трако-илирийско, що е обитавало споредъ едни въ Родопата, а споредъ други се разбира нѣкъде между Хемусъ (Стара-планина) и Родопата и което се е казвало агриани = ἀγριάνες. Ето напримѣръ какво се казва тамъ:

(Strabon VII fragm. 36 p. 281 (Didot).

„Strymon ortus ex Agrianibus Rhodopae, quibus adjacet Parorbelia Macedonioe“. (Стримонъ има своя изворъ у Агрианитъ на Родопата, при която лежи Македонската Парорбелия).

(Strabon VII. 5. 11. p. 264).

„Triballi ad Agrianibus usque ad Istrum quindecim dierum itineris spatium occupabant“. (Трибалитъ обитаваша отъ Агрианитъ до Истеръ (Дунавъ) едно пространство отъ 15 дни пътъ).

(Theopompe 44. Fragmenta Historiarum Graecarum edit Firmin I. 285, 44).

„Agrioe, masculinum, gens est Peonioe inter Hemum et Rhodopen“. (Агрое (м. р.) е народъ на Пеония между Хемъ (Стара-планина) и Родопата).

(Charax Pergamensis F. H. G. III. 642, 26).

(Агрое народъ Пеонски между Хемъ и Родопата се казва и Агриани).

Duxippus Atheniensis F. H. G. III. 668, 1.)

(Подиръ смъртта на Александра Велики неговиятъ мѣстникъ Антипатеръ бѣше господарьтъ на Македония, Гърция, Илирия, на Трибалитъ и Агрианитъ).

Александъръ Македонски въ време на своя походъ противъ трибалитъ и илирийцитъ е ималъ въ своята войска и агрианитъ. Професоръ Г. Кацаровъ въ своята студийка „Арианъ: походътъ на Александра Велики къмъ Дунава“,⁹⁾ преводъ отъ Ἀνάβασις Ἀλεξάνδρου, като дава тълкувание върху нѣкои точки, въ забележка 13 казва: „Единъ избранъ отредъ служилъ като свита на царя и се казвалъ агема (ἄγμα) с) φίλοι (голи) — леко въоръжени, рекрутирани повече отъ войнственитъ племена на тракитъ и пеонцитъ; отъ последнитъ най-изкусни били агрианитъ (за тѣхъ в. Томашекъ, цит. съч., стр. 21 сл.). Тѣ служили σφενδονήται (прашници), τοξόται (стрелци) и ἀκοντισταί (конто хвърлятъ копия)“.

Въ другъ новъ наученъ трудъ на г. Кацарова се казва: „Въ битката при Силезия (221 г. пр. Хр.) у македонския царъ служили 1000 агриани“. По-надолу: „Въ 171 г. пр. Хр. въ войската на Персея намѣрваме 3000 пеонци агриани и траки...“.

9) Вижъ: „Пер. Сп. на Б. Кн. Дружество“ кн. LXV.

9) Вижъ: „Битътъ на старитъ траки“ и пр. въ Сборника на Б. Академия на наукитъ, кн. I. год. 1912.

Когато Дозонъ е пжтувалъ изъ Турция, въ Съресъ се срѣщалъ съ покойния Ст. К. Салгънджиевъ, който до руско-турската война е билъ учителъ тамъ, и му казвалъ и твърдѣлъ, че отъ Димотика до Еносъ на изтокъ, та до устието на р. Места на западъ, е живѣло още едно славянско племе, най-рано дошло на Балканския полуостровъ, което се казвало *акрѣни*, а когато дошли турцитѣ, едни отъ него приели мохамеданството, а други опазили славянското си произхождение. Въ старо време неговитѣ прадѣди бивали наемници на римлянитѣ и се сражавали въ войнитѣ имъ съ варваритѣ. То носѣло въ посоченитѣ предѣли и днесъ изпорченото име *ахряни* отъ *акрѣни*.¹⁰⁾ Тукъ навѣрно Дозонъ е говорилъ за *агрианитѣ* у Стрибона, като е чулъ, че родопскитѣ българомохамедани днесъ се казватъ *ахряни*.

Дали наистина днешното име *ахряни*, което иматъ мохамеданченитѣ родопски българи, е не друго нѣщо, освенъ името на древното племе *агриани* или *агриани*, за каквото споменаватъ историцитѣ отъ оная далечна епоха, е въпросъ откритъ за науката. Ще трѣбва да се проследи историческата книжина и следъ падането на македонската държава и то презъ всички времена по-сетне, та чакъ до най-ново време, па ще трѣбва освенъ това да се досѣбератъ и други сведения изъ самата още неизучена вътрешност на Родопската областъ, собствено отъ всички българомохамедански покраини въ народоучно отношение, за да може да се залѣзе въ разискване на тоя твърде интересенъ за науката въпросъ. Но при наличността на горе-приведнитѣ исторически данни изпъкватъ две обстоятелства, които безспорно могатъ да се противопоставятъ при едно положително решение на въпроса. Първото отъ тѣзи обстоятелства е, че самитѣ горни извлѣчения отъ древнитѣ истории не опредѣлятъ точно областъта, въ която сж живѣли *агрианитѣ*. Додето въ едно мѣсто се казва, че това древно племе е обитавало въ Родопъ при изворитѣ на Стримонъ, сегашна Струма, други пъкъ посочватъ областъта на агрианитѣ между Родопъ и Стара-планина. Но освенъ това, въ последната областъ нѣма и помохамеданчени българи, или пъкъ и друга нѣкаква народностъ. А както се знае, ни въ долината на Струма, нито пъкъ въ днешното корито на р. Марица има покраина, въ която да е запазено за населението ѝ името ахряни, нито пъкъ се знае за сега било земеписно название, било друга дума въ бита на тѣзи страни, която дума по форма или корень да подхожда, да про-

10) Вижъ книжката: „Лични дѣла и спомени, или неравна борба съ еллинизма въ Солунъ и Съресъ“ отъ Стефанъ К. Салгънджиевъ. Пловдивъ, 1906 година.



3— Българо-мохамеданско семейство изъ Ардината долина — Сръдна Родопъ — въ празничното си облѣкло.

излиза отъ думата ахряни. Другото обстоятелство е, че ако се приеме за отечество на древнитѣ агриани Родопъ, тогава съ името ахряни трѣбваше да се казватъ и българитѣ християни въ тази планина, а не да се дава това име само на потурченитѣ имъ съплеменници тамъ.*)

Отдѣлно географско име съ думата *ахрянь*, спасено и въ турскитѣ официални книжа, се знае за сега селото българо-мохамеданско *Ахрянь-кьой* въ Арденска околия, бившата Егри-дерска, въ сръдното течение на р. Арда. Въ Устовското землище има и мѣстностъ *Ахрянското*, па е възможно да има и другаде, но не се знаятъ въ тоя частъ.

*) Интересно е и следното предположение на името *ахряни*, етимологизувано и мѣстно, известно само въ една покраина. Въ Неврокопско въ нѣкои българо-християнски села (Ковачовица напр.) казватъ, че името *ахряни* на българо-мохамеданитѣ е дадено отъ думата *айрянъ* — бутано млѣко, мжтеница, млѣко отъ което маслената частъ е прибрана. А на българо-мохамеданитѣ, както се знае, най-любимата и най-главна храна е млѣкото. Обаче, думата *айрянъ* е турска, самитѣ българо-мохамедани на млѣкото не казватъ *айрянъ*. Но млѣкото сжщо е любима храна и употребителна и отъ българитѣ — християни тамъ, безъ, обаче, да се придава и тѣмъ името *ахряни*, или *айрянджии*, т. е. любители на мжтеницата.

Следъ гореприведенитѣ предположения за името *ахрия*—и и при последователнитѣ изучения пълната запазеностаринност и ценност въ бита, а предимно говорътъ на нашитѣ българо-мохамедани, понататъкъ ще се натъкнемъ и до други скъпоценни истини, неизвестни още не само въ славянската наука, но и у самитѣ насъ българитѣ.

Въ втората частъ на „Толковый словарь живого великорусского языка“ отъ В. И. Даля, стр. 1346, е показана думата *Охрѣянь*, която значи „лѣнтий, неотесанный, неуклюжий, грубый, мужиковатый увалень . . . Охреянить. Прм. остаеъ въ паръ, лукавить, лѣнится. Охреять, охрянуть, Нвг., Ярс., Тмб. выздороветь, оправиться“. Тѣзи думи сж въ говорътъ въ Пермска, Вятска, Новгородска, Ярославска и Томбовска губернии. Понеже всѣко неударено *о* въ руския езикъ се произнася на *а*, то иначе думата *ахрия*, нашето *ахрия*-и, е и у насъ въ Родопската областъ прозвище за интелектни недостатъци, за присмѣхъ, за укоръ. Съ думата *ахрия*, *ахрия*-и показватъ едновременно и човѣкъ грубъ, непохватенъ, неодѣланъ, ленивецъ, простъ. *Стѣри гв ахрѣнѣца рабута*, значи направи нѣщо грубо, просто, недовършено. *Новѣрвѣа кату ахрѣнин*, яде бързо, лакомо, неприлично. *Истѣга са кату ахрѣнин*, значи лентѣе, мързеливъ е. *Сѣчкуну му мѣса на ахрѣнѣцу*, всичкитѣ му обноси и работи сж груби, недоправени, прости и пр. като на ахрянинъ.

Съпоставени тритѣ имена — думи: *Ахридосъ*, гръцката *Ахриосъ* и руската *ахрия* по акавския руски говоръ *охрѣя*, явява се мисълта, че първоначалния произходъ на това име е гръцко.

Знае се, че за старитѣ гърци всѣки човѣкъ, всѣки народъ сж били варвари, *нечестиви*, като непризнаващи гръцкитѣ богове, гръцкия езикъ и гръцката цивилизация, следователно, сж били безполезни, негодни и неспособни за нищо—ахреосъ. Такова е било и тракийското племе *агриянитѣ*, които сж живѣли по долината на Струма, или между Струма и Места.

III. Днешнитѣ земеписни предѣли на българитѣ-мохамедани.

Числени и показвани въ турскитѣ официални и не официални книжа за турци и по езикъ, народностъ и вѣра, повече отъ тѣхъ презъ всичкитѣ времена подъ турския властенъ режимъ, следов. и не достъпни за иновѣрца, ний не можемъ днесъ да знаемъ ни приблизитално точното число на помохамеданченитѣ българи, нито пъкъ много селца и колибаци, на-

селени съ такива и прѣснати изъ разни краища на бившата турска държава, собствено въ областитѣ Тракия и Македония. Та за жалостъ, и сега въ земитѣ, попаднали по Парижкитѣ мирни договори въ Гърция и Югославия, не могатъ да се знаятъ ни числено, ни по мѣстонахождение, нито пъкъ народностно по сждба и животъ. Все по тия причини и земеписнитѣ предѣли на помохамеданченитѣ българи, които днесъ сж запазили своя езикъ и битъ, точно немогатъ да се знаятъ и безспорно сж повече отъ изброенитѣ тукъ. При все това, вижда се, че тѣ заематъ главно югоизточната и срѣдната части на полуострова. Има ги въ Скопския, Битолския, Солунския и Одринския вилаети, а тѣ сж макаръ и много малко останалитѣ и въ старитѣ предѣли на България. Обаче, главното имъ ядро заема Родопската областъ, Пирина и Малешевскитѣ планини, собствено бассейнитѣ на рѣкитѣ Арда, Места и Струма, тукъ тамъ и по долините на Вардаръ, Дринъ и въ горното течение на Бистрица.

На изтокъ къмъ брѣговетѣ на Мраморно и Черно морета, както и въ странитѣ на Цариградския полуостровъ, не се знае до сега, да ли се намиратъ стари българомохамедански села, а тѣзи, които се знаятъ, че ги има тамъ, тѣ сж преселници отъ последнитѣ петъ шестъ десетилѣтия, смѣсени съ турци мохамджии изъ България. Българомохамеданската група започва отъ Баба-Ескийско, дето се намиратъ селата *Козъ-бунаръ*, *Мандра*, *Катранджа*, *Бурнусузъ* и *Наимъ-кѡй*. Следъ тѣхъ въ Хайреболска каза сж с. *Шалгамъ*, *Черкезъ-Миселимъ*, *Баткѡнъ*, *Правчасъ*, *Данъшманъ*, *Попъ-кѡй* и *Перинъ-чешме* по течението на Еркене. Въ Узунъ-Кюприйско сж с. *Бей-кѡй*, *Хасанъ-бунаръ*, *Султанъ*, *Талишманъ*, *Турнаджикъ*, *Куртъ-бей*, *Павлево*, *Мандра*, *Кестамболъ*, *Сазлъ-малкочъ* и *Каджъ-кѡй*. Въ западнитѣ склонове на Курудагъ въ Кешанско сж с. *Тодоричъ*, *Акѣджа* и *Куртъ-кѡй*, а въ устието на Марица въ Еноска-каза сж с. *Султаница* и около 35 кѣщи въ самия градъ Еносъ. Това сж българо-мохамеданскитѣ поселения, които се знаятъ за сега отъ лѣвия брѣгъ на Марица, нѣкои отъ които е известно, че сж преселници въ ново време.¹¹⁾ Твърде е възможно да е имало и други, които въ отстъпването на турскитѣ войски въ последната Балканска война да сж повлѣчени съ тѣхъ за Цариградъ и Мала Азия.

11) Въ студията на г. Карайовѣва „Материяли за изучаване Одринския вилаетъ“, кн. XIX отъ М. Сборникъ, 1903 г., всички сѣд посочени за турски, както и въ други нѣкои санджаци; защото сведенията си авторътъ е взелъ отъ турскитѣ салнаметъ, т. е. отъ официаленъ източникъ, който се знае, какъвъ е той.

Като се мине дѣсния брѣгъ на Марица, започва най-многочислената, сѣщинското ядро българомохамеданска група, която обгръща почти всички обширенъ лабиринтъ на цѣлата Родопска съ много малки изключения въ нѣкои отъ краищата ѝ. Тѣй напр. въ долното течение на Арда, северозападнитѣ склонове на Родопска между Чирменъ, Харманли, Хасково, та до Тополовския проходъ, а тѣй сѣщо и на дѣсния брѣгъ на Арда до вододѣлитѣ къмъ Марица на изтокъ и Бѣломорския брѣгъ на югъ страната е населена само съ турци. Това е обрѣчътъ на Одринъ, въ който по политически и военно-стратегически съображения е заселенъ, колонизиранъ, съ преселници турци отъ Мала Азия още въ първитѣ времена на турското затвърдяване на полуострова. Това е мѣстността на известнитѣ по кръвожадността и разбойническия инстинктъ кърджалии. И тукъ, вѣроятно, мѣстното българско население на времето си е било частъ изтурчено и окончателно погълнато отъ ново-дошлия турски елементъ, друга частъ унищожена, а цѣлото останало е изтласкано на вътре въ планинитѣ. Запазенитѣ и въ официалнитѣ турски книжа български имена на мѣстности и села, днесъ чисто турски по всичко, като *Цара-тепе*, *Мандрица*, *Устура* и др., както и антропологическия типъ на населението и нѣкои остатѣци отъ старитѣ му общо славянски обичаи сведочатъ за нечистокръвността на днешнитѣ кърджалии като сѣщински турци. Страната досущъ е била недостъпна за друговѣреца немюсюлманинъ, и нейното бждеще проучване безъ всѣко съмнение ще даде обилни факти, за да затвърдятъ истинността на горното предположение. Важно е въ случая да се знае, че и при това силно и здраво мохамеданизиране на тоя съ турски ликъ днесъ край, пакъ сѣ се запазили българомохамедански чисти села, каквито сѣ *Дутлу* въ Ортакьойско, *Кулели-бургасъ* въ Димотишко и една група отъ 6 села въ Софулийско: *Мерикосъ*, *Хебилево*, *Хаджи-Юренъ*, *Кутруджа*, *Мукада*, *Семеръ бурунъ* и нѣколко кѣщи въ с. *Малкъ-Дервентъ*. Твърде е възможно да сѣществуватъ и други българомохамед. селца и колибази, неизвесни и невъзможно да се знаятъ още изъ тая покрайнина, както е случая съ повече отъ десетина такива села въ Кошукавашко (Мастанлъж), които се узнаха следъ преминаването на българскитѣ войски въ последната балканска война.

Софулийската българомохамед. група се намира къмъ южнитѣ височини между Шапчъ-ханъ, Дедеагачъ и Софули въ планинската областъ Чаталъ-кая, последниятъ високъ вододѣленъ гребенъ при спусковетѣ на Източна Родопска къмъ Марица и морето. Въ южната половина на Султанъ-ери (Кошукавакъ) се тоже врѣзва единъ клинъ къмъ кърджалийската областъ отъ петнадесетина българомохамедан-

ски села, за които се спомена по-горе, станали известни въ последно време, а на югъ отъ тѣхъ вече всички спускове на Родопска до Бѣломорската равнина сѣ изцѣло чисто българомохамедански. Въ вътрешността на Родопска по сръдното течение на Арда турски села се срѣщатъ още въ източнитѣ половини на Дарж-дерската и Егри-дерската кази, сега Златоградска и Арденска, дето има и смѣсени отъ българомох. и турци села, каквото е голѣмото село *Акъ-бунаръ*, безъ турскитѣ елементи окончателно да е претопилъ, асимилиралъ, българомохамеданския. Отъ тукъ къмъ западъ цѣлата Сръдна Родопска, както тя административно бѣ подѣлена на Гюмюлджинска, Скеченска, Ахъ-челебийска и Дювленска кази, отсамъ старата българска граница Станимашката (Асеновградска), следъ нея Пловдивската и Пещерската околии (Чепино), по-нататкъ Неврокопската каза, сѣ северната и източната ѝ части, сѣ изцѣло българомохамедански и сѣ разредени тукъ-тамъ и българохристиянски села, нѣкои чисти, а други смѣсени съ българомохамедани. Чакъ на югъ къмъ излиза на Места отъ планинитѣ българомохам. линия изоставя малкия жгълъ отъ югозападнитѣ спускове на Родопска между Места, града Ксанти и полето, дето десетина малки села сѣ турци. На западъ отъ Места българомохамедански групи има още въ планинскитѣ области на Бозъ-дагъ и Кушиница — Драмско — Кавалско и Правишко. На северъ задъ Места българомохамед. линия обгръща цѣлия Пиринъ, преминава въ долината на Струма и Брѣгалница, дето Малешевската група е по-многочислена. На югъ българомохам. села има въ южнитѣ склонове на Паякъ планина до надъ самото Солунско поле, по нататкъ въ Караджова планина — Воденско — и достига чакъ въ Костурско. На западъ българомохамедански поселения, прѣснати изъ цѣла Македония, свършватъ съ доста значителни групи въ Охридско, Дебърско и Рѣка, а на северъ въ Тетовско, Кумановско и Скопско и по-нататкъ минова линията имъ задъ Шаръ планина къмъ Призренско.

Това е въ общъ видъ нарисувана земеписната карта на помохамеданченото българско население днесъ, което всецѣло е запазило своя чистъ стариненъ езикъ и битъ българско-славянски.

IV.

Статистически данни за българомохамеданитѣ.

Най-последнитѣ данни, които следъ войнитѣ имаме за числеността на това помохамеданчено българско население — помацитѣ — сѣ следнитѣ:

а) Солунския вилеятъ

1. Въ Енидже-Вардарска каза въ селата: Фуштани, Търстеникъ, Рониславци, Габровци, Кожушани, Карладово, Новоселци, Страица, Продромъ, Гостолоби, Слатино, Северели, Корово, Рожени и Калиняни, всичко въ 15 села съ 12,170 жители и отъ двата пола.

2. Воденска каза: Манастиръ, Църнешево, Пребдище, Струкино, Тресино, Сяботско, Костурчани, Рудино, Драгоманци, Полянй, Бизово, Кронцелово, Джедидъ и Кърладово, всичко 14 села съ 7,940 ж.

3. Тиквешка каза: Кафадарци, Витоша, Неготино, Глишикъ, Марена, Манастирецъ, Дръново, Бурля, Страмашево, Сирково, Росоманъ, Крушевица, Сонотъ, Турска курия, Криволакъ, Трешникъ, Пърджево, Бесвица, Барово, Вешне, Долни-Дисанъ, Тамяникъ, Пепелица, Вайшанци, Бистренци, Дублино и Корешница, всичко 27 села съ 17,961 ж.

4. Велешка каза: Горно-Врановци, 1 село съ 1,900 ж.

5. Дойранска каза: Долно и Горно Горбасово, 2 села съ 1,270 ж.

6. Сърска каза: Еникьой, 1 село съ 220 ж.

7. Демиръ-Хисарска каза: Палмешъ, 1 село съ 1,150 ж.

8. Петричка каза: Бръзница, Сливница и Моравци, 3 села съ 865 ж.

9. Мелнишка каза: Ново село, Грънчаръ и Градешница, 3 села съ 700 ж.

10. Горно-Джумайска каза: Осеново, Церово, Бачиново, Симитлий, Симитлийски чифликъ и Крупникъ, всичко 6 села съ 3,900 ж.

11. Разложка каза: Мехомия, Бълица, Якоруда, Бачево, Добриница, Баня, Бабекъ, всичко 7 села съ 8,870 ж.

12. Неврокопска каза: Тепленъ, Бесленъ, Кашица, Ракиценъ, Лозена, Вълково, Бръзница, Корница, Лъжница, Илпеново, Буково, Рибно, Цирополъ, Осиково, Скребатно, Фотягошъ, Горно-Дръново, Оръше, Долно-Дръново, Долянъ, Сатовица, Плетена, Джбница, Фустаня, Блатска, Крушово, Добренъ, Фъргово, Боболинъ, Манастиръ, Слаценъ, Вълкоселъ, Бархово, Витово, Избица, Туховица, Годешевъ, Крабулъ, Борово, Попово село, Владиково, Граждевъ, Сърчанъ, Глумъ, Кюлюшъ, Русково, Любанъ, Боренъ, Осеница, Ловяница, Прибойна, Джбленъ, Малошица, Стиренъ, Шурдилово, Ку-

лария, Доброжилъ, Калчово, Коченъ, Тисово, Върценъ, Жижово, Любче, Марулево, Боженъ, Вержденица, Долна-Лъжавица, Страненъ, Барценъ, Костенъ, Вошица, Осина, Перуль, и Рашово, всичко 74 села, съ 26,962 ж.

13. Драмска каза: Еникьой, Боболецъ, Сидерево, Пепелашъ, Джирновица, Крапица, Тифута, Теклево, Дражица, Левотинъ, Загоричъ, Берчица, Лишенъ, Пасрево, Халванъ, Балабанъ, Калово, Горуново, Жура, Катунъ, Пелнанъ, Крамлово, Чернягово, Радибошъ, Бахова, Черешово, Бичово, Лещенъ, Копицанъ, Хамидие и Султане,*), всичко 31 села съ 11,179 ж.

14. Правишка каза: Кучкаръ, 1 село съ 500 ж.

15. Кавалска каза: Ески-Кавала, Корита, Кокала, Канили и Прънчово, Кортлу всичко 6 села съ 2710 ж.

Всичко въ Солунския вилеятъ 190 села съ 98,297 ж

Б) Битолски вилеятъ.

1. Битолска каза: Търновци, Ресенъ, Буково, Сьпотско, Лахци, Царедворъ, Дърмени, Подмочани, Козякъ, Сливница, всичко 10 села съ 2,446 ж.

2. Прилѣпска каза: Пещалево, Дебреще и Лажани, всичко 3 села съ 1740 ж.

3. Охридска каза: Пещани, Велюци, Райца, Охридски Подгорци, Лабунница, Боровецъ и Враница, всичко 8 села съ 3026 ж.

4. Кичевска каза: Кичево, Прѣмка, Сърбица, Бачица, Горна Стрегомица, Долна Стрегомица, Първизци, Сърбани, Староецъ, Лисичани, Прѣглово, Пласница, Крушица, Челопеци, Требино и Мадрица, всичко 16 села съ 7,660 ж. Това число не ше да е вѣрно, защото само въ гр. Кичево е имало 800 кжи българо-мохамедански при 200 кжи българохристиянски.

5. Дебърска каза: Обоки, Орбеле, Макелари, Долно Корчица, Клубучище, Житинени, Кочица, Брешица, Голѣма Папраница, Малка Папраница, Църни Обоци, Байрамовци,

*) Селата Хамидие и Султане сж прѣседници българо-мохамедани отъ прѣди 35—40 год. изъ Рупчоско. Въ тая каза има още българо-мохамедански села, нѣкои вече наполовина усвоили турския езикъ а други запазили го, но сж показани за турски у г. Кънчова.

Горно и Долно Горенци, Власики, Ябланица, Требища, Клене, Летенъ, Стеблево, Себища, Голъмо Острени, Малко Острени, Радомирица, Миреша, Отишане, Сърпето̀во, Тучени, Торбаци, Търново и Радовища, всичко 31 села съ 10,292 ж.

6. Ръканска каза: Жерновница, Видуши, Болетинъ, Требища, Вельо-Бърдо, Раостоще, Хаджизевци, Присойница, Скудрина, Долно Косоврасти, Могерче и Янче, всичко 12 села съ 6,565 ж.

7. Костурска каза: Жервени, Желимъ, Цакони, Добролица, Дрънчицево, Галища, Забърденъ, Желегоже, Гърлени, Св. Неделя, Ошени, Четирекъ и Горно Папратско, всичко 13 села съ 4,340 ж.

Всичко въ Битолския вилеятъ 93 села съ 36,069 ж.

в) Скопски вилеятъ.

1. Скопска каза: Юрумлери, Долно Куличани, Пазаруша, Цвѣтѣво, Умово, Държилово, всичко 6 села съ 2,445 ж.

2. Тетовска каза: Еловяце, Урвичъ и Враньовци, всичко 3 села съ 1,554 ж.

3. Кумановска каза: Помакъ-къой, Косматица, всичко 2 села съ 500 ж.

4. Малешевска каза: Пехчево, Берово, Царево село, Габрово, Вирче, Стамиръ, Градъ, Звегоръ, Трабатовице, Истевникъ, Цървеникъ и Калиманци, всичко 12 села съ 18,605 ж.

Всичко въ Скопския вилеятъ 23 села съ 13,114 ж.

г) Одрински вилеятъ.

1. Димотишка каза: Кулели-Бургасъ, 1 село съ 150 ж.

2. Ортакъйска каза: Дотлу, 1 село съ 800 ж.

3. Узунъ-кюприйска каза: Бейкъой, Хасанъ-бунаръ, Султанъ, Талишманъ, Турнаджикъ, Куртъ-бей, Павлово, Мандра, Кестамболъ, Сазлж-Малкочъ и Кадикъой, всичко 11 села съ 1,200 ж.

4. Баба-Ескийска каза: Козъ-бунаръ, Мандра, Катранджа, Бурнусъ и Наимъ-къой, всичко 5 села съ 3,385 ж.

5. Софулийска каза: Мерикосъ, Хебелево, Хаджи-юренъ, Кутруджа, Мукада, Семеръ-бурунъ и нѣколко кѣщи въ българо-християнското село Малъкъ-Дервентъ, всичко 7 села съ 3,570 ж.

6. Еноска каза: Султаница, и въ града Еносъ 35 кѣщи, всичко 2 села съ 685 ж.

7. Кешанска каза: Тодоричъ, Акѣджа и Куртъ-къой, всичко 3 села съ 750 ж.

8. Хайреболска каза: Шолгамъ, Черкезъ-муселимъ, Баткънъ, Правчасъ, Данъшманъ, Попъ-къой и Перинъ-чешме, всичко 7 села съ 3,205 ж.

9. Дйовленска (Рупчоска) каза: Тъмреши, Черешово, Осиково, Петваръ, Чуреково, Михалково, Чиликли, Селча, Лъсково, Бръзенъ, Бъденъ, Дйовленъ, Аланджисево, Касъкъ, Доспатъ, Гюмюшъ-дере, Барутинъ, Чавдаръ-махала, Каинъ-чалъ, Кара-дере, Дерилери, Наипли, Дюшюкъ-дере, Кестенджикъ, Айгъръ-дере, Триградъ, Балабанъ, Настенъ, Мугла и Катранъ-чокуръ, всичко 30 села съ 26,810 ж.*)

10. Кошукавакска каза: (Мастанли): Авренъ, Дикили-кайрекъ, Дикили-кайякъ, Дикили-джафаръ, Дикили-хазуренъ, Узунъ-химитлеръ, Дерменъ-тепе, Ирекъ, Кара-шабанларъ, Хасуртъ, Къркъмъ, Каракашъ и Козюренъ, всичко 13 села съ 3,757 ж.

11. Гюмюлджинска каза: Терзюренъ, Ада-дере, Гердеме (Кьоръ-Димо го казватъ българо-мохамеданитъ) Чалаблж, Мусево, Балдъранъ, Ешекъ-дере, Казлачъ, Айлъка, Ени-махале, Кирково, Ортакчи, Сърпъ-дере, Данъкчи, Индере, Арабаджи-къой, Долно Капиново, Горно Капиново, Чакалово, Теке-дере, Баладжа, Коюнъ-дере, Каинъ-чокуръ, Ени-къой, Юваджалж, Керезли, Петмеза, Гюрлюкъ, Коюолу, Къркма, Кузренъ, Кованлъкъ, Янево и Пъндъкъ, всичко 34 села съ 10,625 ж.

12. Дарж-дерска каза: Дарж-дере, Узунъ-дере, Доленъ, Гюнеш, Тикла, Сарикъсъ, Самларъ, Макмуларъ, Елехча, Ерма-ръка, Аламовци, Сарияръ, Бани, Мемково, Жуванци, Алмали, Угурли, Буково, Шахинъ, Шаренка, Циганско, Долня, Барата, Сьниково, Суюджикъ и Карааланъ, всичко 26 села съ 16,990 ж.

*) Това сж известнитъ „Непредадени села“ въ долината на Кричимъ, които по-рано се числѣха въ Одринския вилеятъ, а въ последно време сж присъединени къмъ Солунския. Сега сж въ България.

*) Въ това число не влизатъ и тритѣ турски села Грохотно, Гювренъ и Карабулакъ, въ които населението е смѣсено юруци и българо-мохамедани, но последнитѣ сж усвоили вече турския езикъ.

13. Ахж-челебийска каза: *Пашмакли, Алами-дере, Арда, Боюк-дере, Горенъ и Доленъ Паласъ, Виово, Влахово, Вълканово, Гюкче-бунаръ, Демирджикъ, Кирезли, Козлуджа, Кокаличъ, Кючук-дере Мочуръ, Муставчово, Пашевикъ, Петково, Пъндажескъ, Горно-Райково, Смилянъ, Союджикъ, Текиръ, Топукли, Тозъ-бурунъ, Трънъ, Фъндажескъ, Хасанково, Чамлъджасъ, Чангър-дере, Енузъ-дере*, всичко 32 села съ 35,000 ж.*)

14. Егри-дерска каза: *Хамбаръ-дере, Ръка, Бозва, Балък-кьой, Берово, Давудево, Бостанъ, Вълканово, Долацъръ, Лъджа, Лъсково, Синково, Козлуджа, Ахрянъ-кьой, Алмали, Съртъ-кьой, Менекше, Терзи-кьой, Ховазли, Вълчово, Трева, Лесиченъ, Ерекли и Юрпекъ*, всичко 24 села съ 20,000 ж.

15. Скечанска (Ксантийска) каза: *Исьоренъ, Алмалъ, Окманъ-ери, Стънково, Кетенликъ и Сандевица*, всичко 6 села съ 4500 ж.

Всичко въ Одринския вилеятъ 207 села съ 131,445 жители.

И тъй споредъ горното изчисляване въ навечерието на Балканската война въ 1912 г. общиятъ брой на българо-мохамеданското население е билъ следния:

- 1—Въ Скопския вилеятъ 23 села съ 13,114 ж.
- 2—Въ Битолския вилеятъ 93 села съ 36,069 ж.
- 3—Въ Солунския вилеятъ 190 села съ 98,297 ж.
- 4—Въ Одринския вилеятъ 207 села съ 131,445 ж.
- 5—Въ старитѣ предѣли на Царство България споредъ преброяването отъ 1900 год. около 20 села съ 19,578 ж.

Всичко 533 села съ 398,503 ж. и отъ двата пола.**)
Въ Призренския санджакъ, който бѣше отдѣлно административно цѣло—е имало около 20,000 ж. българо-мохамедани. Споменахъ и на друго мѣсто по-преди, че точното число на българо-мохамед. население не може да се знае. То далечъ превъзпаша горнитѣ числа и по други причини, освенъ посоченитѣ по-напредъ. Ето по-кои:

*) Тукъ сж посочени имената на административнитѣ общини, въ които влизатъ по нѣколко села и махали. Сжщото е и за Егридерската и Скечанската кази.

**) Споредъ г. Ростковски („Живая Старина“ 1897 г.) въ Битолския вилеятъ има 11,542 ж. българо-мохамедани, въ Солунския 97,620 ж. безъ Дьовленската каза, а въ Скопския 13,114 ж., всичко въ тритѣ македонски вилеята 122,276, а споредъ Кжнчева 146,803, което ний земаме за по-близо при истината, защото той не само че лично е сподобилъ повечето отъ тѣхъ, но и повечето отъ сведенията си е събралъ на самитѣ мѣста и проверилъ отъ непосредни източници.

1-о. Изчислението е правено на кжщи, като се смѣта една кжща за едно семейство срѣдно съ 5 члена. Задружниятъ, обаче, животъ у българо-мохамеданитѣ е много по-силно спазенъ, отколкото и у българитѣ-християни, и у турцитѣ. Обикновено жененитѣ синове у българо-мохамеданитѣ живѣятъ заедно съ родителитѣ си, често пжти и следъ смъртта на последнитѣ. Тѣй щото въ една кжща подъ единъ покривъ, числени като една челядь, живѣятъ 2—3, нѣкжде и повече семейства съ по 10—15 и повече члена. Това е запазената старина задруга, за която на друго мѣсто ще се каже потребното.

2-о. У българо-мохам. раждаемостта е както и у сьна-родницитѣ имъ българо-християни. Не сж рѣдкость родители и у тѣхъ да иматъ 5—6 и повече деца, а много рѣдко 1 и 2. При това бездетнитѣ семейства сж много рѣдки и стремежътъ да иматъ рождена челядь е първото желание и мисль на всѣка женена двойка и близкитѣ имъ. Освенъ това, българо-мохамед. население живѣе въ планинскитѣ мѣста въ разрѣдени села и колибази, спазило е своя чистъ и патриархаленъ животъ, който прекарва все на откритъ чистъ въздухъ, доволно е отъ своето положение, лишено е отъ грижи и напѣнь на съвременната култура и изнѣженостъ, а всичко това указва влияние на почти пословична дълговѣчностъ у тѣхъ, чудна издържливостъ, силно тѣлесно развитие, и много видове болести, присжщи на градското съсловие, за него сж чужди, незнайни. Поради всичко това и смъртността е минимална у тѣхъ, освенъ при епидемии, които ги често спождаватъ и много жертви зематъ.

3-о. Много българо-мохам. семейства, каза се това и по преди, сж преселени и се преселватъ въ близосѣднитѣ си градове по чисто економически причини, а особено отъ тѣзи покраини, дето земята е станала оскждна, намалена е, за увеличаващото се население. Такива има въ Пловдивъ, Стресь, Драма, Неврокопъ, Кавала, Солунъ, Скеча, Гюмюлджина и др. Всички тѣ не влизатъ въ горнитѣ изчисления и, както се каза и по-преди, минаватъ за турци и полека-лека се сливатъ и безвъзвратно изгубватъ въ турския елементъ, като усвояватъ турския езикъ, нрави и животъ подъ влиянието на турскитѣ духовни власти, които сж главни и силни въ градоветѣ и зорко бдятъ надъ тѣхъ.

4-о. Изчисленията за тритѣ македонски вилеята, безъ Дьовленската каза, ний взехме отъ Кжнчева, а тѣ сж отъ преди 40 и повече години, следователно, единъ прирѣстъ, макаръ и въ своя минимумъ отъ тогава до днесъ, трѣбва тоже да се има предвидъ.¹²⁾

Възъ основа на всичко това съ положителностъ трѣбва да приемемъ, че общото число на потурченитѣ българи,

12) Сравни „Македония. Етнография и Статистика“ 1900 год.

т. е. българомохамеданитѣ, които днесъ се намиратъ въ българскитѣ земи и които напълно сж спазили своя езикъ, типъ, битъ и обичаи ще надминава 400,000 жители и отъ двата пола.¹³⁾

Въ Македония изтурченото българско население днесъ съставя една десета отъ всички българи християни, когато въ Одринско то е почти една трета. Това показва, че помохамеданчването най-напредъ е почнало отъ източнитѣ първо завладѣни земи отъ турцитѣ и е имало за целъ, както се каза и по-преди, да се усигорятъ новитѣ отомански столици — Одринъ и Цариградъ — съ едновърнен надежденъ и сигуренъ елементъ.

За забелязване е, че гърци помохамеданчени, потурчени има много малко. Както Кжнчевъ, тъй и Ростковски ги изчисляватъ въ тритѣ македонски вилеяти на около 14,000 жители, и то сж повечето пришелци отъ Критъ и Янинско. Споредъ Верковича, помохамеданчване на гърци въ Епиръ е станало презъ втората половина на XVIII в., когато цѣлиятъ Епиръ е билъ зле опустошенъ отъ Али паша.¹⁴⁾ Въ Източна Македония зле опустошенъ отъ Али паша.¹⁴⁾ Въ Източна Македония мисли се, че само селото *Лалово* въ Сѣрско е потурчено гръцко село, а споредъ Иречека, още и селата *Лозникъ* и *Корницъ*, Неврокопско. Но последнитѣ говорятъ чисто български, както и другитѣ българомохамедани, па и никакви предания не съществуватъ, че сж били нѣкога гърци.

Знае се, че и при идването на турцитѣ въ полуострова най-многобройното население до, па и по самитѣ брѣгове на Бѣлото море и по-нататкъ въ Епиръ и Тесалия, е било българско. И при всичко, че Източна и Сръдна Тракия, включително съ Родопа и Бѣломорското крайбрѣжие, както и Южна Македония, до тогава често пжти да сж преминавали и по-задълго време престоявали подъ византийска властъ и всецѣло подъ влиянието на гръцката духовна култура, това българско население си останало чисто, напълно спазило своя народностенъ славянски битъ и езикъ. Не особено голѣмо множество гърци сж живѣли тогава въ крайбрѣжнитѣ градове, старитѣ незначителни, временни търговски гръцки колонии, които по време на изтурчването сж се засилили отъ сполучилитѣ да избѣгатъ въ тѣхъ българи, които, попаднали напълно подъ духовната властъ на Вселен. патриаршия, бързо се слѣли и гърцизирали. Но и при все това, пакъ гърчещия се елементъ е билъ нищожень по число. И естествено е, че турцитѣ само въ това многочислено българско население сж виждали единствениятъ опасень за господството.

13) Господинъ Г. Димитровъ въ своята книга „Княжество България“, ч. I, стр. 109, казва, че тѣхния брой възлиза на 600,000 ж.

14) „Топограф. етнограф. очеркъ Македоний“ 171, 178, 179. Верковичъ, Weigand, „Die Aromunen“, I. 128—129.

имъ елементъ, та сж прибѣгнали къмъ помохамеданчването му. При наличността на многобройнитѣ оцѣлѣли до днесъ народописни, езикови, битови, историко-археологически, па ако шете и антропологически следи, не допушатъ други предположения и твърдения.

Свърхъ всичко това, не може да се изпуша отпредъ видъ и друго стократно доказано обстоятелство: гърцитѣ, подъ водителството на фанариотитѣ, пословични по своята вродена психика на хитрина, вѣроломство, лукавщина и силна вражда къмъ ставянството, сж съумѣли и тогава, както и всѣкога, да се приближатъ и приспособятъ за най-предани и вѣрни на мохамеданското политическо господство. Има достатъчно исторически данни, които уличаватъ не само гърцитѣ въ тѣхнитѣ широки маси, но и тѣхното висше и нисше духовенство въ явно подстрекателство противъ едновърнитѣ си съседи българи, за да се изтурчватъ тѣ, шомъ е било невъзможно да ги погърчатъ.*)

*) Последнитѣ балкански войни още веднажъ ще впишатъ въ страницитѣ на историята типичната умраза на гърка противъ славянина. На чело и този пжтъ стои православния фенеръ. Когато българскитѣ войски достигнаха чаталджанскитѣ линии, българомох. население въ Одринско и Източна Македония масово почна да напуска мохамеданската вѣра и преминава наново въ обятията на прадѣдовската си християнска. Гръцки пратеници отъ Кавала, Сѣресъ, Скеча, Гюмюлджина, Одринъ и други градове, дори отъ Станимака (Асеновградъ) и Пловдивъ, подъ булото на търговци, започнаха да кръстосватъ българомох. покрайнини и увещаватъ, дори и заплашватъ населението, за да не се отказва отъ мохамеданството. Въ Неврокопско бѣха уловени двама сѣрски гърци, пратени отъ сѣрския владика и предрешени на ходжи съ корана подъ мишница съ сжщата целъ между българомох. Въ Скеча били подмани десетина българомох. семейства отъ с. Шехинъ и хитро укривани въ най-видни гръцки кжщи. Гръцки андартъ, четници, се бѣха промъкнали чакъ въ Дюовленско, изпочупили кръстове и икони въ десетина покрѣстени българомох. села, а при отстѣпленieto си къмъ Сѣресъ, населението завлѣчено съ жени и деца ограбени, а следъ това оставени на смъртъта. Сжщото е извършено отъ гърци и турци башибозуци и въ българомох. села въ Гюмюлджинско и Скеченско, а въ Дарж-дере (Златоградъ) дори и убиха двама братя, българомох., защото не приели на ново да станатъ мохамедани. Та и външни силни фактори съ голѣми егоистично-политически стремежи и интереси бѣха въ явно мощна услуга на гърци и турци тогава, за запазване мохамеданизма у българомохамеданитѣ въ българ. земи.

Бел. на автора.

V. Кога и какъ е ставало помохамеданчването. — Исторически свидетелства за това.

Мохамеданството е вѣра, култъ, който само съ брутална сила може да се налага и разпространява. Тѣй се е зародилъ той въ началото си, тѣй е продължавалъ и презъ всичкитѣ си времена следъ появяването му. Такъвъ е билъ той и при преминаването и установяването на турцитѣ въ Балканския полуостровъ, такъвъ си е останалъ и презъ всичкото господство на турцитѣ, та дори и до днесъ.

Помохамеданчването на българското население е започнало кога по-малко, кога масово, както се спомена и на друго мѣсто, още отъ XIV в., а въ началото на XVI в. то е станало, освенъ ориенталски религиозно и фанатично, още и политическа и стратегическа целъ на турскитѣ султани, за да усигурятъ османската властъ въ новопокоренитѣ си земи. Знае се, че султанъ Селимъ I. (1512—1520) сериозно се заловилъ да помохамеданчи всичкитѣ си християнски поданици и заповѣдалъ на великия си везиръ да обърне всички черкви на джамии, да забрани богослужението на християнитѣ и да предава на смъртъ всички, които не приематъ мохамеданството. Тая жестока заповѣдъ не могла да се изпълни, защото тогавашниятъ великъ везиръ Пири-паша и стамболскиятъ мюфтия Джамали се случили умни хора, които убедили султана да отмѣни заповѣдта си, но при все това, презъ времето на Селима се помохамеданчили много български покрайнини, и всичкитѣ хубави каменни черкви се преобърнали въ джамии.¹⁵⁾

Нѣкои само отъ запазенитѣ домашни предания, записвани отъ домашни лѣтописци по помохамеданчването, отбелязватъ следнитѣ:

1-о. Въ единъ сръбски лѣтописъ се казва: „ко лѣто 7050 (1542) пѹсти Селимъ елѣзиди и продаде църкве и манастире“.¹⁶⁾

2-о. Въ намѣрения отъ професоръ Ламански рѣкописъ сборникъ, преписъ на Паисиевата история, непознатъ писачъ пише: „Патрїархъ нѣкто цариградскій, адѹ наследникъ, дѣволю другъ, вторый Іудѣ, новый Ярѣмъ. ошолъ при царѣ Селими на поклоненіе и казалъ ему: царю многолѣтній, естъ твои подданицы Болгарскій родъ, сѹровы человеци, въ вранѣхъ неповѣдимийми. и аще не смириши ихъ до

15) Hammer, G. d. Osm. R. I 804.

16) Дриновъ, „Историческо освѣтление върху статистиката на народността въ източната частъ на Б. Княжество“, П. Сп. VII. 9—11.

16) В. Григоровичъ. „О. Сербія“, 59.

конца, то пакѣ костанѹтъ на тебе и возмѹтъ землю свою отъ тебе. Но да разоришъ началныя мѣста ихъ и тогда вѹдешъ миренъ отъ врани . . . Тогда Сѹлтанъ съ великою яростію возрѣвъ на него и вопроси его, гдѣ естъ: да гдѣ естъ началное мѣсто ихъ? Рече же патрїархъ Селимѹ нагъ естъ столенъ градъ Терново, въ Орякіи Андрїанъ-градъ. Тогда воста съ великимъ гнѣвомъ на Болгарію въ лѣто Христово 1522. Селимъ слагъ разори Орякію отъ Андрїанъ-градъ до Сръбцѣвъ-градъ, и единъ Каймаканъ Мурза татарскій съ 46 тысячцими койски татарска покрїи Дунаа и Стара Планина кѣмъ раскипаша отъ Чернаго моря до Видинъ, и въ Македонію посла своего кезирѣ съ 33 тысячцию войска. начъ отъ Драма даже до Босна, кѣмъ потѹрчили: Деспатъ планина тогда истѹрчїахъ, Сепинѹ,* Крѹпникъ, Кочени вси тогда истѹрчили . . . Тогда и Терновския патрїаршѣ огнемъ сожгоша и патрїарха мечемъ заклаша¹⁷⁾.

3-о Най-бележита е находката-памятникъ на Ст. х. Захариевъ отъ Т. Пазарджикъ:

„когїто тѣрскїи Янїра царъ Мехаметъ нарѣканъ ловѣцъ подїгна сѣфѣръ на моря, ти испрати 105 хиляды войска по море и 150000 по сѣхѹ. Тогїсъ додохѹ ка плодинъ Градъ 6 пѣши та приїнахѹ нѣхъ пѣрїоръ, и мѣхаметъ пѣши сѹ много іѣнї черъ доде въ Цѣкїини на Костантоко. и сакрѹ касѣ поповѣ и кмѣтоке тѣ гѣ тѣри ка керѣгы, и кѣзи врехъ ханналаръ кѣсъ Янї османъ Патнїша мѣлѣка тѣ неѣкатѣ Цѣрїеко. сѣмо когѹ трїѣка помѣгатѣ на нѣша-та кѣскїе. и нѣмъ кѣ мѣлѣвали кѣтѹ нѣшнїте іѣнїчѣре, а іѣе стѣи іѣскае да дїгѣте глава на нѣши царъ тогїсъ Кѣнъ Кѣлю и прѣтпопъ Костантинъ отгѣвориѹ честити Вѣзїро нѣшнїте мѣмѣта до сѣдѣро сѹ вѣли сѹ царскїте конскї по тѣносъ, по тѣраколасъ и мѣсїрѣ. че цѹ видїахѹте грѣзно отъ нѣсѣ, и пѣшата кѣза кѣмъ лѣжете, мене овѣди карабѣшотъ ка Фѣланѣ. (плодински мѣтѣрополїтъ прокѣлѣтъ Гѣкрїѣ) и тѣе казахѹ ойхъ нѣсѣ незѣпскѣда, тѣче стѣи мѣ не-

* Въмѣсто Чепино

17) Дриновъ. „Историческо освѣтление“. П. Сп. VII. 9.

даваме верицъ та ни клевети. и паша-та отговори еди стъ и въе кадре оти дане даватъ ето че стъ асын. и поклъ на йени-черете даги исколятъ сѣте. тогисъ некон кара имамъ хасанъ оѣа бѣоли пашата даги простѣ ако се потврчатъ и на гергюк-денъ се потврчиа Банъ Бѣлю, протѣпопъ Константинъ. попъ Гюрге, и попъ Димитаръ въ Костантоко. и сѣте кметове и попове отъ дрѣзните села и катѣ вѣше много гладниа. паша-та остави оѣе чотирн оѣи да ни тѣрчатъ и кон се потврчатъ да нѣз дадатъ жито за идение, и онъ отиде прѣсѣ разлога въ Болѣнъ. нашите се тѣрчиа до Богородица (Бѣгѣсти). конто се нѣстѣрчиа едни исклаха. дрѣзи Бѣгаха по гѣрати и тѣамъ нѣгореха кѣците. и асанъ бѣа пѣена много конѣ ва градотъ (Татаръ-Пазарджикъ) ти докараха жито отъ кѣганъ ханъ (Куршумъ ханъ) и стоварнго въ цѣквите сѣа петка, и сѣин апѣстѣль андрѣи въкостантоко и раздѣде на потврчените кѣци по дѣк мѣри рожъ и дѣк мѣри просѣ. тачѣ на петкѣденъ доде Ферманъ отъ цѣротъ да се сѣвѣратъ вѣзгарете ти да етанатъ раѣ. да даватъ харѣкъ и верѣмъ и да отиватъ на войскѣ. и сѣвѣрахѣ вѣжанците та сѣгрѣдѣха кѣцѣи ва камъ-нѣцѣ. и ракитѣко. тогисъ повечето вѣжанци отъ страхотъ оти-доха при стари рѣка та сѣгрѣдѣха нѣко сѣанѣе Бѣтѣко. асанъ оѣа за кашмѣрѣ натѣра потврѣиците та расипаха сѣте цѣккѣи отъ костанѣцъ до станимѣкѣ 33 монастире и 218 цѣккѣи. и така Бѣжнѣ поплѣиѣиѣ расипахѣе вѣзгарете ва цѣкѣиѣи. помѣ-ни Гѣспѣди грѣшнааго и недѣстѣннааго раѣа тѣоѣго попъ Мѣ-тѣдѣе драгинѣскъ отъ сѣао корѣвѣ записѣ се ва лѣто 1600¹⁸.

4-о. Въ намѣрения листъ отъ хроника въ с. Голѣмо-Бѣлово, Пазарджишко, писанъ презъ XVIII в., между другото има и тая бележка:

„... Кога се чѣпинци истурчили на 1620: тогава по планини по гѣмурчинско, по филибѣлиско: 74 села се потурчили; и по-натѣтъкъ продължава:

„... ва лѣто 1620; вдигна султанъ ахметъ войска на мора та пусти по морето гѣмиѣ: 105: сос войска и по сухо 150 хилѣди войска. Тогава дошле по филибѣлиска старна да заминатъ: 6: пашѣ. Та нѣкоя паша мѣхметъ името му заплашилъ сѣлата планински защо наврѣщане щатъ сичко да робатъ и да сѣчатъ христѣиѣниѣ, ами да се истурчатъ та да будатъ свѣтѣ слѣбодни отъ данѣкъ и отъ агарѣа. Та свѣ-тѣ сѣла планински тогава истурчиа се отъ страхъ, тогава и чѣ-пинци истурчилъ Хасанъ хоча що билъ сос пашѣата. Първо се

18) „Гѣографско-историко-статистическо описанѣ на Татаръ-Пазарджишката каза“. 1870. Виѣна.



4 — Бѣлгаро-мохамедани обуѣири отъ с. Терзѣорѣнъ, Гѣомѣлджинска околѣа.

потурчили попове попъ Костадѣнъ, и попъ Гѣорѣя, и попъ Димитаръ на денъ свѣаго гѣорѣя турчили ги до августъ: 15 денъ кои се сопротивиха и убиха мноѣина да се опла-шатъ та така пощо се истурчиа дадохѣ имъ воля да раси-поватъ монастире и цѣркѣи и расипаха отъ станимака до банѣа самоковска цѣркѣи: 218: и монастире: 32: многу пакѣсть сториха истурчените . . .

Бележката завѣрѣва още, какъ е станало расипването на Бѣловския монастиръ Възнесение Христово.¹⁹⁾

5. Еднаква съ горната хроника и тая на Захариѣва е и следната, която г. Г. Димитровъ въ I ч. на книгата си „Княжество Бѣлгарѣа“, стр. 111, дава отъ единъ лѣтописъ на Т. Пазарджишкия мѣнастиръ св. Петѣръ:

„Прѣзъ 1670 год. султанъ Ахметъ (погрѣшно е името вмѣсто Мохамедъ IV. Бѣл. Димитриѣва) завоѣва противъ Мо-ра и изпрати презъ морето 105,000 души войска и по сухо 150,000. Тогава заминаха прѣзъ Пловдивъ 6 пашѣ. отъ които единѣи отъ тѣхъ се казѣвашѣ Мѣхмедъ паша. При мѣнаването си застраши Рѣдѣпскѣи сѣла, че ще ги оплѣни при за-

19) Вѣжъ „Бѣлгарски Прѣгледъ“, год. V, кн. II стр. 149—151. Правѣписъ е сѣазѣнъ; какѣто нѣйниѣтъ съѣѣщѣитѣль г. Н. Начѣвъ го е пре-писалъ отъ намѣрения листъ—хроника.

вършането си и ще изколи християните и ги съвѣтвалъ да се истурчатъ, за да останатъ свободни отъ данъци и отъ ангария. Отъ това като се уплашиха селата, приеха исламизмътъ. Въ онова време се потурчиха и селата въ Цѣпина, гдѣто биде изпратенъ нѣкой Хасанъ ходжа, който придружаваше пашата и обрѣза първо свещеницитѣ; попъ Константинъ, попъ Георги и попъ Димитра на день св. Георги, до 15 Августъ потурчиха всичкитѣ, а ония, които се въспротивиха, заклаха ги, за да се уплашатъ и другитѣ, а на потурчениитѣ дадоха позволение да опустошатъ мѣнастиритѣ и църквитѣ се опустошиха отъ Станимака до Самоковското село Баня 218 църкви и 32 мѣнастири, и много още други опустошения нанесоха“^{*)}

Кжде е намѣрилъ и видѣлъ г. Димитровъ споменатия лѣтописъ и кжде е сега той, нищо не казва въ книгата си.

Лѣтописътъ отъ Г. Бѣлово и тоя на г. Димитрова се вижда, че сж отъ хора или лични свидетели на това печално събитие — помохамеданчването на Чепинскитѣ, родопскитѣ българи, или сж го знаели отъ лѣтописа на отецъ Методий Драгиновъ отъ Корова. Тѣй въ основата си сж еднакви.

6-о Въ Бачковския мѣнастиръ при преглеждане архивата му отъ Преосв. Теодосий Скопски е намѣренъ откъслекъ отъ кондика — списъкъ на селата и мѣнастирскитѣ настоятели въ тѣхъ за канене поклонници и събиране подаяния — оброци. Между другитѣ села лично и името на българомох. село Богутево, до като още не е било потурчено. Кондиката съвпада съ нѣколко години преди посочения по-доле крепостенъ актъ. За тая кондика споменува и г. Иречекъ въ своитѣ „Пѣтни бележки“, (Пер. сп., X кн.) за която чулъ отъ покойния П. Р. Славейковъ.

Споредъ г. Иречека, чепинци имали една *Санжр-ламъ* за своитѣ *межди* (синури), която била издадена при потурчването имъ и датата на която показвала, че това е станало прѣди 227 арабски години, т. е. въ времето на султанъ Мохамедъ IV и великия му везиръ Мохамедъ Кюпрюли (1656—1661²⁰⁾).

7-о Въ една сбирка — описание на Разложко — отъ покойния свещеникъ Ив. П. Пинайотовъ Асянчинъ, родомъ отъ с. Баня, и синъ тоже на свещеникъ, има следното предание за потурчването на разложкитѣ българо-мохамедани:

„Великиятъ визиръ Мехметъ Кюпрюлю въ 1661 г., като потурчилъ чепинскитѣ християни, заминалъ прѣзъ Разлога, безъ да остави нѣщо за забѣлѣжване. Следъ това чепинско събитие единъ отъ якорудскитѣ християни, именувемъ

^{*)} Правописътъ е предаденъ, както е въ книгата на г. Димитрова.
²⁰⁾ Вижъ: „Период. списание на Бѣл. Книж. Дружество“ София, кн. X, 1884, стр. 31.

Понджикъ, става и отива въ Цариградъ и своеволно приема исляма. Следъ това взема съ себе си единъ ходжа, дохожда въ Якоруда и двамата съ ходжата захващатъ да казватъ на якорудскитѣ християни: „айда ей, шо чекате още, та не приимате самоволно исляма; или чекате да видите прѣдъ васъ човѣшки глави да се трикалса, па тогѣ да се турчите? Не видите ле чепинци шо наприа? Не познахте ле, кѣе Аллахъ саде на турцитѣ помага? Ето какъ съ помощта на Аллахъ покориха всичкия свѣтъ!“ Съ такива други подобни увѣщания и съ разни заплашвания Пенджикъ и ходжата потурчили не само якорудскитѣ християни; тѣ споходили всичкитѣ разложки села и колкото души убѣдили, сѣ ги потурчили.“

„Както и де е, види се Пенджикъ не е успѣлъ да потурчи всичкитѣ разложки християни, защото Разлогътъ се състои отъ единадесетъ села, а само селото *Бабякъ* съ колибитѣ наоколо е изтурчено до кракъ. *Якоруда*, *Бѣлиця*, *Мехомия*, *Баня* и *Бачево* сж мѣшани — християни и помаци. А селата Банско, Долна Драглища, Горна Драглища, Нидѣбрацко и Гѣдлево сж останали чисто християнски.“²¹⁾

8-о Преди тридесетина години случайно се откриха въ българомохамеданското село Богутево, Асеновградска околия, у селския имаминъ, Якуповския ходжа, следнитѣ турски крепостни актове:^{*)}

„Причината да се напише тоя записъ е тая:
„Известно стана, че записитѣ на лицата, които притежаватъ отъ посветенитѣ земи отъ страна на покойната Султанка Айше и отъ мѣжа и Ибраимъ паша отъ г. Ислямболъ (Цариградъ, бел. ред.) находящи се въ нахията Рупчосъ, която е една отъ нахиятѣ привързани на Пловдивската каза, съ изминаването на времето сж се изгубили и унищожили и за да не се причиняватъ отъ това загуби на управлението на реченитѣ земи, надзирателътъ (Евкафъ-Назъръ-ага) на тия земи, който живѣе при вратата на благополучието (Дер-и Саадетъ — вратата, отъ дето излизатъ добринитѣ, т. е. Цариградъ, бел. превод.), заповѣда да се издадатъ нови записи на ония, които нѣматъ такива, и като жителитѣ на село Богутево по име: *Мухаремъ и Ахмедъ* и *Домакинъ Стою*, и *Чилингиръ Вѣлчо* и *Вѣлко Бѣгановъ* и братъ му *Юсеинъ* и *Юсуфъ* и *Коджа Мурю* и *Георго* и *Куртю* и *Бѣкларя Никола* и *Маринъ* и *Иванъ* и другия *Ахмедъ* и *Илчо* и *Паско*, поискаха да имъ се издадатъ нови записи за земята имъ називаема „*Курсалъ*“ айлякъ (лѣтно пасище), то азъ като опълномощенъ отъ Мустафа-ага, настояника (мютевеллия) на по-

21) Вижъ: „Приносъ за изучаване на Разлога и по-частно с. Баня, Разложко.“ Бележки и спомени на свещеникъ Иванъ п. Панаойтовъ Асенчинъ, Пловдивъ, 1915 год. стр. 18.

^{*)} По нашето лѣточисление отъ 1703 год. Правописътъ е по книгата

светенитъ земи, въ годината *хилядо-сто-деветнадесетъ* направихъ изобша провѣрка (юклама) и намѣрихъ, че границитъ на айляка на реченитъ лица наченва: отъ *черквата* въ с. Богутево, отъ тамъ по дерето на горе до малкото дере, отъ тамъ по това малко дере нагоре до другото малко дере, което е до ливадитъ, отъ тамъ до извора, който е надъ пѣтя и до малкиятъ дълбокъ проходъ (гидикъ), отъ тамъ право на долу по Студения изворъ, отъ тамъ на долу до Касъка, отъ тамъ на горе до Карталъ-кая (Орловъ камъкъ), отъ тамъ на долу по дерето до моста на Чепеларската рѣка, отъ тамъ на горе до дерето „Боклуджа“, отъ тамъ по дерето до *церковицето* (клизе ери) и отъ тамъ на долу отива, та свършва до *черквата* въ с. Богутево.

„Прочее, като пълномошникъ на Мустафа-ага, настояникъ на Вакъфа (посветенитъ земи), издадохъ тоя записъ (темесюкъ-документъ) на гореказанитъ жители отъ село Богутево, за да си владѣятъ, както и до сега, означената въ горе означенитъ граници земя айлякъ, като всѣка година плащатъ опредѣленото за нея даждие на отреденитъ ѝ забити (чиновници) и да имъ се неправи на стопанисването никаква прѣчка нито отъ наша страна, нито отъ страна на нѣкого друго.“

„Написа се въ годината *хилядо-сто-деветнадесетъ* на първия день отъ месецъ Себи-юль-Акъръ!“

(под.), Ахмедъ: намѣстникъ на мютевеллията на гореозначенитъ посветени земи.²²⁾

И въ село *Дутли*, Кошукавашко, единия братъ се потурчилъ, а другия си останалъ християнинъ, и днесъ дветъ махали носятъ имената имъ.

Не ще и дума, че ще има още много подобни домашни писмени предания по изтурчването, едни несъгледани и неизвестни изъ сбиркитъ старопечатни и ржкописни паметници у насъ и въ чужбина, ще се намѣрятъ сигурно и нови за въ бждеше, а особено изъ необходимитъ и непрочучени българомохамедански покраини и селища, па ще има още и изъ чуждата историческа книжнина²³⁾. Но най-важни би били такива сведения изъ турската архива въ Цариградъ и дру-

22) Вижъ: Сп. „Родопски Напрѣдѣкъ“ год. II, кн. V и VI, 1904 год стр. 177—180, отдѣлъ „Документи изъ миналото на Родопитъ.“

23) Lejean, Reise in der Europäischen Türkei in Jahr 1869 Petermann's Mittheilungen, 1870. Тукъ френскиятъ пжтувачъ Лежанъ казва, че се научилъ, какво Синанъ паша съ мечъ потурчилъ населението около Шаръ планина и че 40,000 християни загинали край единъ потокъ, който се казвалъ Бѣла Рѣка, а отъ тогава го нарекли Черна Рѣка.



5 — Българо-мохамеданка отъ с. Старцово, Златоградско, закарва кравата съ телето си на паша.

гаде, недостъпни днесъ за науката*). За нашата цель тукъ за сега мислимъ, че сж достатѣчни гореприведенитъ.

Отъ всички известни до сега писмени и устни предания се установява, че масовото изтурчване на славянскитъ християнски поселения на полуострова е започнало въ края на XV в. и продължавало презъ цѣлия XVI в., когато борбата, както казва Иречекъ²⁴⁾ противъ християнскитъ държави е била вече довършена; когато турцитъ сж били пълни господари на полуострова, и турското ислямско могъщество е било на върха на своята сила въ Европа. Началото на това масово изтурчване е било въ времената на Баязида II и на Селима I, когато и въ голѣмитъ градове много хубави и каменни черкви сж били обѣрнати на джамии, като черквата

*) Увѣрявалъ бѣ единъ ходжа по време на първата балканска война, че при една стара джамия се намиралъ старъ ржкописенъ коранъ, на първитъ страници на който имало турски лѣтописни бележки за времето, начина и поимененъ списъкъ на родопскитъ потурчени села. Направиха се постъпки да се намѣри тая книга, но наскоро стана нашествието на турцитъ следъ съюзнишката война и е вече невъзможно да се узнае и добие нѣщо по това. Бел. автора.

24) Пер. Спис. кн. X, 1884 г. „Пѣтни бележки“ и пр. Иречекъ.

св. Димитрий въ Солунъ (1499), митрополията св. Георги въ София²⁵⁾ и всички каменни Богослужебни сгради, и когато жестокият Селим I, според самитъ турски сведения, си наумилъ да изтрѣби, или да потурчи всичката *рая*. Иречекъ казва, че ислямътъ се е разпространявалъ по Родопи и въ XVII в., когато Мохамедъ IV дохождалъ на ловъ изъ „Доспатъ-яйлъ“. Това се потвърждава и отъ по-сетнешнитъ следъ писаното отъ Иречека нови лѣтописни бележки на съвременници лѣтописци, известнитъ за сега които предадохме по-горе. Нѣкои отъ тѣхъ, както и отъ други предания, показватъ, че помохамеданчване е имало и презъ XVIII в., а единично приемане на Исляма е продължавало безспирно, насърдчавано и систематично подклаждано отъ турскитъ власти и въ най-ново време. Има сведения, че най-много помохамеданчване е ставало презъ възстанията и войнитъ по освобождението на балканскитъ държавици: Сърбия, Гърция, Румъния и България.

И тъй, отъ всички данни, които се иматъ за сега, масовото изтурчване на българитъ-мохамедани въ тритъ български области: Мизия, Тракия и Македония, може да се твърди, не е станало изведнажъ въ едно и също време, а още по-малко въ една и съща година и при царуването на единъ и същъ султанъ. Като се почне още отъ стѣпването на турцитъ въ български земи и следъ това и следъ падането на Търновското българско царство въ 1393 год., когато маса български и други семейства сж приели мохамеданството, помохамеданчването е продължавало наредъ съ по-нататъшнитъ завоевания и закрепяване на турското господство, но въ най-голямъ размѣръ е то станало презъ времето на Султанъ Мехмедъ IV и везирътъ му Мохамедъ Кюпрюли презъ 1656—1661 год. Това вече доказаха покойникитъ Иречекъ, Дриновъ, а следъ тѣхъ П. Р. Славейковъ, Добруски, Кънчевъ и др. Иорданъ Ивановъ казва, че българо-мохамеданската група въ Кочанско е изтурчена въ 1670 год. Милетичъ тоже около това време отнася изтурчването и на Ловчанскитъ българо-мохамедани. Богутевскиятъ крепостенъ актъ пъкъ ни твърди, че въ 1703 год. цѣлото село окончателно още не е било изтурчено. Имало е братя, еди-

ниятъ вече мохамеданинъ, а другиятъ още християнинъ. Стояла си още и черквата съ двора, но дали е била срутена или не, не се знае. Явно е само, че на джамия не е била още обърната. За Костурскитъ пъкъ българо-мохамедани има предание, че сж изтурчени презъ времето на могъществения яненски Али паша къмъ края на XVIII в., или въ първитъ години на XIX в. Българо-мохамеданскитъ села около Пиринъ: *Бръзница*, *Лозница* и *Корницъ*, сж потурчени къмъ края на XVIII в. Турченето на Шарскитъ *торбеши* е продължавало до кжде началото на XIX в. Селото *Жерновница* е потурчено къмъ 1810 г. Горне-Кичевската българо-мохамеданска покраина е изтурчена около 1800 год. Потурчаванетъ въ с. *Буково*, *Битолско*, сж тоже приели мохамеданството къмъ края на XVIII в.²⁶⁾ Споредъ пътешественика Ханъ, Мегленската българо-мохамеданска група е изтурчена заедно съ владиката си около 1710—1715 год.²⁷⁾ *Долащърската* покраина (днешна Арденска, бивша Егидерска околия) е потурчена въ началото на XVIII в.²⁸⁾ *Исьоренъ*, отъ турската дума *ен-сора* — най-сетне — има предание, че е най-сетне потурчено българо-християнско село въ Родопа къмъ 1800—1810 год.²⁹⁾ Широколожскитъ българо-мохамедани се изтурчили къмъ края на XVIII в.³⁾, и въ с. Петково, Смоленско, (Ахъ-челебийско), сж приели исляма тоже къмъ края на XVIII в.³¹⁾

Самитъ българо-мохамедани казватъ, че преди *ишкючюсъ-сене* (200—300 год.) сж били потурчени. По-фанатизираниитъ казватъ дори надменно, че сж били едно време *кавури* (християни), ала сж приели *динъ-исляма* (правата вѣра), защото тя била *чиста* вѣра и на нея Аллахъ повече помага и обича. Други пъкъ нескрито си изповѣдватъ, че едно време съ сила (*зору-зоруна*) сж ги потурчили и тъй имъ било „*писано*“ да стане.

По всички исторически данни, писмени домашни паметници, устни предания и др. п. безспоренъ е фактътъ, че изтурчването на славянскитъ поселения въ Б. полуостровъ, като се почне още отъ първото нахлуване на турцитъ, та презъ цѣлото имъ петъ вѣковно господаруване, е било насилствено, съ силата на меч и предъ ужаса на мъченичество, на смъртта. И когато се съпоставятъ всички тия безбройни сведения отъ една страна; самиятъ въ основата си

25) Ноттер. Османска история, френски преводъ, IV, 364.

Дриновъ, Истор. освѣтление, Пер. сп. кн. VII

Иречекъ, „Пътни бележки“ и пр. Пер. сп. кн. X.

Славейковъ П. Р. За изтурчването на българитъ. Пер. сп. кн. XV.

Кънчевъ В. Македония. „Етнография и Статистика“. 1900 г.

Добруски В. Нѣколко свѣдѣния по изтурчването Родопскитъ българи. Пер. сп. кн. XXI—XXII.

Милетичъ Л. Ловчанскитъ помаци. Бълг. Прегледъ, г. V. кн. V.

Иорданъ Ивановъ. Северна Македония. 1906 год.

26) Кънчевъ В., Македония, стр. 43.

27) Кънчевъ В., Македония, стр. 48—49.

28) Hahn, Reise durch die Gebiete des Drin und Wardar.

Родопски Напредъкъ. год. II кн. 3, 1904 год.

29) Родопски Старини, кн. III, 1890 г.

30) В. Добруски, Пер. сп. кн. XXI—XXII, 1887 г.

31) Хр. П. Константиновъ, Спомени за страшната пролѣтъ въ Ахъ-челеби, стр. 7 и 21 — София 1883.

мохамедански култът, който се налага и насажда във душата на правовърния мохамеданин със сила и със самопожертвувателност да го разпространява от друга; политическият схващания на мнозина от турските султани и държавници властни, които запазването и заякчаването господството си във тия земи, населени главно с християнски народи с известно политическо минало, сж виждали само във побързото имъ претопяване посрѣдствомъ вѣрския мохамедански култът, отъ трета страна; най-после духовния култътъ сж явил или по-скрити християнски основи-мирогледъ, запазенъ и днесъ у потурчениитъ, масата запазени и почитани християнски външни обичаи и традиции, отъ четвърта,—всичко това иде да отрече предположението на нѣкои чужди и наши историци, които мислятъ, че само между богумилствующата частъ отъ славянскитъ поселения на полуострова мохамеданството е намѣрило почва да се наложи и насади, че богумилитъ сж били годниятъ съ разклатено мировъзрение елементъ, който най-лесно се е подалъ и почти доброволно възприелъ исляма. И ако е така, тогава и Критскитъ потурчени гърци, и потурчениитъ албанци, арменци и др. трѣбва да сж били богумили, т. е. не съ закрепналъ християнски мирогледъ.

Сложилиитъ се крайно тежки нови политически условия на полуострова сж създали положение най-изгодно за подлагането славянскитъ поселения на масово изтрѣбване едни, и потурчване на други, и мохамеданската сила не е могла да срещне съпротива, както отъ вътре, толкова повече и отъ вънъ. Маса свѣтъ мъченически е прегърналъ смъртта въ своето дълбоко народностно и религиозно съзнание, за да не пожертвува плътта и вѣрата си на агарянитъ.

Но въ насилственото помохамеданчване и изтрѣбление на българскитъ поселения, както това се потвърждава и отъ многобройнитъ предания и други исторически сведения, е игралъ не малка роля и другъ единъ факторъ — изострената съ вѣкове вражда между гърци и славяни, главно българитъ, и никога не напускания стремежъ на византийското духовенство и аристокрация да претопятъ, да погърчатъ всичко не гръцко. Тѣзи две покварени гнѣзда на Византия заслужено сж имали най-лоша слава въ балканскитъ земи. Съ своята хитростъ и лукавство отъ една страна, и съ своята гнила поквара отъ друга, още въ първитъ времена на турското господство тѣ сполучили да запазятъ и засилятъ едно първенствующе привелегировано положение предъ турскитъ султани и турския господарственъ строй — тѣхни по-рано не веднѣжъ съюзници противъ славянството. — „Духовнитъ фанариоти господствували въ черквата, а пъкъ свѣтскитъ, въ качество на банкери, търговци или на турска служба, въ

качество на драгомани и секретари, придобили за себе си голѣмо влияние,“ казва най-авторитетниятъ историкъ на Балканския полуостровъ Иречекъ.³²⁾ Тая гръцка аристокрация на чело съ своето фенерско духовенство е намѣрила въ турското господство най-надеждната опора и най-добро срѣдство и помощъ да погълне поробенитъ не гръцки народи, или по-право казано, да очисти веднажъ за винаги полуострова отъ славянството. Тамъ, дето упорството е било по-силно по едни или други причини, гръцкото духовенство се явява въ ролята си: щомъ не е лесно и нѣма надежда да се подвѣргне на елинизирание една покраина, то нека тя да бжде потурчена. И противодействието на много мѣста излиза съ всичката упоритостъ: турчинъ да става, но гръкъ не. Тоя вѣковенъ и вроденъ въ гръцката душа стремежъ съ цѣлата си култура и животъ да зематъ за главно срѣдство вѣрата и черквата. за претопяване славянскитъ народи въ полуострова и постигане заветнитъ си политически мечти, не е изоставянь и до днесъ. Той е дълбоко легналъ въ цѣлия животъ на гърка, дето и да се намира той. Не само историята на славянскитъ народи отъ всички времена едновременно е затвърдила тая истина, но тя е твърде добре отбелязана и въ чуждата историческа наука и у всички почти чужденци пжтешественици презъ разни времена на Европейския изтокъ. Та и сами гръцки по-безпристрастни историци твърдятъ тая истина.

За нашата целъ въ случая по изтурчването сж необходимо доказателство, освенъ посоченитъ по-горе домашни писмени паметници, но и безбройнитъ устни изъ всички български покраини. Тѣй напр. Мегленската българомохам. покраина се потурчила заедно съ владиката си вследствие на гръцки козни.³³⁾ Чепино е изтурчено по подстрекателството на Пловд. гръцки владика,³⁴⁾ Селото Исѣоренъ, Ксантійско, се потурчило, защото владиката въ Ксанти билъ съ камшикъ и държалъ затворенъ честолубивия имъ свещеникъ.³⁵⁾ Тѣзи свещеници и първенци, които прибѣгвали до помощта на гръцкитъ владичи и ставали гърци, намирали защита отъ тѣхъ предъ турцитъ и не ги потурчвали.³⁶⁾ Сжщо такова предание се помни, че поради клеветитъ на гръц-

32) Иречекъ, „История на Българитъ“, преводъ Райновъ—Бояджиевъ, 1896 г. ст. 586—588.

А. Л. Погодинъ, „История на Българския народъ“, преводъ Д. Гаврийски, 219.

33) Кжнчовъ, „Македония“ и пр. 51.

34) Захариевъ Ст. „Географско-историко-стат. описание на Т. Пазарджишката каза“, 1870 г.

35) Шишковъ Ст. „Родопски Старини“, кн. III, 1890 г.

36) Сжция. „Родопски Старини“, кн. IV, 1892 г.

ки владика сж изтурчени нѣкои отъ българомохам. села въ Гюмюлджинско (Терзюоренъ и др.),

При все това, масови потурчвания въ известни най-гж-сти съ българско население покраини е ставало и по стратегически съображения на турскитѣ султани, главно въ мѣстности около важни друмища, а други пъкъ въ планинскитѣ мѣста, за да се отърватъ отъ възможни вътрешни буни на смѣлото и юначко население, което въ планинитѣ винаги е било по-независимо, по свободно въ своя политически животъ.

Помохамеданчването се е усиляло и разпространявало и отъ самитѣ изтурчени отпосле надъ останалитѣ имъ съседи и близки съплеменници християни, било по подбуда отъ турскитѣ власти, било отъ ревностъ къмъ добитото си привелегировано господствующе положение, било най-после и по материални и други стремежи и причини.

Единичнитѣ пъкъ помохамеданчвания никога не сж представали въ турската държава, Млади момчета постоянно сж турчени за еничари и за *аджеме-олани* явно чакъ до XIX в., па и до ново време, само че по по-скритъ начинъ. Въ Македония пъкъ при помохамеданчването на нѣкое българско-християнско момиче или момче между бееветѣ и властитѣ турски се правѣли гошавки и веселия дори съ участието, за жалость, и на чужди консули на християнски държави, и то въ най-ново време.

За помохамеданчването въ известни покраини (Чепино) сж се използвали и общи стихийни и други бедствия, напр. въ суша и гладни години. На помохамеданченитѣ се е давало изведнажъ жито, помагало имъ се е въ бедствието и по тоя начинъ се е въздействувало надъ колебливитѣ и упорствующитѣ. На помохамеданченитѣ освенъ това се е давало свобода и дори се заставяли да се нахвърлятъ надъ съседитѣ си непомохамеданчени, да имъ ограбватъ имотитѣ и земитѣ и по тоя начинъ или ги прогонвали въ други покраини, или се принуждавали и тѣ да приематъ ислямството.³⁷⁾

VI.

Предания за християнската епоха и помохамеданчването.

Колкото мохамеданскитѣ фанатизъмъ къмъ всичко немохамеданско изкуствено и съ силенъ натискъ и да е насажданъ надъ българомохамеданитѣ отъ страна на всесилната и неограничена турска духовна и свѣтска власти; колкото душевниятъ мирогледъ на българомохамеданина и да е държанъ скованъ и поради това станалъ подозрителенъ,

37 — Лѣтописътъ въ „Географско-историко-статис. описание на Т. Пазарджишката каза, „Ст. Х. Захариевъ“, 1870 г. Виена.

несъобщителенъ и скритъ въ своята душа поради робското състояние на масата и неограниченото господство на бееветѣ и голѣмцитѣ му,—то пакъ сж запазени неизброими предания, названия и вещни остатѣци отъ християнската епоха у помохамеданченитѣ отъ времето на самото изтурчване. Въвъ всѣко българомохамеданско село, па освенъ тѣхъ и у всѣко почти чисто турско село, изобилватъ безброй спазени предания, както за турченето, тъй и за ония политико-народностни и военни заселвания и разселвания на турци—колониисти на мѣстата на стари славянски поселища,^{*)} на каквито промѣни е била изложена страната още отъ първото идване на турцитѣ въ полуострова, та и до днесъ такива продължаватъ да ставатъ.

Следъ запазенитѣ и днесъ стари чисто български имена на стотици българомохам. села, колибаци и покраини, на много мѣста и чисто турски села съ българо-християнски имена, твърде характерни сж съществуващитѣ родови и прѣкорни такива. Могатъ въ разнитѣ българомохамедански покраини да се наброятъ стотици не, а хилядници: *Поповъ Мехметъ, Стояновъ Хасанъ, Русевци, Радевци, Ънѣвци, Мавродилци, Момчиловци* и т. подобни, съ изобилни предания, какъ моми и млади булки съ децата си драговошно сж се хвърляли и предпочитали смъртъта, за да запазятъ честъта и християнската си вѣра по време на изтурчването^{*)}

Нѣма изъ българомох. покраини село, или околностъ на старо поселище, съществувало по-рано, дето да липсватъ следъ и предания за стари гробища отъ времената на изтурчването. Българомохамеданитѣ ги знаятъ и казватъ: *Кавурското гробе*, или само *Гробето*, и приказватъ, че въ тѣхъ сж погребени изкланитѣ *кавуре* (невѣрнитѣ, християнитѣ), които на времето не сж приели *динъ-исляма* (правата мохамеданска вѣра). Дори се срѣщатъ запазени и грубитѣ надъ плочитѣ и каменитѣ кръстове, които българомох. на много мѣста не сж разрушили, нито мѣстата имъ разработили, подъ влиянието на запазения у тѣхъ вѣрски християнски страхъ и почитъ.

*) Въ тѣзи предания се криятъ безброй ценни данни за историята, бита, езика, християнската и вещна култура и цѣлия миналъ славянски ликъ на българскитѣ земи. Може се каза, че нищо почти не е направено до'сега, за да се събератъ тѣзи сведения, още не съвсемъ изчезнали отъ паметъта на поколѣнията, па и рѣдки сгодни моменти ний пропуснахме и пропускаме за тая цель. Такива моменти бѣха: времето до възстанието презъ 1876 год., периодътъ на войната презъ 1877/78 г., промемежътъ следъ освобождението до Съединението, хуритетскитѣ дни презъ 1908 и най-после времето между първата балканска война и съюзнишката въ 1912 и 1913 г., а най-много и презъ последната голѣма европейска война.

Невъзможно е да се изброят и манастирите, черквите и параклисите, каквито въ християнско време сж съществували из всички българомох. покраини, а освенъ тѣхъ и въ чисто турскитѣ. На всички почти се знаятъ мѣстата, дето е имало такива, помнятъ се и имената на светиитѣ, на които сж били посветени; на много отъ тѣхъ личатъ развалинитѣ, обрасли съ бурени и дървета, и рѣдки отъ такива мѣста сж превърнати въ работни ниви и градини. Често пѣти и цѣлата мѣстность, дето е имало черква или параклисъ, носи името на светиата. Дори върховетѣ по бърдата, полянитѣ, старитѣ вѣковни оцѣлѣли дървета, извори-тѣ, чукитѣ и т. др., дето сж ставали християнски черкувания, колене курбани и сборове не само че точно сж спазени християнскитѣ имѣ имена, но на много отъ тѣхъ и днесъ съседнитѣ българомох. села въ известни дни, често и на самитѣ християнски празници, колятъ курбани, като се иматъ и почитатъ за свещени мѣста. Сочатъ се и съществуващи днесъ джамии, които следъ изтурчването сж издигнати надъ развалинитѣ на разрушенитѣ християнски храмове. Имената: св. Елена, св. Георги, св. Спасъ, св. Богородица, св. Яню, Боже име, св. Илия, св. Марина, св. Власть, св. Костадинъ и др. и др. се чуватъ и намиратъ въ всѣко българомох. село, на всѣка долина, на всѣка поляна и бърдо. И всичкитѣ тѣ не само че българомох. население ги помни, знае и предава на поколѣнията си, но и самата турска духовна и свѣтска власти съ всичката си грижливостъ да обезличатъ всѣка християнска следа не сж могли да ги замѣнятъ дори въ официалнитѣ си книжа съ мохамедански, не християнски имена. Така въ Бабекъ, западна Родопи, има българо-мохамедански селчинки *Аврамови колиби*, *Попови колиби*; въ Чепинско има село *Св. Петка*, село *Св. Недѣля* въ Костурско. Въ с. Мустафшово, Ксантийско, има махаличка *Кучийнитѣ* отъ свински кочини*). И когато се запита, кой и да е българомох., дори и ходжитѣ имѣ, защо се казва едн-кое си мѣсто тѣй, той безъ стѣснение ще ви каже, че това е останало отъ *кавурско* (християнско) време, че тамъ е имало *клице ибадетъ ери* (свещено мѣсто е било). И самитѣ турци ги именуватъ *ибадетъ ери*, или пъкъ *гявурданъ*, *евелденъ калма*, т. е. отъ христ. време.

Знаятъ се десетки предания и за укрити подземни и лешерни черкви, дето ужъ и днесъ се пазѣли черковнитѣ икони, утвари, книги и дори свещенитѣ одежди, но предъ

*) Въ последно време слѣдъ Парижкитѣ договори, които дадоха на съседитѣ ни български земи, въ последнитѣ сж една безподобна ревностъ и бързина сж премахнати всички имена—думи български и замѣнени съ нови: въ Източна Тракия съ турски, въ Западна Тракия и Южна Македония съ гръцки, въ Македония и Западнитѣ покраини съ сръбски и въ Добруджа съ ромѣнски.

страхътъ на властитѣ и хѣджитѣ не се изказвали. Слушалъ съмъ за такива въ Бабешкитѣ колиби, въ нѣкои отъ Неврокопскитѣ българомох. села, въ колибацитѣ на с. Маданъ, Смоленско, въ Костурскитѣ българомох. села, въ Златоградско, въ Дювленско и другаде.

Въ много българомохам. села сж запазени и старитѣ *хорища*—селски празни полянки—дето въ християнски времена сж ставали празничнитѣ веселия, вѣрски и народни празденства и обичаи и народнитѣ хора. Въ всѣко българомохам. село ще ви покажатъ, дѣ е било селското хорище и за какво е служило то. Нѣкъде и сега на хорището се правятъ байрамскитѣ люлки и сборове, които напомнятъ старото имѣ народно значение, а въ нѣкои по-отстранени села (Исьоренъ и др.) и сега си играятъ моми и момци открито народно българското хоро.

VII.

Следѣ отъ християнството у българитѣ-мохамедани.

Многобройни и разнообразни сж следитѣ отъ външни обрядности, обичаи и вѣрвания чисто християнски отъ една страна, а отъ друга и племенни славянски, които господствуватъ въ цѣлия личенъ, семеенъ и общественъ животъ у българитѣ-мохамедани. Тѣзи следѣ сж прѣко противни на корановото учение и въобще на мохамеданския вѣрски култъ и известнитѣ азиатски обичаи и животъ. Нѣкои отъ тѣхъ въ днешно време у българитѣ-християни сж изоставени, когато у българитѣ-мохамедани се пазятъ въ чистата имѣ отъ първитѣ християнски времена цѣлостъ и свещена почитъ.

Посочваме до сега знаенитѣ въ нѣкои селища и лично наблюдавани и чуени отъ пишуция тѣзи редове.

1) Въ много българо-мохамедански села изъ Родопската областъ населението въ дадени случаи се кълне въ Светото Причастие—комката. „*Да ма усляпѣй комката, аку е тоай*“, казватъ, за да увѣрятъ нѣкого въ известна истина, представена за лъжа. При това казватъ още и „*да ма слепѣй слѣдѣнциѣ су*“, а други пъкъ и „*Света Махремѣ-найка*“ (Св. Богородица).

2) Въ околността на Златоградъ (Дарж-дере) се намира мѣстность съ развалини отъ разрушенъ манастиръ. Българо-мохамеданитѣ го именуватъ „*Комкалу ту*“, защото, споредъ предание, което се спомена и на друго мѣсто, околнитѣ колибази на личенъ празникъ отишли да се причастяватъ и били изненадани и насила помохамеданчени.

3) Въ много села българо-мохамеданките, когато замъсват тѣсто и го оставят да фтаса, по старъ общъ християнски обичай съ ржката си отгоре му правятъ кръстенъ знакъ, а така сжшо и когато го размѣсятъ на хлѣбове, правятъ надъ тѣхъ кръстъ и тогава ги подлагатъ въ пещьта за изпичане.

4) Когато се появи болестъ и моръ по добитѣка или хората, намазватъ вратата на оборитѣ, кошаритѣ и на жилищата си съ катранъ въ кръстенъ знакъ, или пъкъ такъвъ кръстъ отъ зелени клончета на брешлянъ или друго растение правятъ и окачватъ надъ вратата, или пъкъ надъ леглото на болния.

5) Въ много българо-мохамедански села на Богоявление (Водици) женитѣ отиватъ на ржката, или извора и чешмата, измиватъ сждоветѣ си и си наливатъ „свѣтена“ вода, съ която поръсватъ жилищата си и добитѣка, за да бждатъ здрави презъ цѣлата година. Отъ тая свѣтена вода си пазятъ цѣла година въ кѣщи.

6) Отъ първитѣ узрѣли класове на нивата сплитатъ малки кръстчета и ги окачватъ на запазено мѣсто въ кѣщи, като първо жертвоприношение Богу отъ плодородието.

7) Така сжщо и отъ първото получено отъ хармана жито, ржжъ, ечмикъ, царевица и др. — изпичатъ малки хлѣбчета, или пъкъ отчекватъ кжсове отъ голѣми хлѣбове, и раздаватъ по съседитѣ и роднинитѣ си като жертвоприношение на Бога за даденото плодородие. Въ такива случаи при раздаването и наричатъ: „з'оми за свѣтѣк Илѣе“, или „бечкай си за Махрѣманайка“ (Св. Богородица) и пр.

8) Въ всички почти българо-мохамедански села продължаватъ да почитатъ и да не рабогатъ презъ първитѣ голѣми християнски празници: Коледа, на която казватъ *Божикъ*; на Великденъ, наричанъ *Пасхалѣ*; Велики петѣкъ, казватъ *Чоран п'отак*; Гергьовденъ, Илинденъ, Димитровденъ и др. Българо-мохамеданките особено почитатъ Св. Богородица, покровителка на бременнитѣ жени, родилките и бозайничетата.

9) При тежко заболяване на нѣкой членъ отъ семейството, българо-мохамеданитѣ носятъ въ християнскитѣ храмове за изцѣление на болния разни оброчи-дарения: въськъ, зехтинъ за кандилата, темянъ, разни металически накити, кърпи, дрехи, платове и др. подобни. Тѣзи дарения у българо-мохамеданитѣ въ Родопската областъ именуватъ съ думитѣ *завес* — умал. *завесчица*, отъ *завѣст*, т. е. закрила, както у българскитѣ християнки. Други пъкъ оставятъ подобни предмети да престоятъ въ храма нѣколко празнични дни и свещеникътъ да чете надъ тѣхъ, а следъ това ги прибиратъ въ кѣщи, оставятъ ги при болния и грижливо ги пазятъ на чисто мѣсто като свещени предмети.

10. Болни отъ продължителна болестъ мъже и жени, а особено пъкъ деца, българо-мохамеданитѣ водятъ въ нѣкоя черква да приспятъ, па и скришомъ молятъ свещеника да „попее на болното“, или пъкъ да му напише цѣлителна молитва, за да я носи у себе си.

11) При кжпане, обличане и повиване пеленачетата, бабитѣ и майкитѣ българо-мохамеданки правятъ кръстно знамение на лицето и надъ цѣлото тѣло на детето, опнатъ му съ три прѣста нослето и тогава го зематъ на ржцетѣ си. Такова кръстно знамение правятъ по лицето на бозайничето дете и когато трѣбва да го събудятъ отъ сънъ.

12) Много мѣста, развалини, или стари вѣковни дървета съ запазени предания, че сж били на времето си свещени християнски светини, черкви, оброчища или мѣнастири, сжщо се почитатъ отъ българо-мохамеданитѣ, които не смѣятъ да разораватъ и да работятъ земята надъ тѣхъ, да изсичатъ дърветата, или пъкъ да оставятъ мѣстата имъ незаградени, открити, да ходи по тѣхъ добитѣкъ и ги замърсява. На нѣкои дори и скришомъ, разбира се, отъ ходжитѣ и имамитѣ палятъ и свѣщи, колятъ курбани и т. н.

13) Въ всички българо-мохамедански села се правятъ помени за умрѣлитѣ току речи по християнски обичай, т. е. въ деня на погребението, на третия день, деветия, четиредесетия, годината и т. н.

14) Знае се, че и днесъ въ много българо-мохамедански села у нѣкои родове по завѣтъ отъ дѣди и прадѣди продължаватъ скришомъ да си палятъ въ кѣщи кандило по християнски редъ, други си пазятъ старинни икони и кръстчета, които при суша, наводнение и др. природни стихии, при болести и т. н., смиватъ съ чиста вода въ чисти сждове, съ която, споредъ вѣрванието имъ, вода поръсватъ кѣшитѣ, оборитѣ на добитѣка, нивитѣ, болнитѣ и т. н.

15) Въ много българо-мохамедански села майкитѣ скришомъ поставятъ въ пеленитѣ, или и въ люлките на малкитѣ си деца-бозайничета малки металически кръстчета, или пъкъ и отъ вѣчно зеления брѣшлянъ, за предпазване чадото си отъ болестъ, смъртъ, или каква да е друга зла напасть.

16) Въ много села (Маданъ, Ардинско, Исьоренъ, Ксантийско и др.) на задушница и Малка Коледа българо-мохамеданитѣ раздаватъ домашни пшеничени питки — *колѣци*, намазани съ медъ за Богъ да прости починалитѣ.

17) Срещу Р. Христово, *Божикъ*, както наричатъ праздника, българо-мохамеданитѣ въ много села знаятъ и почитатъ *бѣд'ник* или *бод'ник-а*, голѣмъ запазенъ сухъ дѣнеръ, който поставятъ и запалятъ на огнището, като пазятъ да не догорява до край въ 24 часа. До срѣдъ нощъ на децата срещу Коледа не даватъ да заспатъ.

18) Въ всички българо-мохамедански села знаят, почитат и казват *Сурувак* първия ден ст. ст. януарий, Василев ден и нова година. Децата съ дрънови пръчки — *сурвакници*, както християнските, отиват по къщите, сурвакат и благопожелават *здрѣве* и *бе^аре^акѣт'* (плодородие), като ги даряват съ сушени плодове и пари.

19) Въ много българо-мохамедански села знаят и употребяват думата *мирѡса*, *мирѡсан*, т. е. благословенъ отъ Бога човѣкъ, светия станалъ, праведенъ, отъ думата — име *миро*. Когато е да се изкаже голѣма благодарностъ за сторено добро, или да се благопожелае най-доброто въ живота нѣкому, казватъ „*Дано си мирѡсан, мирѡсан да стѣниш*, т. е. и задгробенъ добъръ свещенъ животъ Господъ да ти дарува.

20) Въ стари отъ преди 100 и повече години въ къщи по долапитъ въ много села сж запазени хубавъ рѣзбарски изобразенъ ликътъ на Св. Богородица. Предполага се, че е отъ обаянието и голѣмата почитъ, съ каквито Бачковския манастиръ „Успѣние Богородично“ се е знаелъ и ползувалъ между родопските поселения и въ Бѣломорието, където е ималъ и имения.

21) Въ нѣкои съседни на българо-християнските села българо-мохамедански на Велики Петѣкъ българо-мохамеданки водятъ децата си и ги промушатъ, преминаватъ подъ Св. Плащаница, носейки и оброци—домашни кърпи, пари и други подобни.

22) Когато се появи *главня*, или друга болестъ по нивитъ, не се обръщатъ къмъ ходжата, а въ християнско село къмъ свещеникътъ, за да направи скришомъ водосветъ и поръсватъ нивитъ. Свещеникътъ даряватъ или съ пари, или съ нѣкои хранителни предмети.

23) Между българо-мохамед. села Пашевикъ и Исьоренъ, Ксантийско, е мѣстността наричана *килийта* съ *аязмо*—изворче, почитано отъ българо-мохамеданитъ за свещено и целебно.

24) При българо-мохамеданското село Дръново, Асеновградско, за една канара се приказва, че българките християнки се навързали за коситъ си и се хвърлили и самоубили, за да се избавятъ отъ потурчване и безчестие.

25) Отъ българо-мохамед. село *Св. Петка*, Чепинско, при болестъ по добитъка женитъ скритомъ отъ ходжитъ прашатъ чрезъ познати българки християнки трици въ черквитъ въ с. Кименица, Чепинско, и др., за да ги освети свещеникътъ и следъ това нахранятъ и се изцѣри добитъка имъ.

26) Въ всички почти българо-мохамедански села въ Родопската областъ при рождение пека въ *пѣти* и канятъ близкитъ си на *мулитва*, както казватъ и както това става у българитъ християни.

27) Въ една скала при българо-мохамеданското село Мугла, Девинска околия, има стариненъ изтърканъ издълбанъ образъ на *кавурски владѣка*, както казвали селенитъ, и последнитъ отиватъ да се покланятъ и го цѣлуватъ.

28) Ловчанските българо-мохамедани редовно посещаватъ Глоджанския манастиръ и принасятъ оброци—дарения въ пари и предмети.

29) Въ българо-мохамеданските села около Гюмюлджинския Карлѣкъ мъртавитъ погребватъ обрънати къмъ изтокъ по християнски обрядъ, като казватъ, че пакъ ще си бждатъ християни.

30) Въ сжшитъ села на новоизтъканитъ домашни постелки, престилки (*мендиле*) и др. п. правятъ кръстни знаци на тѣхъ.

Биха се изброили още много подобни чисто-християнски вѣрвания, обичаи и обрядности отъ всички български области и покраини, дето има българо-мохамедани. Могатъ да се посочатъ освенъ имена на селищата, но и на живи днесъ хора-българо-мохамедани и българо-мохамеданки за криени у тѣхъ християнски реликви—крѣстове, иконички и пр. — но това би отнело много мѣсто, па би имъ се създадъ и гнетъ отъ страна на фанатичнитъ ходжи, имами и други пропагандатори тамъ.

VIII.

Спомени, имена и роднински връзки отъ време на помохамеданчването.

Колкото и до сж били голѣми, повсемѣстни и все-странны грижитъ отъ страна на турската духовна и свѣтска власти, шото всичко християнско, *кавурско*, да се заличи у новитъ правовѣрни, помохамеданчени; колкото мохамеданския фанатизъмъ и вѣрски култъ съ силенъ и властенъ натискъ и да е насаждаенъ и закрепостяванъ у българо-мохамеданитъ, като по всички начини е насаждана умраза и отвращение отъ и на всичко християнско, не мохамеданско, не турско:—то пакъ сж се запазили многобройни и разнообразни предания, спомени, па и вещесвени остатъци отъ християнско време и отъ самото изтурчване у помохамеданченитъ българи. Въ всѣко българо-мохамеданско село, па освенъ тѣхъ и у всѣко току.речи чисто турско село, избилватъ много спазени предания, както за мохамеданизирането, потурчването, тѣй и за ония политико-народностни заселвания и разселвания на турци-колониисти на мѣстата на стари славянски поселения, на каквито промѣни е била изложена страната още отъ първото стѣпванѣ турски-азиатски кракъ на полуострова, та и до днесъ такива продължаватъ да ставатъ.

Следъ запазенитъ и днесъ стари чисто-български имена на стотици българо-мохамедански села. колибаци и по-

краини, на много мѣста, както се спомена и по-преди, и на чисто турски села съ български имена, твърде ценни и важни сж и сжществующитѣ родови и прекорни такива у българо-мохамеданитѣ. Стоици не, а хилендници могат да се наброятъ: *Пойуски Мехметъ*, *Стояноолу Хасанъ*, *Радюски Мустафа*, *Русювци*, *Янчовци*, *Момчилци*, *Добринци* и т. подобни. По-проследено, колкото се знае и може, и родословието имъ първично, и всѣко не лишено и отъ нѣкое събитие въ по-далечното и по-близко минало,—така сжщо има голѣмо значение за народоуката ни.

Твърде интересни сж и отъ чисто езиково старинно гледище, не само отъ християнско-вѣрско, и безбройнитѣ имена на мѣстноститѣ по всички българо-мохамедански села и селчинки и съ самитѣ предания на много отъ тѣхъ, които рисуватъ вѣтъ отъ всичко друго и насилието при потурчването, мъченическитѣ жертви за християнската вѣра и народната душа и всичко това какъ рѣзко е запечатано въ паметта у народа презъ тѣй дългопреживѣнитѣ страшни времена. Не на едно мѣсто се сочатъ скали, дълбоки виро-ве въ рѣкитѣ, мостове, пещери и др. п. носящи имената: *Моминъ каменъ*, *Къзъ киприя* (моминъ мостъ) *Моминъ виръ*, *Моминъ бръгъ*, *Кървава стена*, *Невѣста*, и пр. Въ Чорбаджиларската община, Златоградска околия, има *Гявуръ-дере*, (християнски долъ) съ предание за изклани българо-християни при потурчването. Въ българо-мохамеданското село Жерновница, Рѣканска каза (Македония), е запазено параклисче съ старини и икони. Жерновничени редовно палѣли свѣщи и кандила и колѣли курбани на христ. празници.

Изобилни сж преданията изъ всички и българо-християнски, и българо-мохамедански селища и покраини, какъ моми и млади невѣсти съ децата си доброволно се хвърляли отъ скали, въ рѣки и др., предпочитайки смъртта, за да запазятъ честта на себе си и рода си и на християнската си вѣра по време на изтурчването.*)

*) Въ Девинско (Дювленско) има мѣстность *Къзъ-киприя*, за която преданието у самитѣ българо-мохамедани казва, че 50 моми и млади невѣсти съ пеленачета на рѣце избѣгли отъ съседнитѣ села и се хвърлили отъ моста въ рѣката, подгонени отъ турцитѣ да ги потурчатъ. При Устово до самото българо-мохамеданско селце *Стража* е голѣмата скала *Кървава стена*, име дадено отъ кръвта на такива самопожертвували се българки-християнки. *Моминъ каменъ* и др. п. има на нѣколко мѣста въ днешната Смоленска (Ахж-челебийска) околия. Подобни мѣстности съ такива предания има въ Неврокопско, Драмско, Златоградско, Тиввешко, Мегленско и въ всички други покраини съ българо-мохамеданско и турско население. Тѣзи предания сж наичени отъ народното въображение и съ многобройни по-нататъшни митови вѣрвания и легенди: че женски писъци и сега се чували въ известни дни по тѣзи скали и мостове; че камбанѣтъ черновень звънѣ се разнасялъ въ празнични дни изъ усойтъ по такива свещени мѣста; че сѣнки на моми и млади невѣсти се мѣрнали отъ време на време; че черковно пѣние на свещеници се слушало и още много други отъ подобенъ характеръ вѣрвания и легенди.



6. — Старъ родопски българо-мохамеданитѣ ходжа увещава въ нѣщо сѣселянина си.

Нѣма изъ българо-мохамеданскитѣ покраини село и околность на старо по-рано сжществувало поселище, малко или голѣмо, дето да нѣма следъ и предания за гробища отъ времената на потурчването. Българо-мохамеданитѣ ги знаятъ, до нѣкѣде почитатъ и обикновено именуватъ *Кавурското гробѣ*, или само *гробето*, и приказватъ, особено ходжитѣ и служителицѣ по корана и джамитѣ, че въ тѣзи гробища сж погребени изкланитѣ *кавуре* (невѣрнитѣ, християнитѣ), които на врѣмето не сж приели *динъ ислама*, т. е. правата Мохамеданска вѣра.*) Нѣкѣде дори сж запазени и грубо изтесанитѣ надъ плочитѣ и каменнитѣ блокове кръстове.*)

*) Между селата Дѣзино и Настень на мѣстността *Зобраля*, българо-мохамеданитѣ казватъ *Кавурското гробѣ*, следѣтъ на което и днесъ личатъ. Селянитѣ казватъ, че тукъ сж били изклани свещеницитѣ и първенцитѣ отъ съседнитѣ села, които отказали да приематъ *ислямството*. Следъ тая сѣчъ и селото Настень, което най-силно упорствувало, се съгласило и цѣло се потурчило, отъ което и останало името му *Настень* отъ *настанали*, т. е. заедружно пристанали. Казва се още и *Къарста*, защото дветѣ села презъ християнското си време тукъ на това мѣсто правѣли на Водици (Богоявление) Великия водосветъ и *мѣтали*, хвърляли Св. Кръсть въ рѣката.

Въ много българо-мохамедански села и днес сж запазени полянкитъ-хорйца — тъй си се знаят и казват и днес, дето въ християнски времена сж ставали праздничнитъ веселия, култови празденства и обичаи и играели народнитъ хора. Това се каза и на друго мѣсто. Въ нѣкои села и сега продължаватъ да си правятъ хора по стария начинъ, обичай и видъ (с. *Кестенджикъ* и *Мугла*, Девинско, с. *Исьоренъ*, Ксантийско, с. *Елехча*, Златоградско, *Бабешикитъ* колибаи и др.).

Между всички гореизброени живи слѣди, ненакърнени въ нищо, отъ християнството въ всички българомохамедански селища и покраини, твърде характерни сж и помнени и тачени още и сега старитъ роднински връзки и производъ на родове и поколѣния между близосъседни, или и далечни по разстояние българо-християнски и българо-мохамедански села. Запазенитъ отъ потурчване и сжествуващи днесъ български-християнски села изъ между българомохамеданскитъ покраини, споредъ преданията, сж новообразувани следъ относителното утихване на масовото, официалното помохамеданчване. Тѣ сж се образували отъ сполучилитъ да избѣгатъ и се укриватъ изъ горитъ и непристъпнитъ планински дебри най-упорититъ безстрашливци, мѣстни българи, които не сж се вдали да измѣнятъ християнската си вѣра. Такива сж преданията за повечето отъ сегашнитъ българо-християнски села въ Асеновградско, Чепинско,^{*)} Смоленско, Златоградско, Ксантийско, Гюмюлджинско, Неврокопско, Тиквешко, Дебърско и др. Много родове и сега сж запазили още имената си отъ сжщитъ родове и имена на българо-мохамеданскитъ селища, па и други окончателно турцизирани изъ българскитъ земи. Много такива родове не само открито и съ задоволство си казватъ роднинството, но нѣкъде дори и взаимно се и почитатъ като роднини, макаръ и много далечни. До преди 50—60 год. не сж били рѣдки случаитъ такива родове и още редовно да се спохождатъ едни съ други на лични християнски и мохамедански празници съ *помудии*—хлѣбове и други дарове, при рождение, годежи, свадби, помени за умрѣлитъ, именни дни и т. подобни^{*)}. Да се изброяватъ подобни род-

^{*)} Въ детинскитъ си години преди руско-турската война 1877/78 год. помня, какъ се спохождаха въ такива дни българо-мохамеданския родъ Маврудилци отъ с. Влаховъ съ роднинитъ си въ Устово. Съ майка си и лелитъ си не веднажъ съмъ ходилъ като дете на *молитви* и др. подобни въ с. Влахово у Дели Ахметювци, Мачонци и др. считани за наши роднини, Стариатъ тогава 70 год. Еминъ Маврудилски, който бѣше *Назир Мидюрю* (единъ видъ участковъ сждия и полицай) казваше на дѣдо попъ Кириякъ Бѣлковски *братучѣдо*, *роднино*, отъ кжде това, не зная.

Бел. автора.

нински връзки, родове е невъзможно, защото въ всѣко село и колибакъ ги има³⁸⁾.

Тѣсно съ роднинството е спазенъ и другъ стариненъ правовъ обичай — наследственостъ на старитъ овощни дървета. Всѣко плодовито дърво, изъ Родопа особено, е неотчуждаемо, до когато то сжществува. Нивата или градината може съ течение на времето да минава отъ баща на синъ или дъщеря, внукъ или внука, може да се откупува и става собственостъ на втори, трети, десети стопанинъ вънъ отъ рода, обаче, находещитъ се въ мѣстото плодовити дървета — орѣхи, круши, череши, сливи и др. — сж собственостъ на тоя, който пръвъ ги е посадилъ, и отъ тамъ нататъкъ на неговия родъ, прякъ наследникъ. Само последнитъ иматъ право да бератъ плодоветъ му, или да го отсѣкатъ и раздѣлятъ горивото му, когато остарѣе и почне вече да не дава плодъ. На сжщия собственикъ на земята, който и да билъ той, му се отдѣля по съгласие доброволно отъ наследницитъ една частъ отъ плодоветъ, като обезщетение на засѣнчаното отъ дървото мѣсто, което, разбира се, не може да се използва за нѣкоя сѣидба.

Такова наследство на стари вѣковни дървета и днесъ се пази между българо мохамеданскитъ родове и тия останали непотурчени тѣхни роднини българи-християни. Българо-мохамеданитъ обиратъ плодоветъ и припадащата се частъ отъ тѣхъ ежегодно и доброволно по дългъ и заветъ занасятъ на роднинитъ си българи християни.^{*)}

Освенъ лѣтописнитъ писмени сведения, има и устни предания, че изтурчването на цѣло село или цѣла покраина е ставало на лични християнски празници, а особено на Великденъ, когато цѣлото население се прибирало въ домоветъ си, за да празнува най-великия за християнството празникъ. Въ време на черковната служба ненадейно е обсаждано селото и черквата, за да нѣма възможность ни кой да се противи. Тѣй, наприкладъ, Мегленскитъ владика

38) Вижъ: „Родопски Старини“ кн. III и IV, 1889 и 1890 г.

Сп. „Родопски Напредѣкъ“ год. I—IX, 1912 год.

Сп. „Български Прѣгледъ“ год. IV—„Изъ севѣрнитъ склонове на Родопитъ“.

Книгата: „Изъ долината на р. Арда“ и пр. 1936 год.

^{*)} На моята баба Катя по майка до 1883 год. всѣка есенъ донасяха частъта и наследствена круши и ябълки отъ българо-мохам. село *Маданъ*, 4—5 часа далече източно отъ Устово. Такова наследство получаваха и други близки и далечни роднини въ Устово, носещи презиме *Маданковци*. Подобно роднинство въ Устово се знае и между двата рода *Кейванци*: българо-мохам. въ с. *Требиче* и българо-християнскитъ такъвъ въ Устово. Сжщото се знае и въ другитъ български села изъ Ардината долина. Това го има и въ Златоградско, Ксантийско, Неврокопско, Разложко и въ много още други покраини.

Бел. автора

заедно съ паството си на връхъ Великдень се потурчили. Сжщото предание е запазено и за нѣкои българо-мохамедански села въ Чечко и Ксантийско (Исьоренъ напр.) Въ покраината Маданъ, Егридерско (Арденско) и др., старитѣ българо-мохамедани казватъ, че сж потурчени, „*га се багрятъ яйцата*“. Въ Златоградско въ мѣстността „Комкалото“, споредъ преданието, въ бележития на времето си мѣнастиръ, както се каза по-преди, сж изтурчени присжтствующитѣ богомолци на *личенъ* день, когато всички сж отишли да се причестяватъ (комкатъ). За изтурчване на Великдень има предание и въ нѣкои отъ българо-мохамеданскитѣ села въ Неврокопско. И въ Чепино, споредъ Захариева, изтурчването е започнало отъ Гергьовдень и продължавало до Богородица (15 августъ).

До каква степенъ дълбоко сж запечатани въ народната душа страшнитѣ преживѣни години — изтурчването на голѣми празници — се вижда отъ страхътъ, масово сжествующъ и днесъ у всички български християнски села, оцѣляли, съседни и прѣснати изъ между българо-мохамедански и турски села въ Родопи и Пиринитѣ. На Коледа и Великдень въ всѣко тамъ българо-християнско село презъ всичкия турски режимъ до последно време е обладалъ общиятъ страхъ, че ще бждатъ нападнати и изклани, или изтурчени отъ турцитѣ, и всѣкжде сж се земали особенн предохранителни мѣрки, за да не бждатъ изненадани.

Твърде многобройни и характерни сж и преданията за новитѣ имена на много българо-мохамедани, на турски и християнски села, на мѣстности и рѣки, пещери и др., имена, които сж добили споредъ покрусното събитие — изтурчването, изтурчването на упорствующитѣ, или пъкъ оцѣляването на тия, които сж сполучили да избѣгатъ и се криятъ изъ горитѣ. Тѣй напр. има мѣстността *Канара* отъ турскитѣ думи *канъ-ери* — кръвно мѣсто — въ Дарждере (Златоградъ), дето, споредъ преданието, като на салхана сж били изклани упорититѣ и отказали българи да приематъ ислямизма. Селото Исьоренъ се казва и отъ българо-мохамедани, и българи-християни *Брецене*, или *Обрецене*, защото най-после и това село се обърнало въ мохамеданството, както е турското му име Исьоренъ отъ *енъ-сора* — най-сетне изтурчено.³⁹⁾ Дйовленъ (Девинъ) се нарекло отъ двѣ сестри девици, които сж прочули съ постоянството си да се не турчатъ, като едната обещала на пашата да построи джамия, а другата мостъ на р. Вжча. Отъ *Девинъ село* и името останало Дйовленъ.⁴⁰⁾ Звуковетѣ е и *ѣ* въ българомох. и тукъ говоръ се произносятъ въ много корени на думитѣ съ *о^a* и *ю^a*: *до^aн*, *льо^aща*, *мьо^aсу*, *грьо^aх* и др. виѣсто день, леща, месо, грѣхъ и пр., за което по

39) Ст. Шишковъ: „Родопски Старини“. III и IV кл.

40) В. Добрувски, „Пер. сп.“ кн. XXI и XXII стр. 337.

инататѣкъ ще се каже повече. Имаме с. Попово, Папазкой. Селото *Гердеме*, Гюмюлджинско, го казватъ *Кьоръ-Димо*, който прѣвъ е приелъ да се потурчи. Селото *Каршилъж*, Ахжчелебийско, (Смолянско) е отъ турската дума *карши*, — противъ, срещу — защото дълго време се противили селянитѣ да се турчатъ. Старото му име е *Виюво*, *Потурнакъ-кой*, Ахтополско, чисто турско село, отъ потурчено на времето си. *Владиково*, Неврокопско, защото е било сѣдалище на епископъ, убитъ споредъ преданието, при изтурчване селото. Днешното българско село *Чокманово*, Ахжчелебийско (Смолянско), е добило името си отъ думитѣ *чокъ* и *мансъзъ* — голѣмата упоритостъ на селянитѣ, които удържали и се не изтурчили. За днешното *Кърджали* турцитѣ приказватъ, че съпротивлението на жителитѣ му християни е било докрай, до като били избити — *кърдисани* — до единъ и на мѣстото му населени колонисти турци. Въ Кошукавашко има *Гявуръ-дере* — потокъ на невѣрнитѣ — въ който, споредъ преданието, сж били изклани невѣрнитѣ на мохамеданството т. е. упорствующитѣ да се потурчватъ. Въ Чечко има *Килъж-дере* — кървавъ потокъ — тоже съ предание за изкланитѣ християни отъ покраината, не приели да жертвуватъ християнската си вѣра. Рѣката *Клинка* при с. Ковачовица, Неврокопско, тоже е добила името си по подобие на Шарската *Черна Рѣка* отъ канъ — кръвъ, кървава рѣка. Селото *Гръхотно*, Дйовленско, чисто турско, юрюшко село, е наречено отъ думата грѣхъ, грѣшно село, поради избиването на мъжетѣ му и приемане мохамеданството отъ женитѣ, извършили съ малодушието си голѣмъ грѣхъ. Въ Дарждерско (Златоградско) се намира пещерята *Костадинска* наричана, въ която се укрили една частъ отъ дѣдитѣ на днешнитѣ дарждерци българи. Въ Орѣхово, Рупчоско, е извѣстната пещерята, казвана *Чилъшка дупка*, въ която, споредъ преданието, сж били загинали отъ задушване изпокрилитѣ се по време на изтурчването християни, които случайно били издадени отъ викътъ на една жена. Човѣшки кости и до днесъ се намиратъ въ подземие то. Тукъ имаме прѣодолюещето предание отъ пещерния животъ съ дълбоко врѣзания тежъкъ споменъ отъ насилственото потурчване.

Би се изброили стотини подобни названия въ всички покраини въ тритѣ голѣми български области, но за това се иска споходването и изучаването на всички, нѣщо невѣзможно.

Нѣма съмнение, че въ всички тия имена голѣмо участие сж зели и народното въображение и етимология, обаче, както названията, тѣй и преданията, свързани съ тѣхъ, ясно и необоримо твърдятъ фактътъ за нашата целъ и достоверностъ: какви дълбоки следы сж се запечатили въ народната душа отъ ужаснитѣ времена на насилственото съ пълна

звършина избиване на хиляди вѣрни предъ християнския култѣ поселения и масово изтурчване други.

Има и маса предания, каквито се споменаха по-преди, за чисто турски села и покраини, днесъ съвършено вече изгубили езика и обичаитѣ си, за които се твърди, че сж били български-християнски. Покраината — полонецъ *Кирилъ*, въ южнитѣ склонове на Родопъ, е днесъ половината чисто турска. Обаче, типътъ имъ не е турски, спазени иматъ и още нѣкои християнски обичаи, па и самитѣ кирленци турци казватъ, че тѣ сж турци по бащитѣ си, а по майкитѣ си сж отъ *кавуре*. Покраината е била владѣние на нѣкой си деспотъ Кирилъ, турцитѣ изклали всичкото мжжко население, а женитѣ и момитѣ изтурчили. Подобни предания има и въ цѣлата източна частъ отъ Родопъ, днешния Кърджалѣкъ, че при нашествието на турцитѣ всичко мжжко население е било изклано, а женитѣ изтурчени и земени въ харемитѣ на колониститѣ турци. На много чисто турски днесъ села старитѣ имъ български-християнски имена се знаятъ и помнятъ, нѣкои отъ каквито показяхъ и по-напрѣдъ.

У много стари и знатни родове българо-мохамедански въ Родопската областъ се приказва, че 40 години е продължавала кръвопролитна упорита борба между турскитѣ орди и планинското население, до като турцитѣ станатъ властни господари и на тая страна съ будни свободолюбиви и юначни българи. Много сж легендитѣ и за хитринитѣ, измамничествата и вѣроломството въ тия кървави борби.

Споменавамъ само нѣкои отъ тѣзи легенди:

а) Кулитѣ, крепостта, на Банъ Велю въ Чепино били на бърдото при с. Дорково и вода била по тръби доведена отъ друга височина. За да завзематъ кулитѣ, обсадителитѣ турци нахранили муле съ зобъ, държали го три дни жадно и тогава го пуснали. То ровило тукъ тамъ земята и изровило водопровода. Турцитѣ спрѣли водата, и обсаденитѣ безъ вода били принудени да се предадатъ. Отъ тогава е наречено мѣстото-изворъ *Мулешки чучуръ*.

б) Подобна легенда съществува и за превземането на Асеновградската крепостъ, на която водата по скрито подземие се черпила доле отъ рѣката.⁴¹⁾

в) По време на изтурчването въ българо-мохамеданскитѣ покраини Дръново — Лжковица, Асеновградско, имало юнакъ свещеникъ попъ Мартинъ. Кадията отъ Пловдивъ съ измама му открадналъ попадията и я завелъ въ Цариградъ. Попъ Мартинъ съ 10-на преоблѣчени въ турски дрехи юнаци, негови роднини, погнали кадията и го стигнали въ Одринъ, убилъ кадията, а на попадията отсѣкълъ ржце-

тѣ и ги взелъ. Попъ Мартинъ продължавалъ безмилостно борбата съ турцитѣ и най-сетне по султанска молба Цариградскитѣ грѣцки патриархъ пратилъ Пловдивския грѣцки владика, който срещналъ попъ Мартинъ да го увѣри, че султанътъ му прощава всичко и оставя свободенъ въ паството му, та да се остави отъ войводството и борбата му съ турцитѣ. Попъ Мартинъ заклалъ владиката и хората, които го придружавали, взелъ му кожухътъ и забѣгналъ на пѣтъ за Ромжния, обаче, въ Русе билъ заловенъ съ четата си и убитъ отъ турцитѣ.

IX.

Животъ и отношения между българо-мохамедани, сжщи турци и българо-християни следъ изтурчването.

При всичкитѣ грижи и усилия на турскитѣ свѣтски и духовни власти здраво да насадятъ мохамеданския култѣ и фанатизмъ у помохамеданченитѣ, новитѣ си едновѣрци, то пакъ расовото, народностното различие и дори умраза между еднитѣ и другитѣ сж се запазили де по-силно, де по-слабо и до сега. Наистина, на много мѣста турцитѣ сж сполучили коренно да мохамеданизиратъ най-рано изтурченото население, и съ смѣшение и разредяване помежду му съ колонисти азиатски турци току-речи съвършено сж го обезличили, обаче, въ тия изтурчени покраини, дето езикътъ, обичаитѣ, битътъ и християнскитѣ следы сж запазени, тамъ отношенията между сжщитѣ турци и пѣрвитѣ сж били всѣкога не близки, а въ известни моменти и рѣзки въ племенната си ненавистъ. Турцитѣ обикновено презрително казватъ на българо-мохамеданитѣ *помакъ* или *ахрянъ*, което, както се каза по-горе, изразява понятието на чуждъ човѣкъ, доленъ по положение, некадѣренъ, простакъ, па ако щете и не чистъ правоненъ. За по-силно презрение прибавятъ и думата *кабѣ*, *кабѣ ахрянъ*, т. е. дебелъ простакъ, неподвиженъ. Въ Кошукавашко, Източна Родопъ, никога къмъ българо-мохамеданитѣ турцитѣ не се отнасятъ съ думитѣ *динъ* *ислямъ*, както обикновено едни други тѣ се назоваватъ, а ги казватъ *ерумъ динлии*, т. е. на половина вѣрни на Мохамеда. При по-толѣма раздрознителностъ тѣ още имъ казватъ и *дийонмета*, или *гявуръ-дийонмеси*, измѣнници на вѣрата и народа си, а още по-грубо имъ казватъ и *ай* — мечки.

Българо-мохамеданитѣ пѣкъ отъ своя страна отвръщатъ на едновѣрцитѣ си турци съ *голтакъ* и *читакъ*. Интересно е тълкуванието, което еднитѣ и другитѣ даватъ на думата *чи-*

41) Вижъ сп. „Родопски напрѣдъкъ“ год. I. IX, 1903 — 1912 год

такъ. Турцитъ казватъ, че произлиза отъ *читъ*—плетъ, плетена стена—и отъ думата *акъ*—бълъ, бълосана стена. Само на турцитъ се е позволявало да иматъ и живѣятъ въ добри и варосани къщи, и тѣхното високо положение като господа надъ земята и раята се е отличавало главно въ това. Напротивъ, на всички не правовѣрни Мохамеду не се е позволявало да живѣятъ въ по-хубави и варосани къщи, а въ бедни мизерни хижи, както подобава на робски подвластни слуги. Когаго турчинъ и турски чиновникъ влѣзе въ едно село, той по външния видъ на къщитъ трѣбва да знае, кои сж на правовѣрнитъ му еднородци и кои сж на раята. Българо-мохамеданитъ пкъ тълкуватъ думата отъ сжщия произходъ, но въ обратна смисълъ, смѣсени хора, смѣсъ отъ турци, татари, черкези и всѣкакви други, тъй шото нищо еднородно, свое нѣщо, нѣма у тѣхъ, т. е. у читацитъ турци. Казватъ имъ още и *Куйнаре*, приходани отъ Коня, презрително име, че сж пришелци, дошли на готово на тази земя, за да живѣятъ на гърба на чуждитъ тѣмъ. Казватъ имъ за присмѣхъ още и *зелѣнку*, *зелѣнкувецъ*—отъ зеленитъ чалми, умразенъ цвѣтъ на българо-мохамеданитъ, вѣроятно още отъ насилственото имъ помохамеданчване—ходжитъ и вѣрскитъ турски длъжностни лица, които носѣли *зелена* чалма за отличие отъ другитъ имъ звания. Тѣ казватъ, че турцитъ сж били сбирщина само мѣже, като войници дошли отъ Азия, и тукъ сж зели жени отъ туземцитъ при завладяването имъ, и отъ това името *читакъ* е едно смѣшение, което не си знае ни бащата, ни майката.

Недовѣрието къмъ българо-мохамеданитъ се проявява и отъ самитъ турски власти. Досушъ рѣдко се е повѣрвало на потурнакъ каймакамска или сѣдийска длъжностъ не само въ турскитъ и смѣсенитъ кази, но и въ чисто българо-мохамеданскитъ, каквито сж Ахжчелебийската, Неврокопската и др., макаръ че въ тия покраини винаги е имало силни влиятелни българо-мохамедани бееве и аги. Особено внимание и бдителностъ е имало, шото и по всички други ведомства на гражданското и общинско управления служебни лица, ако не сж чисти турци, а българо-мохамедани, то последнитъ да бждатъ изпитани, надеждни и вѣрни на мохамеданизма хора. Обаче, българо-мохамедани въ голѣмитъ турски градове всрѣдъ чисти турци съ своитъ способности често сж се издигали до високи длъжности въ турската държава. И въ войската къмъ българо-мохамеданството се е гледало като къмъ елементъ слабъ и ненадежденъ. Българо-мохамеданскитъ войници се разпредѣляли по всички части помежду турския елементъ. Презъ последната война дори запаснитъ и опълчението въ чисто пограничнитъ българо-мохамедански кази бѣха разпредѣлени и съ преобладающъ примѣсъ отъ чисти турци. Българо-мохамеданскитъ войници и запасни

първи захвърляха пушкитъ и войнишкото си облѣкло и се предаваха и покоряваха на българскитъ войски. Българо-мохамедани войници не безъ смисълъ се прасяха въ войсковитъ части въ Цариградъ и въ азиатскитъ гарнизони, гдето се губѣли въ чиститъ турци. Презъ време на революционнитъ години въ пограничнитъ постове не само войници, но и стражаритъ полицейски и митни служащи българо-мохамедани се замѣниха съ турци изъ вътрешността и съ арнаути. Това бѣ особено забележително въ крайграничнитъ покраини. Не на едно мѣсто българо-мохамедани сж били укриватели и куриери на българскитъ революционери.

Българо-мохамеданецътъ неохотно дава своята дъщеря на турчинъ, а още по неохотно довежда турчанка за снаха въ домътъ си. По-често се срѣща турчинъ да земе българо-мохамеданка, ала като остане да живѣе при рода й, дето той напълно усвоява езика, обичаитъ и живота имъ, съ една дума, опомачава се. Такива случаи ще намѣрите на много мѣста изъ българо-мохамеданскитъ села и покраини. Това дори се забелязва и въ смѣсенитъ съ турци и българо-мохамедани села, или съседни такива. При все това, мохамеданскитъ култъ е по-силно повлиялъ въ съседнитъ съ турци села и близкитъ при градоветъ съ турски елементъ. Колкото по-далече е отъ турско село или градъ една българо-мохамеданска покраина, толкова тя е по-девствена, почиста, стариятъ славянски полухристиянски битъ по-запазенъ и населението по-кратко, по-простоудшно и незасегнато отъ оня познатъ у турчина фанатизмъ, който го прави да бжде зълъ, неумолимъ гонителъ къмъ всичко иновѣрно на мохамеданизма. Има българо-мохамедански покраини, въ които никога не се знае българо-мохамеданитъ да сж проявили каква и да е неприязнь къмъ еднородцитъ си българо-християни. Напротивъ, последнитъ сж били покровителствувани отъ съседитъ си българо-мохамедани презъ усилни времена.⁴²⁾

Каза се по-преди, какъ още отъ първитъ времена на изтурчването, та и до днесъ, турскитъ свѣтски и духовни власти особени грижи и старания сж употребявали и употребяватъ да обезличатъ въ българо-мохамеданската душа всичко старо, битово и народностно отъ християнското имъ минало и животъ. Какъ насаждатъ дълбоко у това население мохамеданския култъ, какъ му вдѣхватъ колкото се може по-силна умраза противъ всичко немохамеданско, какъ вкореняватъ у него твърда вѣра въ величието и всемогъществото на исляма и халифа и така да създадатъ отъ българо-мохамеданитъ сжщина и турска маса, правовѣрна, фанатична и годна да крепи мохамеданската неограничена властъ и величие съ всички сили и срѣдства,—това е било свещена

42) „Родопски Напрѣдѣкъ“, год. I—IX. 1903—1912 гор.

длъжност и на всеки друг турчинъ въ отношение къмъ потурченитъ.

Такава умраза се е насаждала, за да раздѣля българо-мохамеданитѣ отъ оцѣлялитѣ имъ еднокръвни българи-християни и не само по вѣрски мохамедански нагонъ, но и по далечни държавни и политически съображения. Това се сочи и отъ лѣтописа на отецъ Методий Драгиновъ, който казва, че *асанъ ходжа за кашмеръ* (нарочно съ омисль и за срамъ) заставилъ току-що потурченитъ въ Чепино, та разсипали 33 мѣнастири и 218 черкви отъ Костенецъ до Станимака. Така при потушаването на Априлското въстание презъ 1876 г. въ опустошаването и клането на Перушица и Батакъ тѣмрешкитѣ и барутинскитѣ българо-мохамедани съ своитѣ феодала-аги Ахмедаа и Барутинлията такъвъ проявили голѣми звѣрщини. Обаче, това не по свой починъ извършили, а по разпоредба на властѣта и на пловдивскитѣ и пазарджишкитѣ бееве, като първи устинскитѣ и кричимскитѣ турци започнали. Освенъ това, тѣмрешци налитатъ следъ като тримата пратеници на Ахмедаа възстаницитѣ перущенци убили, живи не ги върнали.⁴³⁾ Наистина, имало е въ числото на тѣмрешци и барутинци и отъ другитѣ рупчоски българо-мохамедански села, обаче, тѣ сж били единични лица, плячкаджии, каѣвито винаги и на всѣкъже ги има, а особено при такива събития и случаи.

И това е единственото черно петно, което не може и не бива да се оставя и черни челото на цѣлото Родопско българо-мохамеданско население. Вънъ отъ това, но и *шишката*, сламката, въ окоето само у съседа не бива да се вижда и сочи, а гредата на други да се отминава. Възстание противъ държава и политическо господство съ пирове не се потушава, а съ кърви, смъртъ и страдания.

Сжжитѣ тѣмрешци на Брестовица, тъй близко до Перушица, не нападаха, нищо зло не сториха. Освенъ това, но сжщиятъ Ахмедаа не допусналъ ни най-малкото зло да се направи и на другитѣ съседни на тѣмрешци български християнски села: Ситово, Лилково, Широка-лъжа и другитѣ въ цѣлия Рупчосъ и съседнитѣ въ Смоленско. Ахмедаа е запазилъ и мѣнастиритѣ: Араповския „Св. Недѣля“ и Мулдавския „Св. Петка“ отъ асеновградскитѣ турци и башибозуци, ала устинскитѣ и кричимски турци ограбиха и до основи премахнаха перущинския мѣнастиръ „Св. Тодоръ“ и двата кричимски при с. Кричимъ.

Следъ събитията презъ 1876 год., настѣпи руско-турската война и победитѣ на рускитѣ освободителни войски. Тогава презъ Родопа хиляди бѣжанци турци чакъ отъ при

43) Вижъ: „Възстанието въ Перушица презъ 1876 год.“ отъ Ив. П. Кеповъ. Пловдивъ, 1931 год., стр. 112—114.



7 — Изъ живота на българо-мохамеданитѣ. Подковаване домашния товаренъ добитѣкъ.

Дунавскитѣ мѣста, а следъ тѣхъ и голѣма частъ отъ Сюлейманъ пашовата обѣрната въ бѣгство армия минаха презъ Родопа. Заредуваха се отъ тогава напоследъ редица отъ тоя родъ събития: Сенклеровото възстание, Сръбско българската война, Македоно-одринското възстание, Балканската война, Гюмюлджинската република, Европейската война и пр., и на родопскитѣ българи-християни не само нѣкакво зло се причини отъ тѣхнитѣ еднородци съжител и съседни българо-мохамедани, но и явна защита имаха, и може се каза, че и единствената е била само тя отъ последнитѣ*).

*) Човѣшката съвестъ, достоинство и право въ случая налагатъ по-не единъ фактъ само да се каже и знае отъ читателя:

Презъ 1899—1903 год. Македоно-одринската революционна организация извърши редъ деяния и въ Родопа, между които бѣ и нападението и раняването синѣтъ на познатия Салихъ паша Свириевъ въ с. Смилянъ, Смолеиска околия, а въ това време въ Одринския затворъ лежахъ повече отъ 50 българи първенци, свещеници и учители, отъ околията, нѣкои отъ които бѣха осждени и на заточение. Сжщиятъ Салихъ паша имаше и силата, и правото да отвърне, както трѣбъва, на причиненото му зло и замисленото още да му се достори. Обаче, той се застѣпи съ влиянието си предъ вилеятскитѣ одрински власти да се освободятъ затворницитѣ.

Бел. автора.

Съ две думи правимъ своето заключение следъ всичко, гореказано, а именно:

Малкото групирано и оцеляло отъ и следъ помохамеданчването българо-християнско ядро въ Родопската област дължи своето просъществуване въ дълбинитъ незначителни въ тоя планински океанъ само на съплеменничитъ си българомохамедани при тяхъ и около тяхъ.

А какъ и съ какво можѣха поне отъ малко малко да се отплатятъ тѣ за това къмъ своитѣ покровители и съхранители еднокръвни братя, които почитатъ полумесеца, намѣсто Христовия кръстъ?

Главнитѣ работници за разпространение корановото учение и мохамеданизирание новитѣ правовѣрни сѣ били и сѣ ходжитѣ и медресетата—богословскитѣ турски училища и отдѣлни учители. Ежегодно се прибиратъ малки момчета изъ всички планински села и колибаци и на държавни и вакъфски разноски се настаняватъ и възпитаватъ въ медресетата, дето престояватъ отъ 5—10 до 15 години. Тамъ подъ крайно строгия строй и надзоръ на изпитани фанатици турци-ходжи тѣ преживѣватъ единъ строго ограниченъ аскетически животъ. Обучението се състои единствено въ изучаването турски, а донѣкъде и арабски езици, основнитѣ положения съ всички подробни разяснения на корана и точното и строго знаене и съблюдаване на мохамеданскитѣ култови обряди и обичаи. Единственъ другъ образователенъ предметъ освенъ горнитѣ е османската история, но и тя сѣ строго определена и ограниченъ кръгъ, съсредоточенъ въ едно: затвърдяване въ ума на питомцитѣ—баснословниятъ ликъ за недосягаемото величие и мирово всемогъщество на падишаха, султана халифъ и на османското господство. На ученицитѣ—българо-мохамеданчета не се допуска никакво сношение съ външния свѣтъ вънъ отъ медресетата и нищо друго да чуятъ и знаятъ за човѣчеството и свѣта. По тоя начинъ сковаванъ тѣхния мирогледъ въ най-крехката имъ възраст, тѣ напуштатъ медресетата превърнати напълно въ сѣщи автомати, слѣпо покорни на господствующия абсолютически строй, яростни фанатици и крепители на ислямизма и безогледни подтисници на населението, насърдчавани и заставяни отъ високитѣ властни мѣста да бждатъ такива. Свършилитѣ тѣзи медресета получаватъ мѣста изъ българо-мохамеданскитѣ села и колибаци за ходжи—учители, мезини — джамийски пѣвци и прислужници, и имами—духовници, а отъ тамъ нататъкъ тѣ ставатъ всеилни аги и бееве, които иматъ пълната неограничена власт надъ душата на българо мохамеданскитѣ поселения.

Всѣко по-голѣмо и състоятелно село и всички 5—10—15 малки села и колибаци*) иматъ медресе. Въ тѣхъ бъл-

*) Само въ Ахж-челебийската каза има десетина медресета по-едно въ всѣко отъ най-голѣмитѣ и срдоточни българо-мохамед. села.

гаро-мохамеданчетата получаватъ безплатно жилища и отопление, а по-беднитѣ—и храна и облѣкло. Издържатъ се тѣ, както и всички турски духовни училища, отъ вакъфитѣ (земи, гори, пасбища, воденици, дюкяни, добитѣци и разни други имоти), имаретитѣ, които иматъ добри и сигурни доходи отъ завещания на благотелни турци, държавни помощи и такива и отъ султанското съкровище.*)

Всѣки ходжа и имамъ се освобождаватъ отъ военната тежба и други нѣкои даждия, а това за българо-мохамеданитѣ е най-примамливо, тъй като българо-мохамеданитѣ неохотно отбиватъ дългътъ си къмъ отечеството, собствено той не желае да служи въ войската. Но това само въ Турция.

Въ селото ходжата и имамътъ сѣ пълнитѣ неограничени господари надъ всичко, а главно блятъ правовѣрнитѣ строго да пазятъ и изпълняватъ култовитѣ, вѣрскитѣ по корана наредби. Тѣ могатъ да налагатъ глоби за въ полза на джамията, могатъ да наказватъ и съ бой всѣки българо-мохамеданитѣ, който се е провинилъ въ непосещаване джамията, въ не спазване рамазана, въ неизпълняване ежедневнитѣ си петъ пѣти молитви и всичко друго, въ което би се нарушили корановитѣ задължения. Подъ такъвъ надзоръ сѣ подложени и женитѣ, но тѣ подъ посрѣдствения надзоръ на мъжетѣ си.

Освенъ постоянни ходжи и имами, каквито ги има по нѣколцина въ всѣко по-видно село, а въ по-голѣмитѣ и по десетина, отъ Цариградъ, Одринъ, Солунъ, Кавала и други голѣми градове, дето има висши духовни училища, всѣка година презъ рамазанитѣ дни се разпущатъ на ваканция всички софти и молли съ задължение, да спождаватъ всички села и колибаци изъ потурченитѣ покраини, дето при всѣка молитва презъ деня държатъ и проповѣди, правятъ тълкувания на корана и насаждатъ мохамеданския култъ и фанатизмъ у населението. Въ последно време почнаха да събиратъ и женитѣ българо-мохамеданки и да имъ държатъ такива *вазове*—проповѣди.

*) Кавалскиятъ имаретъ е единъ отъ най-богатитѣ, който простира своята вѣрска мохамеданска дейность въ цѣлата Родопска областъ Презъ 1917 год. имаше въ Кавалското медресе при имарета около 15 софти — студенти богослови изъ разни българо-мохамедански села отъ Смоленско, Арденско и Златоградско. Не бѣха си ходили въ селата при родителитѣ си кой 10, кой 15 и повече години; научили бѣха добре турски езикъ и се бѣха приготвили за мохамеданското си мисонерство въ роднитѣ имъ селища. Имаретътъ тогава издържаше трапезария съ безплатна ежедневна храна за 3500 души турци въ града, когато градскитѣ гръцки власти бѣха оставили християнското население въ тоя край на явна смъртъ отъ гладъ.

Освен медресетата, във всяко голѣмо и малко българо-мохамеданско село има и мечети, единъ видъ малки сѣлски молитвени домове, служащи и за училища, въ които ходжитѣ и имамитѣ презъ зимнитѣ неработни дни събиратъ малкитѣ деца и отъ двата пола, надъ които първата грижа е, тѣ да се научатъ на обикновенитѣ и задължителни за всѣки мохамеданинъ турски молитви за кланене. Въ тѣхъ се полагатъ и първитѣ основи за спазване главнитѣ мохамедански обрядности и светостѣта на корановитѣ учения.

Това е то желѣзния обрѣчъ, въ който турскитѣ духовни и свѣтски власти винаги сж държали и държатъ народната душа на изтурчениитѣ българи въ всички краища, дете живѣятъ тѣ.

Х.

Изселване на българо-мохамеданитѣ изъ българскитѣ области.

До руско-турската война презъ 1877—78 години никакво движение между българо-мохамеданитѣ въ българскитѣ области не е имало, освенъ единично обикновено приидване и заселване въ приполскитѣ градове. Това е ставало по чисто економически и родствени причини. Попадналъ въ града като ратай, или на нѣкоя друга самостойна частна работа, родителитѣ му, или отъ братята и сестритѣ му, тоже по него напушатъ родното си селище и се установяватъ и тѣ при своитѣ си.

Презъ войната съ оттеглянето на разбититѣ турски войници, масово отъ стотици и хиляди и българо-мохамедански семейства последваха войскитѣ къмъ югъ до Бѣло-морскитѣ брѣгове и много минаха и на азиатския брѣгъ, кждето и за винаги останаха. Отъ тогава напосле изъ отнетитѣ отъ цѣлостѣта на Турция земи—Княжество България и Източна Румелия — започна вече и масовото изселване заедно съ другитѣ турци и на българо-мохамеданитѣ изъ освободенитѣ земи и заселването имъ въ останала Турция, считани и внушавано имъ, че шомъ оставатъ вѣрни на корана, напълно въ правата вѣра — *динъ исляма*, тѣ сж турци, и като такива, въ гявурска земя е грѣшно да живѣятъ. Тукъ се закриваха сжчинситѣ причини и цели, каквито сж и днесъ—чисто външни, политически и държавни на Турция. Въ Цариградъ тогава се образува нарочно преселническо и заселническо бюро при централната власт, наречено *Мохаджиръ комиссионъ*, което освенъ ежегоднитѣ парични помагания отъ държавното съкровище, създаденъ му е билъ и постояненъ неограниченъ доходъ отъ нарочно опредѣленъ гербовъ сборъ—всѣка правителствена бумага да се обгербува

и съ *мохаджиръ* — *полу* (бѣжански марки). На преселницитѣ се дадоха и даватъ права и всестранна помощъ, а преди всичко даватъ имъ земя, освобождаватъ ги за седемъ години отъ всѣкакви данѣци и отъ военна повинность, като имъ даватъ отгоре и още помощи за обзавеждане.

Освенъ чрезъ печатна и писмена пропаганда—вестници, книги и писма — и личната устна пропаганда никога не е спирана и нѣма селище, да не е посещавано. Спомена се и по-преди на друго мѣсто, какъ презъ рамазаннитѣ дни (мохамеданскитѣ пости) и презъ байрамитѣ (мохамеданскитѣ празници) софти и ходжи отъ Цариградъ, Одринъ и други градове, дете има по-уредени нарочни и по-високи мохамедански вѣрски училища, се разпращатъ изъ всички българо-мохамедански селища и колибаци, кждето между вѣрскитѣ си проповѣди убеждаватъ простодушното население да не седи въ *гявурска*, невѣрническа земя, а да отиде въ земята на *падишаха*, на *халифа*, отдето само ще наследи *женилетя* — раятъ. Тамъ ще му дадатъ всичко за добѣръ, *рахатлия*, спокоенъ и блаженствующъ животъ. Въ тая пропаганда и външни силни фактори сж земали, и навѣрно и сега зематъ, странично, кога открито, кога прикрито, участие тоже съ политически тѣхни цели. Та и отъ най-високитѣ мѣста на турската държавна властъ не се е криело, че трѣбва да си прибератъ своя разпрѣснатъ народъ, считайки се народностно за турци всички, които изповѣдатъ мохамеданизма, изпълняватъ учението на корана и се молятъ и кланятъ на Аллаха и пророкъ Мохамеда въ джамии.

Такава пропаганда е била започнала и въ Босна между мохамеданченитѣ тамъ сърби, но тамъ тя нѣма тѣзи успѣхи, като въ българскитѣ области. Бошнацитѣ сж отдалечени отъ Цариградъ и отъ турскитѣ сръдища, пропагандатори мжчно достигатъ до тамъ, а най-важното е, че австрийската държава държа тамъ умни и просвѣтени държавници—управители. Сжщия пжтъ слѣдва днесъ и Югославската държава, въ чиито предѣли попадна въ последно време и Босна.

Изселването на българо-мохамеданитѣ у насъ се търпи и дори косвено се поощрява и отъ нашето въ случая кжсогледство, безразличие, невежество и др. недѣжи, които достигатъ до престѣпность и спрямо култура и държавни интереси, и противъ народностенъ общественъ дългъ и достоинство.

Българо-мохамеданското изселване започна, както се спомена и по-горе, още отъ първитѣ дни следъ освобождението и безспирно продължава и днесъ отъ всички покраини, които се намиратъ въ предѣлитѣ на днешна България. До 1912 год. въ три покраини имаше българо-мохамедани: Ловечко, Чепинско (Пещерска околия) съ малки по-

селища в Пазарджишка околия, и Рупчоско (Асеновградска околия) и също малки поселища в Пловдивската околия. За българо-мохамеданитѣ в Ловечко е доста нѣщо познато и писано отъ професоритѣ Милетичъ и Иширковъ, отъ г. Миковъ и отъ дългогодишния главенъ секретаръ при Вжрешното министерство в София, г. Тома Василевъ. Споредъ г. Миковъ презъ 1880 год. в Ловечко, Тетевенско, Луковитско и Бѣло Слатинско е имало около 10,000 души българо-мохамедани, а сега следъ 50 и повече години, вмѣсто да се удвоятъ и утроятъ, останали сж едва 3,100 жители.⁴⁴⁾ Г-нъ Василевъ пъкъ казва, че преди освобождението в сжщитѣ околии е имало 50 хиляди българо-мохамедани, а сега (1929 г.) сж останали 5000 жители, прѣснати в 10-на села.⁴⁵⁾

По статистическитѣ сведения по преброяването в 1893 г. за Рупчосъ, тогава самостоятелна административна околия, е имало 29 селища, групирани в 16 общини, сж българохристиянско население 11,143 жители, а българо-мохамеданско 7,641 ж., всичко 18,784 ж. В всички е имало и българо-мохамедани, а само в едно не е имало ни единъ, а именно, в с. Дѣдово. Днесъ българо-мохамедани има останали само в 13 селища, а отъ 15 тѣ сж изселени до единъ. Та и отъ останалитѣ в 13-тѣ селища днесъ сж по-малко отъ половината, което сж имали преди 40 години. Ето единъ примѣръ: българо-мохамед. село Богутево, Асеновградско, презъ 1880 год. е имало 768 ж., презъ 1885 год. 932 ж. презъ 1893 год. 661 ж., а презъ 1920 год. 336 ж., а това село бѣше едно отъ благосъстоятелнитѣ в Родопа, сж обширно землище — пасбища и гори, и сж свои стада овце надъ 20,000 глави. Отъ 1912 — 13 год. изселването безспирно продължава и отъ новопридобититѣ покраини в Родопската област: Неврокопско, Разложко, Смоленско, Златоградско, Девинско и Ардинско.

XI.

Гръцкитѣ заблуди относно помацитѣ (българо-мохамеданитѣ) в Тракия.

Съ горния надсловъ е помѣстена VII глава в книгата „Тракия преди и следъ Европейската война“, издирвания и документи сж приложение на две факсимилета, 26 образи, 11 статистически таблици и сж етнографска карта. 1922 год. Пловдивъ.

44) В. Миковъ: „Помацитѣ по долинитѣ на р. Искъръ и Витоша“ в в. „Зора“, брой 3934 отъ августъ, 1932 г.

45) В. „Миръ“ брой 8793 г. 1 авг. 1929 г.

Намираме, че е нужно да бждатъ предадени и тукъ за попълване истинитѣ по българо-мохамеданитѣ.

„Освенъ преобладаващото мнозинство отъ българското християнско население в предѣлитѣ на оставената днесъ на Гърция Западна и Източна Тракия,*^{*)} тамъ се намира и едно внушително число българо-мохамеданско население, помацитѣ, откъснато отъ голѣмото имъ ядро в Родопа, Централна, Северна и Западна, оставени на България по Нийойския договоръ. Както в договоритѣ си до мирната конференция презъ 1919 год. в Парижъ, тъй и в многобройната си напоследъкъ и сведена до цинизъмъ по своето клеветничество, безкрупулностъ и лъжи печатна пропаганда между европейския свѣтъ, гръцитѣ приготвятъ между другото почва и за понататъшнитѣ си стремежи относно земитѣ в България, заселени сж българо-мохамедани, а отъ друга страна привидно да оправдаватъ оставенитѣ подъ гръцка властъ повече отъ 100 хиляди българо-мохамедани в Тракия и Македония.

„Между другитѣ тъй недостойно и нахално изопачени исторически и етнографски истини в своя и европейския печатъ гръцитѣ в мемоаритѣ си твърдятъ, че българо-мохамеданитѣ в Родопа презъ времето на Сръдногорското възстание в 1876 год. сж взели участие в кланетата, тогава извършени надъ българитѣ християни в Перушица и Батакъ, че тѣ сж земали участие следъ това във войната противъ Русия и презъ балканската война противъ българскитѣ войски, че и днесъ тѣ в Родопа сж в постоянни вълнения, и най-после, че тѣ искатъ присъединяването си къмъ „приятелска“ Гърция.

„Заклучението на всичко това е: потвърждавала се голѣмата вражда, която сжществува и дѣли еднитѣ и другитѣ, и че българо-мохамеданитѣ по произходъ, по кръвъ и по духъ не сж българи, слѣдов. изключва се възможността тѣ да живѣятъ подъ българска властъ. А единъ отъ гръцкитѣ писатели, Колокотронисъ, директоръ на печата в Атина, в една своя напоследъкъ брошура, написана, вѣроятно,

*) „Споменахме и другъ пътъ, че турското правителство във всички свои официални работи и статистики е числило и числи българо-мохамеданитѣ за турци и по раса, сжщо тъй като и гръцитѣ представяватъ всички не гръци за чистокръвни елини, щомъ такива по едни или други причини сж принудени да признаватъ духовната властъ на Вселенската патриаршия в Цариградъ. По тия причини до най-ново време числото на българо-мохамеданитѣ не можеше да се знае ни в самата Турция, ни отъ чужденцитѣ. Отъ това и горнитѣ досущъ малки, и различни отъ разни автори чужденци цифри за числеността на българо-мохамеданитѣ.“

Бел автора,

по внушението на Атинското правителство, съпознатитъ по-преди изтъкнати цели на гръцкия хищнически апетитъ, се сили да твърди, че днешнитъ българо-мохамедани сж потомци на древно „елинско“ племе агрияни и до днесъ запазили името си въ изпорченото *ахрияни* въ Родопи, и че само тежката съдба въ миналото имъ е наложила варварскиятъ езикъ, т. е. българския.

„Кога и какъ е извършено насилственото помохамеданчване, т. е. какъ е наложена мохамеданската религия на голъма частъ отъ тракийскитъ българи, затова се споменава на друго мѣсто.*) Обаче, че българо-мохамеданитъ въ Тракия, както и тия изъ Македония, дето ги има, сж по кръвъ, произходъ, физиономия, битъ и езикъ българи, това твърдятъ всички учени, въ това число и гърци такива, които сж посетявали и изследвали Балканския полуостровъ. Ще приведемъ тукъ свидетелствата само на нѣкои отъ тѣзи многобройни учени чуждевици.

1. **Joanne Adolphe** въ своето крупно съчинение: „Itinéraire descriptif, historique et archéologique de l'Orient etc. Paris, Librairie de L. Hachette et C^{ie} 1861“, на стр. 313, като дава цифрови данни за населението въ Турция по народностъ и възра, посочва числото 60,000 българи мюсюлмани, а гърци такива нито единъ.

2. **Elisée Reclus** въ съчинението си; „Nouvelle géographie universelle. La terre et les hommes, I l'Europe Méridionale etc. Paris, Librairie Hachette et C^{ie} 1876“ на стр. 238 въ статистическата си таблица за населението въ Европейска Турция по народностъ и религия тоже отбелязва 60,000 българи мюсюлмани, а гърци ни единъ.

3. **Carl Sax**, австроунгарски консулъ въ Сараево и Одринъ, въ съчинението си; „Geographisch-ethnographische Skizze von bulgarien — Mittheilungen der kaiserlich königlichen Gesellschaft. Wien, Bd. XII, (Neue Folge, 2 Band). 1869“, на стр. 457 — 459 сочи българи-мюсюлмани 170,000 души, а за гърци мюсюлмани въ Европейска Турция тоже не споменава нищо.

4. **M. D. Ubcini** тоже признава българо-мохамеданитъ по народностъ българи, а за гърци-мюсюлмани не казва нищо. (Etat présent de l'Empire Ottoman, Statistique etc. etc. Paris. 1876, p. p. VIII—267, стр. 70).

5. **Urquhart D.** въ своята книга; „La Turquie; ses ressources; son organisation municipale etc. 1836“, на стр. 254 по народностъ и езикъ числи българо-мохамеданитъ къмъ

*) Тогава бѣше издадена малката кн. „Помациитъ въ тритъ български области: Тракия, Македония и Мизия“ I ч. и пр. 1914 год.

Бел. автора

българитъ, а за помохамеданчени гърци не споменава ни дума.

6. **Heinrich Kiepert** въ съчинението си: „Die neuen Territorialgrenzen auf der Balkanhalbinsel von Gesichtspunkte der Nationalgrenzen“, „Globus“, 1878. 33 Bd.“ на стр. 269 казва: „Тукъ сжщо масата е българска и мнозинството отъ тая маса е било принудено съ сила да приеме мохамеданството (отнася се за Родопи и областта на Ахж-челеби).

7. **Fresneaux** въ книгата си „L'Orient, Les Osmanlys, Chrétiens des Balkans, Paris, 1892“, на стр. 262 казва: „Всичката територия нахдяща се между старитъ Хебъръ (Марица) и Стримонъ (Струма), състояща отъ Тракия и Македония, е населена въ най-големата си частъ отъ българи и българо-мохамедани. Българо-мохамеданитъ сж българи, обрнати въ мохамеданство; тѣ говорятъ български и сж запазили всичкитъ си народни обичаи. Селата сж изключително български, въ крайморскитъ градове и около тѣхъ се намиратъ гърци. Етнически, политически цялата тая страна (между Марица и Струма) по право принадлежи на българитъ“.

8. — Че българо-мохамеданитъ, както въ Тракия, тъй и въ Македония сж по народностъ, езикъ и битъ българи, това твърдятъ и всички енциклопедии, като:

а) Dictionnaire Encyclopedique Larousse illustré, Paris, t. VI на стр. 995 пише за думата помакъ: „Българи отъ мохамеданска възра. Тѣ се срѣщатъ особено въ Родопи и Западна Македония“.

б) Meyer's grosses Konversations-Lexikon, VI, Aufl B, 16, на стр. 132 сжщо за думата помаци обяснява: „Мохамеданитъ българи, на които името трѣбва да значи помагачи отъ славянското помагати — помагамъ. Тѣ сж около 400,000 души, отъ които 28,000 въ България въ Ловечкия окръгъ и въ севернитъ склонове на Родопи, а останалитъ сж на турска територия въ вътрешността на Родопскитъ планини и Македония“.

Сжщото твърдятъ и

в) Herders Konversations-Lexikon. — Freiburg in Br. 1903. t. II. стр. 330, и

г) Brockhaus' Konversations-Lexikon, Leipzig, 1908, t. III, стр. 677.

9. — Най-после нека видимъ, какво казватъ и самитъ гръцки учени и историци. Бележитиятъ историкъ Папариго-

пуло, като говори за насилственото помохамеданчване на християните в Турската империя, което е било система не само от култов фанатизъм, но и по политически и държавни съображения, особено през XV, XVI и XVII в., и като се сили да покаже слабите основи на християнската вѣра у не гръцките народи и здраво заседналия християнски култ у гърците — всичко това съ явна шовинистична цел — казва: „Гърците и много или малко погърчени влаци, албанци и българи промъняха вѣрата си съ по-малка ревност, отколкото чистите албанци и българи“. *)

„Другъ съвремененъ гръцки историкъ и писателъ Д-ръ Николаидесъ, като разглежда отношенията на турските беве, собственици на работните земи, съсъ селяните земледѣлци въ Европейска Турция, казва: „Между преобърнатите (разбирай въ друга вѣра, Бележ. прев.) българи, българомохамеданите сж лесно навикнали на мохамеданските обичаи, когато други групи, напротивъ, които сж близоседни на българските граници, сж останали вътрешно върни на предишните си чувства и чакатъ съ нетърпение сжщо деня, въ който ще могатъ наново да се кажатъ открито християни. Тѣзи фалшиви мохамедани, гръцки, албански и славянски, сж добре познати на турците, затова бееветъ, бирниците, както и всички други служащи, ги държатъ сжщо въ немилостъ, както и християнските селяни“. **)

„Нѣма да навеждаме имена на учени и тѣхните мѣрдави изследвания и отъ разните славянски народи, едно защото тѣ сж многобройни, и литературата по битиѣ, езикѣтѣ и българо-славянската старинностъ у българомохамеданите, особено въ тѣхното най-голѣмо ядро въ Родопи, т. е. въ Тракия, е много голѣма, но и друго, за да избавимъ гърците да търсятъ нови аргументи за „славянската опасностъ“.

„Езиковитѣ и народоучни изследвания въ ново време у тракийските българомохамедани дадоха на науката изобилни материяли и твърде ценни и интересни данни за старобългарския Кирило-Методиевския езикъ — основата на

*) К. Παπαρριγούπουλου. — Ἱστορία τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους ἀπὸ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου. 1874. стр. 31.

**) D-r Cléanthes Nicolaïdes. — La Macédoine. La question macédonienne dans l'antiquité, eu moyen-âge et dans la politique actuelle. Berlin, Iohannes Raede, éditeur (Librairie stuhr), 1899, Chap. VI, стр. 84.

общеславянската книжнина — и за запазения въ всичко типиченъ славянски битъ у тѣзи насилствено-помохамеданчени българи. Тия данни посочиха и едно поразително сходство въ езикѣтѣ и характера на родопските, собствено тракийските българомохамедани съ великоруските и малоруските поселения, сходство, каквото между никой другъ отъ славянските народи не се срѣща тъй типично и въ такава степенъ.

„Насила и изкуствено насаждания мохамеданизъмъ и политическия режимъ много слабо сж въздействували върху славянската самобитност у българомохамеданите. Тѣ напр. мнозинството отъ мъжкия полъ, а жените изцѣло, не разбиратъ турски езикъ. Силно сж привързани и пазятъ народната си носия, обичаи, пѣсни, повѣрия, традиции и битъ. Семейния животъ и чистотата въ нравите сж строго пазени и почитани. Многоженството у българомохамеданите е непознато. Пазятъ и почитатъ се и днесъ у тѣхъ много християнски празници и правятъ оброци и приноси на християнски черкви. Годежи, сватбени, погребални обичаи, помени и др. подобни въ нищо не се различаватъ отъ тия у съжителите имъ еднородци българи християни. Много българомохамедански родове и сега сж запазили старите си християнски презимена — Поповци, Стоювци и др. Въ много българомохамедански родове изъ Родопи си пазятъ и почитатъ още роднинските си отъ миналото връзки съ българите християни, а така сжщо и общото наследство на овощни дървета и земя.

„И колко прави въ тоя случай сж думите на професоръ г. Милетичъ, най-авторитетниятъ изследвачъ на тракийския трагизъмъ отъ 1913 г., като казва: „Могатъ ли посочи гърците подобна плътна маса старовремско свое население, каквото представляватъ нашите родопски помаци по езикъ и дѣнь днешенъ най-чисти българи?“ *)

„Твърдението въ гръцкия мемоаръ за враждебността на българомохамеданите спрямо българо християните, което твърдение цели извѣсно заключение, е досущъ невѣрно и съ явна тенденция, какъто изобщо сж всички други подобни, произхождащи отъ гръкъ и гръцки източници. Голѣма е враждебността и отвъръщението, наистина, у българомохамеданите, ала не спрямо други, а спрямо гърците и турците. Никога и никжде българомохамеданите ратай, или на каква да е работа, у гръкъ не отива и рѣдко у турчинъ. Въ градовете, които сж близки пазарни центрове на родопските българомохамедани, каквито сж Димотика, Софлу,

*) „За Тракия“ — Речи произнесени на публично събрание въ Народния театъръ въ София на 16 май, 1920 г. Издание на Съюза на Българските учени, писатели и художници, 1920 г. стр. 7.

Гюмюлджина, Ксанти, Кавала, Драма и Сересъ, не се знае до сега българо-мохамеданинъ ратай у грѣкъ или какво и да е съжителство съ грѣкъ да е имало. Напротивъ, сношенията и живуването на българо-мохамеданинъ е само съ българо-християнинъ. Съ тѣхъ и у тѣхъ тѣ се чувствуватъ въ своята родствена срѣда.

Презъ 1876 г. въ клането на българитѣ въ Перушица и Батакъ се проявиха на първи редъ сѣщинскитѣ турци отъ близосѣднитѣ имъ чисто турски села: Устина, Кричимъ и др., а отъ цѣлото българо-мохамеданско ядро въ Родопата само българо-мохамеданинъ отъ селата Тѣмрешъ и Барутинъ, завлѣчени отъ тѣхнитѣ първенци, известнитѣ Ахмед-аа тѣмрашлията и едноименника му барутинлията, които сѣ имали стара неприязнь къмъ Перущенчене и Батачене. Освенъ това, българо-мохамеданинъ бѣха насѣскани и повлѣчени по заповѣди и внушение отъ горе, отъ Цариградъ, чрезъ турскитѣ бееве и власти въ Пловдивъ и Пазарджикъ. Такава вражда системно и изкуствено е насаждана и поддържана винаги и презъ всичкитѣ времена у българо-мохамеданинъ спрямо еднороднитѣ имъ българо-християни отъ турското духовенство и власти и това е правено съ твърде добре познати цели не само отъ култовъ фанатизъмъ, но главно отъ политически съображения. Трѣбва добре да се знае, че когато е ставало нужда да се запази култътъ и властта на мохамеданството въ лицето на халифитѣ-султани и да се сломятъ *гяуризмъ*—невѣрнитѣ, — полумесецътъ еднакво е земалъ подъ знамената си както по-мохамеданченитѣ българо-християни въ Тракия и Македония, тъй и по-мохамеданченитѣ гърци въ Критъ, потурнацитѣ сърби въ Босна и потурнацитѣ албанци въ Албания.

Но въпрѣки всичко казано до тукъ, презъ разнитѣ между Турция и Русия войни, презъ кърджалийскитѣ времена и презъ разни други вътрешни въ Турция и лоши за християнитѣ политически обстоятелства, родопскитѣ българо-мохамедани сѣ явявали защитници на своитѣ еднородци българо-християни. Кърджалийскитѣ опустошения сѣ се простирали изъ цѣла Тракия и чакъ до Сърбия, обаче, въ сѣседнитѣ имъ изъ Родопата български села българо-мохамеданинъ не ги допуснали ни най-малката пакостъ да сторятъ. Изъ Родопата има и смѣсени съ българо-мохамедански и българо-християнски села, обаче, българо-мохамеданинъ никжде и никога ни най-малкото зло до днесъ не сѣ причинили надъ сегашнитѣ си съплеменници християни. Презъ бѣгството на Сюлейманъ пашовата армия въ 1877/78 г. презъ Родопата, по-после презъ Сенклеровото мохамеданско въстание противъ рускитѣ окупационни власти, презъ време на Илинденското въ 1903 год. въстание, а тъй сѣщо и презъ Балканската война въ 1912 г. — на българитѣ-хри-



8 — Млади родопчанки българо-мохамеданки съ накити и въ празничното си облѣкло.

стияни изъ българо-мохамеданскитѣ покраини въ Тракия никжде българо-мохамеданинъ не само самъ не извършиха нѣщо лошо надъ еднородцитѣ си българо-християни тамъ, но не допуснаха и турскитѣ чиновници и войсковы части да причинятъ пакости.

Турцитѣ, макаръ въ всичкитѣ си официални сношения и да числятъ българо-мохамеданинъ за чисти турци, обаче, тѣ ги мразятъ въ душата си и гледатъ съ голѣмо недовѣрие къмъ тѣхъ, а омразата на българо-мохамеданинъ къмъ тууцитѣ е такава, че много рѣдко и бракове допусчатъ помежду си като едновѣрци. Напротивъ, съ българитѣ си живѣятъ добре, и българо-мохамеданинъ къмъ българина-християнинъ се отнася като къмъ свой, съ довѣрие, почитателно и не грабителски*). Нѣщо повече. Презъ революционнитѣ движения въ Македония и Тракия често пѣти българо-мохамеданинъ сѣ били най-довѣренитѣ и най-сигурнитѣ куриери и водачи на българскитѣ революционни чети.

*) П. Дървинговъ—„Пиринъ и борбата въ неговитѣ нѣдра“. София, 1904 г., стр. 213.

„Помохамеданчени гърци в Тракия и Македония нѣма, защото отъ малко малко по-компактенъ грѣцки елементъ въ тѣзи области никога не е имало, че да представлява що-годе опасностъ за турското господство тѣй, както сж представлявали българитѣ. За такива и никой до сега чужденецъ пжтешественикъ и изследвачъ на изтока не е споменалъ. Та, както се видѣ по-преди, и самитѣ грѣцки историци твърдятъ, че понеже у гърцитѣ и погърченитѣ *власи, албанци и българи* християнството е било силно вкоренено, то тѣ съ по-малка ревностъ промѣняли вѣрата си, отколкуто чиститѣ албанци и българи, т. е. непогърченитѣ (стр. 34). При все това, помохамеданчени гърци има на островъ Критъ, дето тоже презъ всички минали времена и движения на критянитѣ за освобождението си отъ турското господство сж проявявали не по-малка враждебностъ къмъ еднородцитѣ си гърци-християни, разбира се, тоже по внушение и заповѣдь отгоре, третирани като сжщи турци. Та историята дава много примѣри, когато еднокръвни и еднородни народи сж извършвали жестоки вътрешни самъ помежду си самоизтрѣбления. Всемирната история ще впише впрочемъ въ страницитѣ си подобни факти и презъ последнитѣ Балканска и Европейска войни. Следъ хуриета турцитѣ вземаха войници и отъ подчиненитѣ си християнски народи. Презъ Балканската война въ турскитѣ военни бойни части имаше войници и българи, и гърци, и сърби (последнитѣ отъ Ново-пазарския санджакъ). Не бѣха ли принудени тѣ да се биятъ съ своитѣ еднокръвни братя — въ съюзнишкитѣ войски? Въ Европейската война австрийскитѣ сърби не биха ли се съ братята си отъ кралството Сръбско? Сжщото не бѣше ли и съ германски и австрийски поляци съ поляцитѣ въ Руската империя, галицкитѣ руси съ тѣзи отъ сжща Русия, трансилвански ромжни съ братята си отъ кралство Ромжния, Елзасъ Лотарингски французи съ еднородцитѣ си въ Франция? Та и днесъ какво става въ чисто грѣцки островъ Критъ? Еднородцитѣ и еднокръвни гърци отъ острова сж на ножъ съ братята си въ континентална Гърция, сж на взаимно самоизтрѣбление. Следвало би отъ всичко това да се приложи грѣцката логика за българо-мохамеданитѣ, каквато грѣцката делегация е представила въ мирната конференция и съ каквато днесъ шумятъ грѣцкитѣ писатели и публицисти, а именно, че щомъ Критъ е враждебенъ на грѣцкото правителство, той не може да се остави подъ грѣцка властъ.

„Друга една не отъ ново време грѣцка теза има не само относно българо-мохамеданитѣ, но и за българитѣ въ Тракия и Македония, па и за всички другоезични народности въ тѣзи страни, че варварскиятъ езикъ имъ е наложенъ презъ известни люти изпитни въ миналото, когато сж били

принудени да изгубятъ отеческия си грѣцки езикъ и да говорятъ български, и затова тѣ не сж българи, а чисто-крѣвни гърци и пр.*) Логическото заключение отъ това грѣцко твърдение не може да бжде друго, освенъ следното: или областитѣ Тракия и Македония въ своето минало не сж били грѣцки, слѣдов. по исторически и етнографски права не могатъ да бждатъ и днесъ грѣцки, или пъкъ че грѣцкиятъ езикъ и култура не сж имали и нѣматъ оная класическа сила, обаяние и надмощие, съ каквито се хвалятъ гърцитѣ, и следов. не гърцитѣ сж тогава елементътъ духовенъ, културенъ и физически, който може да пази, разпространява и крепи мнимата цивилизация на изтокъ, каквато мисия имъ възложиа въ Нйойи, Сан-Ремо и Севъръ. Освенъ това, ако езикътъ не съставя отличителния белегъ на народността, то защо е тогава това издевателство въ миналото и днесъ надъ българитѣ, останали подъ грѣцка властъ въ Тракия и Македония, да заставятъ насилствено и 80 годишнитѣ старци и баби да учатъ и говорятъ грѣцки и да не имъ позволяватъ дори да се поздравляватъ на тоя езикъ, който тѣ иматъ отъ дѣди и прадѣди?**)

И въ Гърция още има хора, които не спиратъ тая гавра съ доказанитѣ и вече виждани отъ цѣлъ свѣтъ истини, относно народността и произхода на българо-мохамеданитѣ въ Родопската област и въ земитѣ български: Западна Тракия и Южна Македония, дадени въ Парижъ презъ 1919 год. на Гърция. Даваме безъ всѣкакви разсждения и писаното въ бр. 534 отъ 6 септемврий 1934 год. на Софийския в. „Тракия“, органъ на бившата Тракийска организация, съ надсловъ „Помацитѣ въ грѣцка Тракия“, кждето е казано: „Неосъ Козмосъ“ помѣства статия за помацитѣ, живущи въ планинскитѣ мѣста въ Скеченско. Поводъ на това дали на автора статиятѣ на г. Шишковъ въ „Ла Бюлгари“ отъ 2, 3 и 4 т. м. Между другото той се опитва да обори „старото усилие на българската националистическа пропаганда да представи помацитѣ като българи“. Споредъ автора на статията на „Неосъ Козмосъ“, помацитѣ били турски печенеги, които дошли въ Балканския полуостровъ преди българитѣ. Наричали се и „ахрианъ“ и нѣмали никаква връзка съ славянскитѣ племена. Физиономиитѣ имъ не се отличавали отъ тия на гърцитѣ и турцитѣ. Били го-

*) Йорданъ п. Георгиевъ и Ст. Н. Шишковъ — „Българитѣ въ Сърското поле“. Второ издание. Пловдивъ, 1918 г. стр. 9 — 10, документъ № VII.

**) Ibid. документъ № XXXIV, стр. 43.

стоприемни и не правѣли разлика между народноститѣ; при-
емали еднакво и гърци и турци. Имената на селата имъ
били турски, което обстоятелство служило сжщо като до-
казателство за тѣхния турски произходъ, защото турцитѣ
рѣдко или почти никакъ не сж измѣнили имената на мѣ-
стата, които завладявали. Турскиятъ произходъ на помаци-
тѣ се доказвалъ и отъ факта, че въ възстанията си прѣтивъ
турцитѣ, българитѣ никога не сж имали за съюзници по-
маци. Сжщото нѣщо било и днесъ при нахлуването на ко-
мититѣ—българи. Последнитѣ никога не могли да нахлуятъ
нито въ Гърция, нито въ Турция въ мѣстности, дето живѣ-
ятъ помаци. Помацитѣ не само че не симпатизирали на бъл-
гаритѣ, но питаели къмъ тѣхъ дълбока омраза, която била
оправдана. Презъ 1912 год. българитѣ искали да побългар-
рятъ помацитѣ, нѣщо което гордитѣ планинци помаци не
могли да понесатъ. Единственото нѣщо, което би могло да
даде една привидна опора на българската националистиче-
ска пропаганда, е езикътъ. *Но помацитѣ въ Скеченско гово-
рятъ единъ езикъ, смѣсица отъ грѣцки, турски и славянски
думи. Езикътъ, обаче, никога не е билъ доказателство за
етническия или племененъ произходъ на единъ народъ.* (курс н.)
Освенъ това, помацитѣ не говорѣли български, но славян-
ски, който билъ покваренъ отъ голѣмо количество грѣцки
и турски думи. Но не само омразата на помацитѣ къмъ бъл-
гаритѣ, наименованията на тѣхнитѣ села, начинътъ на тѣх-
ното обличане, сж нѣщата, които показвали тѣхния турски
произходъ. Еднакво характерно било и тѣхното свободно
общение съ турцитѣ и мюсюлманската имъ вѣра. Помацитѣ
се женѣли за туркини, но никога за българки.“

Читателътъ вижда, че тукъ вече и заблуда нѣма, а
има едно безподобно нахалство, лъжи и цинизъмъ безъ
всѣко човѣшко достойнство, свойствени, природни само на
изтокъ у фанариотщината и неизлѣчимата грѣцка мегало-
мания.

XII.

Битъ и веществена и духовна култура у българо-мохамеданитѣ*).

Главниятъ, може се каза единствениятъ, у българо-мо-
хамеданитѣ въ всичкитѣ покраини и селища поминѣкъ е
въ земледѣлието и нераздѣлното отъ него скотовѣдство.
Земледѣлието състои отъ всичкитѣ му отрасли, споредъ из-
годнитѣ за това природни — почвени, климатични и физи-
ко-земеписни условия. Това сж овошарство, градинарст-
во, пчеларство, бубарство, ловджийство и др. Скотовѣдст-
вото пъкъ състои отъ развъждане и използване едѣръ
впрегатенъ добитѣкъ: волове, крави, коне, мулета и мага-
рета и само въ нѣкои приполски и полски села и биволи,
следъ това овцевѣдство и козарство. Освенъ тѣзи главни
източници, на които се поддържа цѣлия животъ на бъл-
гаро-мохамеданитѣ, отъ ново време е разпространено и тю-
ноносѣнето и обработването му, а въ гориститѣ мѣста, осо-
бено въ иглолистнитѣ гори, и добивътъ на дървенъ гори-
венъ и строителенъ материялъ, който се сваля за градове-
тѣ и полетата.

Ръчната промисълъ, която изхожда и се налага есте-
ствено отъ земледѣлието, скотовѣдството и горското дѣло,
пъкъ съставя веществената, материялната култура. Това сж
разнитѣ занаяти: семерджийство, кожарство, обушарство,
ковачество, коларство въ ново време, изработване разнитѣ
земледѣлски сѣчива, мѣдникарството, грѣнчарство, шивачест-
во, изработване разнитѣ видове покжщина, оржжията, му-
зукални инструменти и др. п. Тая веществена култура се
създава и развива отъ мжжетѣ, а у женитѣ пъкъ е всич-
ката друга домашна ръчна тъканъ отъ вълна, ленъ, конопъ,
памучна прежда и коприна. Отъ тая тъканъ и плетива се
прави домашното и мжжко, и женско облѣкло, постилки,
покривки и всички други видове домашни кърпи, пешкири,
торби и пр. Въ тоя тъканъ и плетиво сж вложени и разни-
тѣ цвѣтове, украси, нашивки, везма и пр., въ които излжчва
художествения усетъ, похватъ и вкусъ на българо-мохаме-
данката, Всички цвѣтове сж тоже мѣстни самобитни естест-
вени растителни бои, отличаващи се по своята трайностъ и
яркота.

*) Тукъ даваме на кратко битови данни на родопскитѣ българо-
мохамедани, едно че тѣ сж най-голѣмото и най-типичното ядро между
всички други българо-мохамедански покраини, групи и селища, и вто-
ро, че тая областъ ми е родно мѣсто, отъ детинство познавано, съ
лични непосредствени наблюдения и проучвания.

Въ и отъ веществената култура произхожда, развила се и дала разнитъ степени и образи и духовната култура, която пъкъ е устроила и ръководи живота, напластила е, осмисля и обгръща цѣлия духовенъ мирогледъ. Тукъ сж зели участие и внесли доста нѣщо и култовитѣ, вѣрскитѣ учения, политическитѣ събития и преживѣлици, природнитѣ стихии, изстребителнитѣ епидемии, та и самия физически строежъ на страната и покраинитѣ. Така у българо-мохамеданитѣ отъ първични далечни времена се е напластилъ мирогледъ, духовна култура, въ отношенията и мисълта къмъ животния и растителния свѣтъ, къмъ цѣлата природа, съ вѣрата въ потайноститѣ, природнитѣ явления и стихийностъ, предпазванията, лѣкуванията, прокобяването, суевѣрията, баянията, гаданията, вътрешнитѣ религиозни схващания, вѣрвания, предразсѣждѣци и пр., придружени и съ външни действия: обичаи и обрядности отъ деня на ражданieto, та до смъртта и гроба. Тукъ се включватъ и обществени увеселения, игри и забави и свърхъ всичко това и словеснитѣ, езикови и художествени творби: пѣсни, приказки, басни, пословици, гатанки, благословии и т. н.

Всѣка българо-мохамеданска покраина, или група отъ нѣколко селища, е откъсната клонка отъ общото цѣло българо-славянско, народностно. Самото развитие на живота и налаганитѣ нужди за и въ него, съпровождатъ и съ политическитѣ и вѣрски промѣни, не сж могли свършено да премахнатъ, да обезличатъ старото, типичното самобитно българо-славянско. Доста нѣщо се изброи и по-преди отъ християнскитѣ български следи, запазени и тачени днесъ у българо-мохамеданитѣ. Съвсемъ малко, и то привидно, дори повърхно, е внесено въ бита у българо-мохамеданитѣ мохамеданско, произходяще отъ мохамеданизма, и това пакъ не у всички и не доброволно възприето, а наложено отъ господствующия култовъ—вѣрски и политически свѣтски строй на турското господство.

Минаватъ презъ смѣсено съ българо-мохамедани и българо-християни село. Виждате и по външенъ, и по-вътрешенъ изгледъ, стилъ и приспособимостъ за живота кѣщи, плѣвни, огради, дворове, сай и пр. еднакви. Разлика има само една: у българо-мохамеданскитѣ на лицето прозорци сж съ кафези—решетки, чуждо мжжко око да не вижда на вътре, а у българо-християнскитѣ прозорци и др. отвори открити и безъ никакви прѣчки. Влѣзете вътре въ кѣщи: въ еднитѣ виждате нѣкой хубавъ малък китенъ *намазлъкъ* (постилка за кланене) окаченъ на стената, а въ другитѣ—малки иконостасчета въ стената съ блещукащо кандилце, нѣкоя иконка и дребни реликви християнски. Всичко друго: покѣщина, постилки, възглавници, украса, езикъ, посрѣщане, изпращане, гошаване, здрависване и пр. и пр. въ нищо не

се различаватъ. Седнатъ на една трапеза еднитѣ и другитѣ. Българо-християнскитѣ си направятъ кръста и молитвата, и българо-мохамеданскитѣ пошепнатъ непонятната заучена отъ ходжитѣ и по-старитѣ дума *бизменляхи*, като и еднитѣ и другитѣ изкажатъ благодарността и благопожеланията си: *Да е^а на^анина; спорина и бе^аре^акѣм' Госпуд' да дава на сое^а дом; уд е^ад^аноту хил^аеда да ймате^а!* и т. н. Та преди 70 — 80 години въ такива смѣсени села и българитѣ християнки (Златоградъ) сж носили единъ видъ покривало — *яшмакъ* на главитѣ си, за да закриватъ лицето си, когато сж вънъ отъ дома си. Сега вече и въ много изцѣло българо-мохамедански села женитѣ не закриватъ лицата си и не стоятъ като безмълвни статуи, когато ги поздрави мжжъ и заприказва съ тѣхъ

Носията и мжжка, и женска въ всичкитѣ българо-мохамедански селища е еднаква съ българо-християнската въ покраината. Това е въ Ловечко, Тиквешко, въ Родопската област и др. Едно де повече, де по-малко влияние сж укавали турцитѣ отъ градоветѣ и колониститѣ, които сж въ близки всѣкидневни економически и обмѣнни сношения съ нѣкои болгаро-мохамедански села. Така напр. въ краищата на Родопската област, кждето има чисти турци (Момчиловградско, Гюмюлджинско, Ксантийско и др.), българо-мохамеданитѣ надъ хубавата си инѣкъ и пѣстра народна носия отъ домашна тъканъ, риза съ кенари по политѣ, ржкавитѣ и грждитѣ, хубаво и везено клашниче, такива чорапи или калцунци и пр. — вънъ отъ кѣщи излизатъ съ купешки черни *яшмаци*, *фередже*, които загъватъ цѣлото тѣло, главата и лицето, спущатъ се до петитѣ и оставатъ открити само очитѣ да се виждатъ. Цѣлото домашно бѣльо, покривки, постилки, възглавници, разнитѣ видове пешкири и кърпи, торби и др. п. сж и у българо-мохамеданскитѣ, и у българо-християнскитѣ едни и сжщи въ нищо не различаващи се ни по везма, ни по украси, цвѣтъ и изработка. Дори едни други се спитуватъ, нагласяватъ заедно въ *женската си работа*, както обикновено се изразяватъ, и едни други си услужватъ съ гребени и др. предмети, които сж нуждни за изработване.

Въ мжжката носия изобило преобладава естествения на вълната цвѣтъ — тефтикъ наричанъ, и само по-състоятелнитѣ, *аговититѣ*, носятъ потури, *каушми* и *долами* синъ цвѣтъ, домашно боядисани съ индиго и украсени съ гайтаневи и сърмени нашивки, турско влияние.

Металнитѣ накити у българо-мохамеданитѣ сж повече и по разнообразни и при това запазена е самобитността и типичността имъ. Момичетата и младитѣ булки носятъ накититѣ си и въ дѣлнични дни, и по работа, когато сж по нивитѣ. На главитѣ си носятъ крѣгли сребърни съ шарки плочици, наричани *те^апѣ^алик-ци* съ висулки сребърни и съ

разноцветни мъниста. На грждитѣ си носятъ тоже сребърни игли — сборъ сребърни верижки съ стълкени мъниста, а така сжщо и нанизѣ отъ златни монети. Отпредъ връзъ пояса и престилката носятъ сребърни чепрази, тоже съ шарки изработени, а на ржцетѣ си гривни и сребърни пръстени съ червени или алени камъчета, възпѣти въ пѣснитѣ — съ *канташи*, т. е. кръвѣнь камъкъ.

Такива сж накититѣ и у българо-християнитѣ, но сега вече почти на всѣкъде повечето сж изоставени.

а) Годажѣ и сватба. Момата почва да се момѣ отъ 10 — 12 год. възраст, отъ когато родителитѣ ѝ вече не я пушатъ твърде много да ходи всѣкъде. Главажѣтъ и сватбата ставатъ отъ 14-20 годишна възраст за момата, а отъ 18 до 22 г. за момъка. Аресването на момъкъ и мома става на люлките по двата байряма, на работа по ниви и ливади, на межии по жетва и коситба и на случайни срещи по улици и роднини. Последнитѣ срещи въ кжщи или самотни другаде много мжчно ставатъ и ако се съгледа на такава среща мома съ момъкъ, родителитѣ ѝ я наказватъ доста строго, а при това такава мома изгубва и почитѣта си.

Момъкътъ, макаръ и срамливо, обажда най-напредъ на майка си, коя мома е аресълъ. Майката отъ страна съгледва момата, изуча характера ѝ и родителитѣ ѝ и се споразумява съ мжжѣтъ си.

Безъ съгласието на родителитѣ си нито момъкътъ, нито момата сами могатъ да се взематъ. Ако момъкътъ е аресълъ нѣкоя мома, и родителитѣ му сж съгласни, ала моминитѣ родители не я даватъ, тогава момъкътъ дебне случай, грабва момата съ измама отъ нѣкоя кжща, отъ улицата и другаде. Тогава казватъ: *укралъ си е невяста*, а за момата: *пристанала му е*. Такива крадения сж дори на почитѣ и ставатъ и у българитѣ християни. Първата стѣпка къмъ годажѣ, който се казва главажѣ, става така: момковитѣ родители пращатъ нѣкой свой роднина у момини да пита. Когато влѣзе въ кжщи, пристѣпи най-напредъ и порови огъня съ машата, па тогава обади, защо е дошълъ. Ако сж съгласни моминитѣ родители, посрѣщатъ пратенника учтиво и казватъ: *те^a нѣска е^aднош бѣндѣсали и пуслѣзали, не^a те^aхка дѣсет по^aти.* Следъ това пратеникътъ-момаръ отива втори пѣтъ у момини, за да опредѣлятъ деня на главажѣ и какво искатъ за *лишанъ*, който се состои отъ разни металически сребърни накити, нанизѣ съ пари и *канѣ* за боядистване ноктитѣ, пръститѣ и косата.

На опредѣления день, а особено вечеръ, близкитѣ роднини на момъкътъ отиватъ у момата и занасятъ *лишана*. Тамъ събранитѣ и отъ двѣте страни се отдѣлятъ: мжжетѣ въ една стая, женитѣ въ друга, гощаватъ ги и даряватъ момковитѣ родители и роднини съ домашни кърпи, ризи, чора-

пи и др. п. Отъ деня на главажѣ до сватбата момата се крие отъ годеника си, а момковитѣ и момини родители и роднини си ходятъ на госте и се вече родеятъ.

Времето между главажѣ и сватбата е отъ 1 недѣля до 2 години най-много. Нѣколко дни преди сватбата отъ момкова страна отива пратеникъ у момини, за да види готови ли сж за свадба, да опредѣлятъ деня и *агарлъка*, който се состои отъ обуца подарѣкъ за моминия баша и братя. Единъ день преди сватбата годеникътъ праща на годеницата си *канѣ* и вечерѣта моминитѣ другарки ѝ каносватъ ржцетѣ, веждитѣ, зѣбитѣ, косата отпредъ и пр. Каната забърква 7 год. момче отъ цѣла кжша.

При каносването момитѣ пѣятъ нарочнитѣ за свадба пѣсни, между които на първо мѣсто е следната:

— Айшо, ма̀ла мо̀ме^a,
Щу си йоникнала;
Дѣ̀ли дѣ̀ре^a нѣмаш,
Дѣ̀ре^a да дарѣваш,
Алй спѣ̀пе^a *) нѣмаш,
Спѣ̀пе^a да тувѣ̀ре^aш?

— Дружки, мйли дружки,
И дѣ̀ре^a си ймам,
Дѣ̀ре^a да дарѣвам,
И спѣ̀пе^a си ймам,
Спѣ̀пе^a да тувѣ̀ре^aм,
Е^aм си ми е^a бѣлну,
Че^a как си са дѣ̀ле^aм,
Ут ба̀ща, ут ма̀йка,
Ут бра̀т^e, ут сѐстри,
Ут мо̀ите^a дружки.

Сутринта у момкови се събиратъ всичкитѣ му роднини и съседи, между които единъ мжжъ се облича въ карнавалски дрехи съ маска, която замѣства българо-християнския деверъ и прави разни смѣхории. Всички трѣгватъ за момини, ала безъ момъка, който си остава въ кжщи. Отъ сватѣветѣ нѣколко души отиватъ у момини понапредъ, за да предизвѣстятъ. Тѣхъ казватъ *про̀варници*. Момини посрѣщатъ сватѣветѣ на двора, даряватъ ги съ кърпи и черпятъ съ мѣтеница, която замѣстя спиртнитѣ пития, като всѣки пуша въ сѣда по нѣкоя пара за булката.

*) *Спѣ̀пе* и у българитѣ християни, и у българитѣ мохамедани сж дрехитѣ, покривкитѣ, постелкитѣ, цѣлиятъ ченъзъ, който родителитѣ даряватъ на дѣщеря си.

Бел. автора.

Докато моминитѣ гошаватѣ сватовѣтѣ, отреденитѣ отъ момкова страна жени, наречени *зълви*, обличатѣ и наикитватѣ невѣстата, въ обуча на която турятѣ солѣ и сребърни монети.

За пръвѣ пѣтъ невѣстата обличатѣ съ фередже и лицето ѝ покриватѣ съ *прекрива*. Следѣ това излизатѣ на двора и складатѣ на купчина *спаньтъ* (рубата), при която се изправя невѣстата и поставенитѣ при нея момчета, които биватѣ дарявани съ кърпи и пари. Баштата хваща за ръка невѣстата, извежда я отъ пѣтнитѣ врата и я пуша, а тя му цѣлува ръка и трѣгва съ женитѣ и сватовѣтѣ за у момкови. Изпѣтѣ до момкови биятъ тѣпанѣ и пѣятѣ пѣсни, съответни на свадбенитѣ обичаи.

Когато стигнатѣ у момкови, на двора излизатѣ всички, които се намиратѣ тамъ заедно и съ момѣка. Две момичета даватѣ на невѣстата по едно бакърче съ вода и подѣ мишницитѣ ѝ по единѣ хлѣбѣ. Момковата майка прегръща презѣ кръста невѣстата, подига я на три пѣти отъ земята и я завѣртва наоколо, па я предаде на сина си, който за кърпа я залавя за ръцетѣ и въвежда въ кѣщи. Невѣстата по стѣлбата и по пода при всѣка стѣпка излива помалко отъ водата. Следѣ като нагостятѣ сватовѣтѣ, разотиватѣ се всички.

По мохамеданския обрядѣ вѣнчанието е извършено още предния день отъ сѣлския *имамъ* чрезѣ пълномощници и отъ момкова и отъ момина страна. Присѣствуватѣ и нѣколцина свидетели, предѣ които имамѣтъ опредѣля *никяха*, т. е. въ случай, че мжжѣтъ напустне жена си, какво парично обезщетение е длѣженѣ да ѝ даде. Това се написва на книга.

Сутринѣта невѣстата дарява момковитѣ родители и всичкитѣ му роднини кои съ ризи, кои съ тестемели, други съ кърпи и чорапи и т. н., като всѣки благославя съ тѣзи думи:

„Да устѣрѣватѣ, да убеѣлѣватѣ, да искутитѣ и исхранитѣ, и вѣска внуци еѣй соѣй да дарѣват“. Следѣ това невѣстинитѣ родители канятѣ младоженцитѣ на госте. Това се казва *пѣватки* и невѣстата носи на всички баница и хлѣбѣ, което се казва *каниска*.

б) Рождение. Домашнитѣ съ особено вливание гледатѣ да не пресилватѣ съ тежка работа бременната си снаха, угеждатѣ ѝ и я не оставятѣ да ношува сама въ кѣщи. Ако се не задържатѣ децата на нѣкоя, близкитѣ ѝ роднини събиратѣ отъ три околии желѣзо, отъ което ноцно време изковаватѣ малка бравичка. Събиратѣ и отъ цѣли кѣщи сребърни пари съ еднаква стойностѣ и имена и отъ тѣхъ пѣкъ златарѣ по срѣдѣ ноцѣ излѣе *муска* (трижглена плочица). И двѣтѣ нѣща бременната жена носи въ пояса си и следѣ рождението ги връзватѣ у повоя на новороденото.

При явяване признацитѣ на раждане, разтварятѣ въ кѣщи всичкитѣ врати и дулапи и внимаватѣ да не се усетятѣ съседитѣ. Щомъ се роди детето, извикватѣ на дѣсното му *ухо изанѣ* (обикновената мохамеданска по всѣкидневна молитва) па тогава бабата му отрѣзва пѣпа и го омива. Но третия день всички роднини и съседѣ се канятѣ въ кѣщата на родилката на гошаване. Това се казва *молитви*. Всѣка поканена дарява детето съ нѣкоя пара и честити на родилката: „честитѣ ти мамулѣка“, *машеѣлла***, „аллах да ти е харѣзва да хи са радуваш“.

Следѣ нѣкой день три жени отъ роднинитѣ взематѣ по една лѣжица и всѣка наименова своята, хвърлятѣ ги заедно въ единѣ сѣдѣ съ вода, и която лѣжица най-напредѣ падне въ водата, на детето това име ще бѣде.

На новороденото съ бѣлѣ конецѣ връзватѣ най-напредѣ пѣпчето, за да му е все бѣла *динѣса*, т. е. този свѣтъ. Черенѣ конецѣ не оставятѣ да се мѣрка около него, за да не му е *чѣрна динѣса*, т. е. тежѣкъ мраченѣ животѣ да не преживѣва. Съседкитѣ и роднинитѣ спохождатѣ родилката и ѝ донасятѣ баница и хлѣбѣ, което се казва *спѣнда*, т. е. отъ *понуца*.

До 40 день родилката не излиза вѣнѣ отъ кѣщи, а особено вечерѣ въ мракѣ.

За предпазване детето отъ плачѣ, при заходѣ слѣнце го подаватѣ срещу него на три пѣти. Бабата съ биячѣ на три огнища удря и смръква съ носа, за да не хрипе и задиша детето, кога спи. Крошумѣ отъ грѣмната пушка презѣ три сѣботни дни го потапятѣ въ вода и омиватѣ детето, за да му се избистри сърдцето и да бозае.

Когато проходи детето, задяватѣ го дръвца на гърба, изгоряватѣ ги въ огньа, пекатѣ *пѣта* и раздаватѣ по сѣседитѣ.

в) Праздници. Освенѣ двата мохамедански празника: *Голѣмѣ байрямѣ* и *Малѣмѣ байрямѣ*, бѣлгаро-мохамеданитѣ знаятъ и много християнски праздници, пѣятѣ кой кога е и ги празнуватѣ, като нѣкои по-тежки полски работѣ не вършатѣ. Особено бѣлгаро-мохамеданкитѣ много държатѣ на тѣхѣ. Така напр. на Спасовѣ день не сѣятѣ фасулѣ, за да не *испаса* (Смоленско), т. е. зѣрното да не е непѣлно и остане *зофу*, т. е. праздно. Срещу Велики четвъртѣкъ овчаритѣ стрѣлятѣ съ пушка, за да не хвашатѣ *уроки* овцетѣ. Преди Георгьовденѣ не колятѣ и не ядатѣ агнешко месо. Тачатѣ се и праздницитѣ Илинденѣ, Атанасовѣ день, Ду-

*) *Мамулѣка* се казва на какво и да е нѣщо, обвито въ платѣ.

**) Дума предпазна да не урочасва, да му се не случи нѣщо лошо.

Бел. автора.

ховдень, Св. Марина, Св. Вартоломей и доста други още за предпазване от градушка, гръмъ, дивячъ, разни болести, суша и пр.

Празнува ъ още и много други, както и у българохристиянитъ митични, суевѣрни праздници: бабини деня, миши и вълчи и др. под.

г) **Обществени увеселения** Двата байряма сж единственитъ мохамедански праздници, когато става най-голъма обществена забава и у българо-мохамеданитъ. Освенъ гостуванята по роднини, съседи и познати, кждето се и пѣятъ народни пѣсни, тамъ веселието се краси и съ свирене съ пищелка, кавалъ, тамбура, кемане съ четире корди и съ удране по тжпанъ, а не е рѣдкость и гайда. Това сж музикалнитъ инструменти у българо-мохамеданитъ, у които има чудни пѣснопойци, па и сами сж добри съчинители на пѣсни. Свиренето се придружава винаги и съ пѣене. На байрямитъ обикновено въ всѣко селище и махаличинка се правятъ люлки, кждето се събира и мало и голѣмо, женитъ на една страна, мжжетъ на друга, за да се невиджатъ. Когато се люлъе мома или годеница, нейниятъ любовникъ или годеникъ гърмятъ съ пишови.

При мжжетъ става и едноборство, пехливанлъкъ, при звука на тжпанъ и зурна.

Тържествено съ веселие и пиршества се извършва нѣкой день въ годината и обрядътъ *сунѣтъ* — обрѣзване, за което празденство особено се грижатъ духовнитъ мохамедански власти—имамитъ и ходжитъ. На коне и мулета, добре обкичени, бацитъ облѣчени съ байрямскитъ си премѣни завеждатъ момчетата си отъ 3 — 10 год, възраст въ опредѣлената кжща и стая, въ която *имамитъ* извършва обрѣзването. Цѣлиятъ день се прекарва съ гощавки, пѣсни, едноборство и свирки.

При свадби и годежи тоже си устройватъ *гюрѣшъ-и* — зрѣлище, и времето презъ день се прекарва въ едноборство, удране на тжпанъ, весели разговор и пѣсни.

Презъ зимнитъ ноши ставатъ и *попрѣдълки* — попрелки, които сж отдѣлни отъ межнитъ — сборнитъ взаимни спомагания. На попрелките присѣтствуватъ и стари хора и отъ двата пола. Нѣколко семейства се събиратъ въ една кжща като на гости, мжжетъ въ една стая, женитъ въ друга. Тамъ пѣятъ пѣсни, свирятъ съ кавалъ или тамбура, приказватъ приказки и шег и така прекарватъ времето до срѣдъ нощъ. Такива попрелки си правятъ и момитъ и момцитъ, ала пакъ отдѣлно, и въ последно време вече въ нѣкои селища (Златоградъ и др.) и заедно.

Голѣми межии смѣсени мжже и жени, или само единитъ или другитъ се събиратъ нѣкому да укосятъ ливада, да ожннатъ нивата, да насѣкатъ дърва за гориво, да



9 — Българо-мохамедани — мжже и жени въ Родопско село на межия и молитва при ядене.

напредатъ вълнена прежда, да бѣлятъ царевица и пр. и пр. и работата прекарватъ пакъ като на обществено увеселение: съ смѣхъ, закачки, пѣсни, тжпанъ и т. н.

Лѣте при хубаво време женитъ съ хуркитъ или и съ друга нѣкоя работа, се събиратъ при пжтнитъ врата на нѣкоя кжща, или на сѣнка подъ нѣкое дърво въ двора или градината, а мжжетъ въ мечита, на чешмата, или въ ливада на зелената морава и тамъ заедно съ работата, която вършатъ, прекарватъ и като въ увеселение времето.

Музикалнитъ инструменти—кавалъ, балама—*бунгарие*^а, *зѣнкѣлу* — кемане, кавалъ, пищелка и гайда си правятъ и нагласяватъ въ самитъ българо-мохамедански села.

Българо-мохамеданитъ изобишо сж музикални хора. Ни жена, била тя и старуха, ни мома, ни мжжъ, кждето и да отива, каквато работа и да работи, винаги пѣе. А когато сж повече, пѣятъ на по два чивта, па и дружно по 4 души изведнажъ, като закриватъ съ ржка едното си ухо. И пѣятъ мелодично, живо, естествено и съ пълненъ гласъ — *исам гласа*, както казватъ изъ Родопско.

д) **Боледуване, смъртъ и помени.** Българо-мохамеданитъ сж силно, напълно бащински и майчински привързани къмъ близкитъ си. Кагато се поболѣе нѣкой отъ домашнитъ, полагатъ се всички грижи да се облекчатъ страда-

нията на болния и да се излѣкува. Народното лѣкуване съ разни билки и др. растителни и животински цѣрове заематъ първото мѣсто въ лѣкуването, а следъ това и баяния, наричания, па и магии се извикватъ на помощъ. Но и болестъ, бедствие, смъртъ и пр. се преживѣватъ съ фатализъмъ. „Сѣй-ку е^а ут Аллѣха; кинѣту Господъ даде: Тѣѣ е^а било пѣсану^а да станѣ^а; еѣй сакоѣ^а му е^а бил касмѣте^а; еѣй соѣй е рекал Аллѣх и еѣй соѣй ще^а да е^а“, и редъ други подобни сж утѣхата и спокойното посрѣщане и отминаване дошлото зло.

Болниятъ се посещава и отъ близкитѣ му, и отъ другитѣ му познати и приятели, и всѣкой, особено женитѣ, безъ нѣкоя укущица — отъ куся, вкусватъ, хапватъ — не отиватъ. Все нѣщо хлѣбно печено, готвено ядиво, плодове и т. др. ще занесатъ на болень.

Погребението става по мохамедански: безъ плачъ, безъ шумъ, мълкомъ и на гробищата занасятъ мртвѣца само мжже. Жени не се мѣркатъ никжде. Обаче, поменитѣ сж почти християнски. Още първия день се раздава хлѣбъ, овощия и др. нѣща за ядене за душата на умрѣлия. Даватъ и цѣла премѣна — облѣкло — на нѣкой неговъ врѣстникъ или врѣстница. Когато даватъ помена, казватъ: *Зѣмѣи за душѣта на Фѣтма, на Мѣте^а или на буба (бащата) и пр.* А който вземе помена, отговаря: *да си му е^а за душѣта, Аллах кабул^а да гу стѣри* (т. е. да го приеме съ снисходителностъ и пр.). И на друго мѣсто се каза, че помени се правятъ и на 9 и 40 день, на 3-тѣ, 6-и и 9-тѣ месеци и на годината. Въмного българо-мохамед. села знаятъ и Задушницитѣ и даватъ тогава за Богъ да прости.

е) **Домакинства.** Българомохамеданитѣ живѣятъ въ *едносемейни* домакинства, ала много има и *двусемейни*, *трисемейни* и повече. Въ минали времена рѣдко се е срѣщало едносемейно домакинство, докато сега постепенно се губи задружниятъ жявотъ. Мохамеданската религия макаръ че допуща многоженството и нарушава много роднински врѣзки и поради това запрещава срѣщането и виждането на братовата жена, обаче, народнитѣ обичаи все сж запазили врѣхъ. Родова домакинска задруга се срѣща много, стремятъ къмъ нея е още силенъ и въобще се гледа съ добро око и почетъ. Много работи въ домашния животъ, ако и да се установяватъ религиозно отъ корана, почиватъ и се вършатъ по народнитѣ обичаи. Двама, трима и повече братя женени и съ деца, живѣятъ и работятъ заедно и всчко иматъ общо. Ако е живъ башата, и той живѣе заедно съ синоветѣ, снахитѣ и внушитѣ си, брои се глава на домакинството и всичко се върши съ негово знание. Ако е много старъ, или голѣмиятъ му синъ излѣзе уменъ, оставя него да разпорежда домакинството. На башата се покоряватъ всички, и често пѣти той наказва и съ бой снахитѣ и вну-

цитѣ си за непокорство, безъ да може нѣкой да му спори. Обикновено въ обрѣщенията си къмъ него му казватъ *бѣба, бѣбайу, старият*. Ако бащата не е живъ, тогава по-голѣмиятъ синъ заема мѣстото му. Членовѣтъ въ кжщи му казватъ *ѣго, мѣжу, аниште*. Тѣй заведенъ домашниятъ животъ, братовитѣ жени не се криятъ, както това е у турцитѣ, а освенъ него и голѣма рѣдкостъ е по-малкиятъ братъ да вземе жената на по-голѣмия, когато последниятъ умре. Добитѣкъ, земя, орждия — всичко е общо, само че за всѣки женень синъ, за семейство, бащата приготвя или отдѣлна стая за спане и дрехи въ сжшата кжща, или пѣкъ наблизо при старата кжща съгражда нова. Примѣри: Въ с. Чепеларе Салихъ-чаушъ, сега покойникъ, и братъ му Юсюфъ, стари хора, имаха женени синове съ деца. Съставяха четири семейства, обаче, живѣха въ една кжща, работѣха и всичко имаха общо. Салихъ-чаушъ бѣше най-стариятъ и той бѣше домакинътъ, работѣше само лѣте, и то при прѣсилена полска работа, и всички му се покоряваха. Хаджи Ахмедъ хаджи Джуровъ имаше двама женени сина, жива бѣше и майка му хаджи Джурка, при него живѣеше и братовата му жена вдовица, брояха се каго четири семейства и всичкитѣ живѣха въ една кжща, на една трапеза ядѣха и съставяха едно домакинство. Хаджията бѣше главата на домакинството, ала за по-важни работи се допитваше и до майка си, при всичко че бѣше миого стара. Тѣй живѣха и молла Салихъ хаджи Идризоолу съ своитѣ синове, Дьортеви, Кьоръ-Алийци и много други. Въ Смоленска околия въ с. ТозьБорунъ е прочутъ родѣтъ на Агушовци. Презъ 1927 год. лично видѣхъ 34 души само отъ мжжкия полъ — синове, внуци и правнуци въ тоя родъ задруга, а колко бѣха членовѣтъ ѣ отъ женския полъ, не зная. Най-стариятъ, патриархътъ на задругата, бѣше живъ тогава — дѣдо Исеинъ 94 год., безъ чието знаене никой нищо не можеше да похване. Въ с. Елехча (Старцево) миналото лѣто видѣхъ задругата на дѣдо хаджи Бекиръ.⁴⁶⁾ И всички такива домакинства сж по-състоятелни отъ тия, що живѣятъ едносемейно. Ако синѣтъ, следъ като се ожени, не може да се спогажда съ баща си или братята си и се отдѣли самостоятелно, тогава казватъ, че си *нѣматъ сго-да*, и въобще не се ползува съ добра почетъ отъ съселанитѣ.

Събранитѣ семейства въ едно домакинство се казватъ *домъ, кжшта*. Имотѣтъ имъ се казва *ватѣн*, а отдѣлно работната земя *м'ул'к*. Домакинството носи името на башата или прекора по дѣдо, прадѣдо или родѣ.

46) Вижъ: „Изъ долината на р. Арда“ и пр. 1936 г. стр. 48—49.

Мжжътъ съ жена си живѣе добре, взаимно си помагатъ: мжжътъ въ женски работи, жената въ мжжови и.*) Многоженството е голѣма рѣдкостъ и не се гледа съ добро око. Срѣщатъ се случаи, ала само единични и то у силни и богати родове, които сж били властители въ околността. И разводитѣ сж рѣдкостъ и безъ крайни причини не ставатъ. Вдовица много рѣдко да се омжжи втори пжтъ, особено пжкъ ако има деца. Родителитѣ къмъ децата си се носятъ нѣжно и снисходително, ала много деца не се обичатъ. Рѣдкостъ е единъ баща да има 5—6 и повече дѣца. Най-много да иматъ три. За да не имъ се раждатъ много деца, употребаватъ домашни цѣрове и други прѣдпазителни мѣрки. Обаче, има семейства съ по 10 и повече деца. Синътъ голѣмъ на дѣдо Бекиръ въ с. Елехча, Златоградско, има живи днесъ 12 деца.

Женитбитѣ ставатъ най-много между 14 и 22 години и за двата пола. Не се гледа, щото момчето непременно да бжде по-голѣмо на години. Не се гледатъ много и външнитѣ качества на момичето, ала се обръща голѣмо внимание на вътрешнитѣ достоинства: да е работно, примѣрно, опитно въ кжжни работи, здраво и въобще отъ добъръ родъ. *Крава отъ сой, а жена отъ жинцъ*, казватъ. Не се обръща внимание и на богатството. *Касметтен зиаде олмас*, или: *два касметя като се сберат, и Аллахъ помага*, казватъ тѣ въ такива случаи.

Ако се случи синоветѣ да се не спогаждатъ, тогава бащата имъ раздѣля имота или въ присѣтствието на съседитѣ, или пжкъ писмено, като си оставя нѣщо и за себе си, та на старостъ, който отъ синоветѣ му го гледа, нему го дава. Обаче, колкото братята и да не се спогаждатъ помежду си, да си пакостятъ единъ другъ е голѣма рѣдкостъ. Много случаи има, гдето имотътъ на единъ баща се раздѣля взаимно и братски отъ синоветѣ му безъ приписка и остава тъй до внуци и правнуци, като всѣки знае своето си и не спори съ другитѣ. Ако бащата умре и остави малолѣтни деца, имотътъ не се раздѣля, догде не порастнатъ и видятъ, че не могатъ да работятъ и да живѣятъ заедно. Ако бащата има само женски деца, гледа още приживе да имъ го

*) Българомохамеданитѣ въ много случаи сж по-снисходителни къмъ женитѣ, отколкото българитѣ-християни. Българомохамеданинътъ на гости ли трѣгне, на оранъ ли, кждето и да е, ако има единъ конь, жена му ще го язди, детето ще носи, въ кжши вода ще донесе и други такива. Всичко у тѣхъ показва, че семейниятъ животъ почива много на по-здрави основи, и патриархалността е много по-спазена, отколкото у българитѣ-християни. Само една чѣрта у тѣхъ е съгласна съ корана: голѣмата ревностъ, която прави женскитъ полъ ограниченъ въ обществото.

Бел. автора.

припише, та следъ смъртѣта му братята да не могатъ да искатъ наследство. На сирачета всички гледатъ съ снисхождение и състрадание. *Сирачка клетва стига*, казватъ. Ако бащата остави следъ смъртѣта си дългъ, плаща се отъ наследницитѣ му по равно или задружно. Ако се остави завещание — *весейатъ*, — за вакъфъ, чешма, пжтъ и пр., синоветѣ и дѣщеритѣ му сж длъжни да го изпълнятъ. Въ случай че единъ домакинъ нѣма никакви наследници, имотътъ му следъ смъртѣта остава вакъфъ, на джамията.

ж) **Приведено.** Когато нѣкой е бездетенъ, тогава взема чуждо момче или момиче на *приведъ*, усыновява го. Такова приведено момче или момиче се казва *приведеникъ*, *посиненикъ*, *гечмьо*. Обикновено се предпочита роднинско, като се гледа да бжде добро, кротко, послушно и работно. Усыновяването става така: повикватъ се нѣколцина отъ съседитѣ и роднинитѣ заедно съ имамина и се направи писмено съглашение, а нѣкой пжтъ и устно, но това въ по-старо време. Съглашението се състои въ това, че на *приведеното* се дава имота съ условие, да гледа и храни новитѣ си родители до смъртъ и да ги почита като сжщи синѣ. Никой отпосле не може да търси наследство. *Приведеникътъ* често пжти отсѣпя на другитѣ си братя дѣлътъ отъ бащиното му наследство, щомъ той е приведенъ на другъ имотъ. Въ случай че *приведеникътъ* излѣзе не добъръ, опърничавъ и не изпълня задълженията си, усыновителътъ го изпжжда и усыновява другъ. Тѣй сжщо и усыновениятъ може да напустне усыновителя си по такива причини. Но подобни случаи рѣдко ставатъ.

з) **Иучгювелия.** Когато пжкъ нѣкой има само женска челядь, тогава една отъ дѣщеритѣ си, обикновено по малката, става наследница на бащиното си имущество. Ней се приписва всичко, като се дава по нѣщо и на другитѣ ѣ сестри, и последнитѣ не могатъ отпосле да претендиратъ за повече. Оженениятъ за такава мома се казва *иучгювелия*. Такива момци рѣдко биватъ щастливи. Тѣ изгубватъ личната си свобода и за всичко трѣбва да сж покорни на женитѣ си и на родителитѣ на последнитѣ.

и) **Сдружаване.** Двама съседи иматъ по единъ волъ. Сдружаватъ се и си изораватъ нивитѣ по редъ. Това се казва *спргатъ* си. Иматъ по единъ конь, въ време на вършитба-подъ редъ си вършеятъ снопитѣ. Отива единиятъ на пазаръ, води коня и на съседа си, и обратно. Въ такъвъ случай, ако се случи да загине добитѣка, не се плаща, но ако е подъ наемъ вземемъ, плаща го наемателътъ. Такова сдружение става и при други работи, които изискватъ повече хора. Тѣй напр. зиме отиватъ по 2, 3, 5 и повече души въ други села, или пжкъ въ селото си, уславятъ заедно да би-

чатъ дъски, да дѣлатъ дървета, да косятъ ливади и др. т., и каквото спечелятъ, раздѣлятъ си го братски.

к) **Взаимно спомагане.** Когато нѣкой си гради кѣща, съселянитѣ му, или махалчениитѣ му нанасятъ дървета, дъски, камъни, а нѣкога и на дюлгеритѣ помогатъ. Нѣкому е фтасала нивата за жѣтва, или има много орань, или пѣкъ е боленъ, събиратъ се и му свършватъ работата. Това спомагане се казва *междѣ*, или *межия*. На *межия* се събиратъ и мѣже и жени, и момци и моми, безъ да се криятъ женитѣ отъ мѣжегѣ, само че на една редица работятъ мѣжегѣ, а на друга — женитѣ. Такива *межии* събиратъ и за предене, за влачене вълна и други женски работи въ кѣщи, ала само отъ момичета и жени, а момци и мѣже и да отидатъ, биватъ въ отдѣлна стая. На *межиитѣ* се свикватъ съ тѣпань рано сутринь. Презъ време на работата пѣятъ пѣсни, свирятъ съ кавали, нѣкога гърмятъ и съ пушки. Тоя, комуто работятъ, е длъженъ да ги гошава съ похубава храна, обикновено колятъ по нѣколко добитѣка. споредъ числото на *межовницитѣ*. Който умѣе най-добре да ги гошава, нему се събиратъ най-много *межовници*.

л) **Скотовѣдска задруга.** Единъ прекрасенъ обичай отъ старата задруга е останалъ у скотовѣдцитѣ и бѣлгаро-мохамадани, и бѣлгаро-християни въ цѣла Родопа. Единъ селянинъ има 2, 5, 20 или 50 овце, па макаръ и 150, той не може самъ на своя глава лѣте да си открие мандра, защото съ толкова овце не отгърва да се държи овчарь, сагмалджия — доячъ и мандражия. Това може да стори само кехаята, който има повече отъ 300 овце своя собственостъ. По тия причини изниква нуждата за задруга, въ която участва по нѣгде и цѣлото село въ една, или пѣкъ на нѣколко, споредъ количеството на овцетѣ, мандри.

Пролѣтно време, кога наближи *предуй*, сдружатъ се 10, 20, или повече, нѣгде и цѣлото село, и събиратъ овцетѣ си на едно. Следъ като ги преброятъ, закарватъ ги на паша и построяватъ обща селска мандра. На 21 май, обикновения денъ за *предуй*, Константиновъ денъ, предоятъ всичкитѣ сагмалдѣи овце, колкото сѣ въ мандрата, и отъ издоеното млѣко внимаватъ капка да не капне, преди да се премѣри съ една дървена паница, която се казва *кутелъ*, и която съдържа около 1½ ока вмѣстимостъ. По единъ старъ опитъ и обичай, измѣреното млѣко по кутлове разпредѣлятъ по числото на овцетѣ тѣй, че всѣки участникъ въ задругата да вземе точно споредъ овцетѣ си млѣко презъ лѣтото. Количеството ведра млѣко нарѣзватъ на една тояга *рабушия*, който се предава въ рѣцетѣ на сагмалджията за изпълнение. Ако при премѣрване млѣкото остане на края по-малко отъ кутелъ, премѣрватъ го съ лѣжица, така щото всѣки да вземе справедливъ дѣлъ отъ овцетѣ си. Следъ това си избиратъ



10 — Бѣлгаро-мохамеданки изъ Сръдна Родопа въ праздничната си носия и накити прекарватъ бѣрияма — на люлки.

и уговорятъ сагмалджия, който е единъ видъ управителъ на мандрата, до като тя трае презъ лѣтото. За сагмалджия се поставя опитенъ овчарь, предпочитително безъ свои овце, и той никога не напуша вече мандрата, преди да изтече срокътъ ѝ. Всички служащи около мандрата сѣ длъжни да му се подчиняватъ.

Възнаграждението на сагмалджията опредѣлятъ въ натурата, която състои отъ известно число въ началото още на мандрата, или и кѣде сръдната, дни, презъ които той взема отъ всичкитѣ овце млѣкото.

Издоеното на предуй млѣко продаватъ на търгъ и отъ прихода покриватъ разноснитѣ, що сж станали тогава за курбана и гошавката, нѣкога пѣкъ го правятъ на сирене и раздаватъ, а за разноснитѣ опредѣлятъ друго млѣко отъ единъ или два кутлове и го продаватъ. Купувачътъ на това млѣко може да го вземе, когато си ще, дори и на свършека на мандрата.

На предуй колятъ общъ курбанъ и се гошаватъ, като разнисатъ и по кѣщи, за да бждатъ овцетѣ берекетлии презъ лѣтото. Най-напредъ си взема млѣкото тоя, който има най-много овце, и тъй по редъ, а най-сетне остава тоя, който има най-малко, макаръ и една овца да е. Всѣки, кога му дойде реда, извиква го сегмалджията, а той отива самъ, като занася храна за овчаритѣ и сегмалджията за презъ времето, догде трае реда му. Млѣкото си всѣки приготвя на масло и сирене. Ако годината е тревна, млѣчна, повтарятъ реда. Мѣстото, где да бжде мандрата и где да лежатъ овцетѣ, тъй сжщо опредѣлятъ по редъ и по тоя начинъ по редъ торятъ нивитѣ си. Често пѣти презъ лѣтото мѣстятъ мандрата, за да се ползватъ справедливо всички задругари. Нѣкой пѣкъ даватъ пашата безплатно за мандрата, ако мѣстността е частна, само заради тора.

м). **Задруга и задружно владѣние.** Една мѣстность е оцѣнена и купена напр. за 1000 лв. и сж я купили 20 души сѣселяни. Тоя, който е далъ 50 лева, има единъ дѣлъ, едно *ѣсѣ*, а който е далъ 200 лева, има четире дѣла. Обаче, мѣстността не се разподѣля помежду еседаритѣ, а всѣки отъ тѣхъ се ползува, колкото може: всѣки оре, коси, и сѣче въ гората, безъ да е опредѣлено кой колко. Така напр. въ с. Чепеларе Карабалканъ е голѣма мѣстность въ чепеларското землище и е владѣние на едновременно чепеларски феодалъ-бей Кара Ибраимъ. Откакъ е умрѣлъ, сж се изменили 80—90 години. Ималъ е 4 сина и 5 дѣщери. Тритѣ сестри се отказали отъ дѣла си, та планината останала само на братята и двѣтѣ сестри. Тапията и днесъ е една на името на Кара Ибраимъ, а еседаритѣ сж порастнали на 50-на души, може би, които, безъ да я дѣлятъ, работятъ земята и се ползватъ всички, кой колкото може да си изработи. Такова задружно владѣние земя има доста. Въ случаи на споръ, събиратъ се еседаритѣ и взаимно спогаждатъ спорешитѣ страни. Такива задружни общи владѣния има въ всички и българи-мохамедански, и българи-християнски селища въ цѣлата Родопска област.

н) **Съседство.** Когато нѣкому се свърши хлѣба, житото, солта, пипера и каква и да е друга домашна потрѣба, той се занима отъ съседа или роднината си, и като се улесни, повръща заетото. Да може нѣкой да вземе, а откаже на съседа си, е голѣмъ грѣхъ, и такъвъ човѣкъ из-

губва всичкото си уважение. Заемъ става и съ покѣщина, па дори и съ дрехи.

о) **Гостолубие.** Знае се, че гостолубието е най-симпатичната черта въ характера и на родопскитѣ българомохамедани, ала въ селата, които лежатъ на главнитѣ пѣтища, се е доста накърнило и то по твърде естествени причини. Българомах. село е рѣдкостъ да нѣма тъй казванитѣ *ачикъ одаи*, странноприемни помещения, издържани отъ частни лица. Всѣки пѣтникъ самъ той и добитѣка му намиратъ подслонъ и храна въ тѣзи *ачикъ одаи*, или пѣкъ и въ селския мечитъ, гдето тоже му се занася храна и топливо. Тѣй сжщо за голѣмъ грѣхъ се брои да се върне беденъ отъ кѣщи безъ хлѣбъ, макаръ и у сиромашка кѣща да е похлопалъ.

п) **Самосжда.** Тоя правенъ обичай, както и много други, е въ последно време на изчезване въ Родопъ подъ натиска на общитѣ закони. Но при все това въ по-лека и прикрита форма пакъ се срѣща отъ време на време. Прелюбодеецътъ, крадецътъ, магьосникътъ, тоя, който не тачи рамазана, и други такива, се привиква въ петъченъ день въ джамията, или въ махалата на мечита и публично се изобличава, мѣмри, по нѣкога и съ бой се наказва, като му се налага и парична глоба за въ полза на вакъфа. Главнитѣ дейци и сждии, и изпълнители на самосжда сж имаминътъ, агитѣ и махаленцитѣ на виновника.

р) **Побратимство, посестримство и храненици.** И у българо-мохамедани, и българи-християни е запазена друга старинна черта въ бита имъ въ цѣлата Родопска област. Това е побратимяването между двама съвсемъ далечни, не роднини, момѣка, па и възрастни мѣже. Аресатъ се, обикнатъ се, ставатъ побратими — *арамлийци*, както казватъ още по турски. Нализватъ си кръвъ единъ другъ, опасватъ се съ размѣнени пояси, даряватъ си единъ други разни дарения и вече се считатъ, почитатъ, родеятъ като сжщи братя, та и децата имъ се считатъ и почитатъ като близки роднини. Сжщото става и между момичета и жени — посестримятъ се. Между българо-мохамедани и българи-християни много става такова побратимяване и посестримяване и е имало не само обществено значение, но и економическо — взаимно се спомагатъ въ тежки преживѣлици едни други.

У българо-мохамеданитѣ тоже се много почита и захранването съ първото млѣко новороденото дете. Роднина, или не, дойката, извикана да даде първата млѣчна храна на новороденото, докато се появи млѣко у сжщата му майка, е вече втора майка на новороденото, и последното съ детето на дойката ставатъ като братя, или братъ и сестра, и презъ цѣлия си животъ едни други се почитатъ и спомагатъ въ случай на нужди. Въ смѣсенитѣ села дори българо-мохамеданка като че ли предпочита българи-християнка да ѝ пър-

ва закърми детето и така да се сродят и почитат презъ живота си една друга като сестри.

Те^а са хране^анци, хранила сам гу, или хранила сам е^а, хранили са и т. н. като кажатъ, изразява се обичъ, привързаностъ, дългъ да си живѣятъ роднински, да се почитатъ и си помагатъ въ нужда, и т. н.

XIII

Езикъ и словесно творчество у българо-мохамеданитѣ.

Всѣка българо-мохамеданска покраина и селище, както въ бита и общия си духовенъ мирогледъ е недѣлима, една и сѣща съ еднокръвнитѣ си съседи българо-християни, така и въ езика, говора и въ цѣлото си словесно творчество е еднаква народностно българска, чиста и самобитна. И за това, за щастие, запазено положение основната, първичната причина трѣбва да се отбележи и знае.

Българо-мохамеданското население, било групово или единично, отъ деньтъ когато му е билъ наложенъ мохамеданския вѣрски култъ, е останало откъснато духовно и културно, уединено и прибрано само въ себе си. Отъ едната страна турцитѣ все съ недовѣрие гледали новитѣ си едновѣрци и сѣ имали грижата и мисълта само съ външната мохамеданска-религиозна обрядностъ съ течение на времето окончателно да ги турцизиратъ и така съвършено да унищожатъ всичко въ духовния имъ мирогледъ минало християнско, народностно и свѣтско-политическо. Така като че ли не обръщали внимание върху най-важното, най-светото и най-силната народностна отлика—езикътъ.* Отъ друга страна пъкъ българо-мохамеданитѣ религиозно и духовно-културно станали недосегаеми и отъ втория силенъ, привелигированъ и тоже властенъ факторъ въ Турция — Вселенската въ Цариградъ гръцка патриаршия съ голѣмитѣ си фанариотски сподвижници, която е употребила всевластно всички срѣдства пъкъ да гърцизира, да прелѣе съ помощта на езика и духовно черковното си господствуване въ елинизма всички други християнски народи, на първо мѣсто българския народъ, по падналъ и той въ обширнитѣ предѣли на Турската тогава империя.

* Едно твърде характерно предание, което се приказва и у българо-мохамедани; и у българо-християни има въ случая, и то въ Охридъ, покраината при гр. Ксанти въ южнитѣ спускове на Родопъ къмъ Бѣломорието. Борбата е била упорита и дълготрайна за проникване и завладяване отъ турцитѣ тѣзи мѣчно достъпни планини. Най-после и дветѣ страни се съгласили, решили и туземцитѣ, казали: „дѣлътъ (вѣрѣта) си дваме, ала дѣлътъ (езикътъ) не“. И така станало: вѣрѣта си изгубили, ала езикътъ си български, роденъ, запазили и до днесъ.

Бел. автора.

Въ всички по-преди на отдѣлно мѣсто изброени българо-мохамедански села и селчинки-колибаци, освенъ въ градоветѣ, въ тритѣ български области: Тракия, Мизия и Македония, до освободителната война въ 1877/78 год., се е говорилъ чистъ български езикъ, съ малки или по вече-характерни говорни мѣстни на покраината особици, каквито ги има всѣки общъ езикъ на единъ народъ.

Следъ освободителната война и Берлинския договоръ въ 1878 год. се проявиха и положили особени грижи и отъ свѣтска, и отъ духовна турски власти въ Цариградъ къмъ българо-мохамеданитѣ, освенъ съ привличането си въ предѣлитѣ на останала Турция, но и по-силното имъ турцизиране и чрезъ езика. На всѣкѣже ходжитѣ — учители и на малкитѣ деца, и на възрастнитѣ чрезъ джамията въздействиуваха да учатъ и турски езикъ. Разрастна се и се разпространи и въ съвремененъ възходъ и педагогическа книжнина и добре нагласени учебници.⁴⁷⁾

Въ по-отдалеченитѣ отъ градоветѣ, отъ главнитѣ пж-тиша и отъ срѣдищнитѣ чисто турски селища българо-мохамедански села въ говорътъ имъ турцизмътъ е много малко нѣщо внесълъ. Тиквешкия българо-мохамедански говоръ и отъ самитѣ турци се е ималъ за най-чистъ български, та и нѣмскиятъ пътешественикъ Грizeбахъ презъ 1839 год. е чулъ това (*Grise each*, Reise durch Rumelen und nach Brussa im Jahre, 1839, II, 66). Турската тамъ поговорка била:

Истамболънъ тюркеси,
Елбасанънъ арнаутеси,
Тиквешънъ булгърджеси,
Я'нянънъ румджеси.

Т. е. най-добре турски се приказва въ Цариградъ, албански—въ Елбасанъ, български въ Тиквешъ, а гръцки въ — Янина.⁴⁸⁾

Ний, за жалостъ, нѣмаме нишичко току-речи събрано и проучено отъ говорътъ, та и по бита и преживѣното минало, на българо-мохамеданитѣ изъ всички наши български покраини. Обаче, за говорътъ на най-голѣмото и най-важното ядро българо-мохамедани изъ обширната Родопска областъ все пакъ имаме отъ малко малко поне, макаръ и отъ малко по брой селища, събрано и изнесено въ последно време отъ словесното творчество, говора и изобщо по

47) И това продължава и днесъ: учителитѣ по мохамеданско въручение, по корана, въ българо-мохамеданскитѣ училища учатъ и на турски езикъ малкитѣ българо-мохамеданчета. Вижъ: „Изъ долината на р. Арда, пѣтнитѣ впечатления и бележки“ 1936 год. Пловдивъ, стр. 31.

48) Вижъ: „Български старина изъ Македония“, второ допълнително издание на проф. Йорданъ Ивановъ, София 1931 г. стр. 75.

народауката изъ тая област. А говорътъ на родопскитъ българо-мохамедани не само че е много по-чистъ отъ турски и други чуждици думи и строежъ, но тоя говоръ е и най-старинното съ най-много запазени ценности—особици звукословни, етимоложки, синтаксични, стилни и лингвистични — рѣчникови.

Нито единъ пѣтникъ-изследвачъ, нито единъ човѣшки животъ, макаръ и при всички най-благоприятни условия, могатъ стигна, за да споходятъ всички стотици селища и селчинки-колибази и да досъбератъ и дадатъ пълната картина народоучна, езикова, на обширната Родопска област, включително и недѣлимото отъ нея географски, народностно и стопанско-економически Бѣломорие.*)

Отбелязвамъ тукъ по лични мои долавания само следнитъ най-ценни особици въ разни българо-мохамедански селища въ Родопската област:

1 — Кореннитъ и мѣнитвени **А, Т, Ъ, Я** се произнасятъ твърдо или меко съ възходящъ или низходящъ отгласъ, споредъ г. професоръ Д-ръ Теодоровъ Баланъ, на

о^а

въ с. с. Забърдо, Богутово, Гюндюзица и др., Асеновградско; Паласъ, Енузъ дере, Тозьборунъ, Текиръ, Арда и др., Смоленско; Муставшово, Кетенликъ, Ксантийско: Алмали, Узунъ дере, Боево, Елехча, Златоградско; Брезенъ и Беденъ, Девинско.

Примѣри: *дѣрву, кѣща, вудѣта, ракоѣта* и пр.

о^а

въ с. с. Якоруда, Дол. чифликъ и Бабекъ не всички махали.

Примѣри: *кѣрс(т), нѣм', нугѣта, плѣтѣа* и пр.

ѣ^а

с. с. Долащъръ, Горна Лжда, Арденско: Виово, Смоленско; Мерикосъ, Хебилево, Суфлийско; Златоградъ, Сарикъ, Угурли, Златоградско: Тешево, Долень, Плетена, Неврокопско; Корита, Кокала, Ески Кавала, Кучкаръ, Кавалско.

Примѣри: *вѣлна, мѣску, мажѣт* и пр.

*) А това можеше да стане донѣкжде презъ довчеращото, макаръ и за малко време изгоднo политическо минало. Идеята отдавна имаше у двама голѣми непрежалими наши учени, покойницитъ Шишмановъ и Цоневъ. Слава Богу, че Тракийския наученъ комитетъ най-после даде началото съ двата по негово желание великолеппи научни труда — **Езикъ и Битъ на тракийскитъ българи** — събрано, научно подредено и написано отъ г. г. Вакарелски и Кодовъ, подъ ржководството и живото участие на нашия голѣмъ ученъ езиковедъ г. Професоръ Ст. Младеновъ.

Бел. автора.

ѣ^а

с. с. Аврамови колиби, Бабекъ, Пещерско; Бѣлица, Копривленъ, Неврокопско; Исьорень, Ксантийско; Союджикъ, Смоленско.

Примѣри: *рѣка, ракѣта, мѣгла* и пр.

о

с. с. Окманъ-ери, Ксантийско; Корова, Св. Петка, Костандово, Юрюшка махала (Бабекъ), Пещерско; Рибнево, Неврокопско.

Примѣри: *рѣж, дѣрву, сѣн, вѣрба* и пр.

у^о

с. с. Мугла, Кестенджикъ, Девинско; Хасанково, Смоленско; Ситово и Лилково (българомохамеданитъ изселени), Асеновградско.

Примѣри: *дуѣщ, прѣт, дабуѣт* и пр.

2 — Силната мекота, палаталностъ, въ нѣкои селища и въ корена, и въ мѣнитвитъ.

Примѣри: *кѣт'ки, л'ул'кеѣ, мѣкеѣ, пѣд'них, кон', цар', уфѣѣръ* и т. н.

3 — Повсемѣстно *ят*ово произношение отъ старобългарското **ѣ**, което въ по-голѣмата частъ досега обнародвани народни умотворения изъ Родопската областъ е предавано съ

е^а

единъ видъ удѣлжено е съ низходящъ отгласъ на *а*.

Примѣри: *рѣка, мѣреѣ, на мур'ѣну*; членувано събирателно: *трѣѣва, трѣѣвѣна, пѣнеѣл, пѣснеѣ, кѣтеѣту, греѣхѣт*, *тѣѣстеѣну* и пр.

4 — Безударно **о** на **у**.

Примѣри: *мѣѣгу, мѣлку, зеѣлену, утпѣѣи, узѣт, мѣѣку, мѣѣкѣѣ* и т. н.

5 — Безударно **о** на **а**.

Силно акане у българомохамеданитъ въ кржгъ около старото знатно село Смилянъ, Смоленска околия, и нѣкои села въ Златоградско и Ксантийско.

Примѣри: *маѣѣла, атѣѣдеѣ, ад'нѣсеѣ, ат катѣѣ си, падѣѣпѣрам, Кастадѣѣнеѣ, пѣдѣѣмала* и много др. вмѣсто: *отиде, отъ кои си, подпѣрам, Костадинъ, подмѣла* и пр.

6) Пълногласие въ думи помежду групи две и повече съгласни, запазенитъ старо български гласни въ такива думи **ъ** и **ь**. Примери: *во^але^ака, во^аре^аше^а, гаро^абе^а, жер^аре^абе^а, пале^ава, хлад^ану, гал^ас, мар^ас, пал^атну, гала^ава, кара^ава, сала^ама, мал^ае^ака, атпар^аш, сабе^ара (съб^аряти),¹ кан^ае^аза (к^ана^азъ) или ке^ане^аз, пач^ала (в^ач^ала), во^арати, гу, вара^ат^ану (в^ар^ат^ат^ати), васа^ад^ае, наса^ад^ае (в^ас^ад^ае), го^араку, гара^ачи^ави (гор^ач^акъ), де^ане^ас, де^ане^аска (д^аньс^а), наза^ава гу, за^ава (з^ав^аяти), мал^аоги (м^аног^атъ), кара^ам^айлу (к^ар^атъм^аити), сара^абру (с^ар^ае^ав^аро) и т. н., вмѣсто диалектнитъ днесъ у българитъ-християни въ Ахж-челебийско, (Смолянско) и другаде: во^ал^ак, или вг^ал^ак', во^ар^ахили вг^ар^ах, (Бачково вал^ак'), гр^аб^ае, жер^ае^абе^а, пл^ава или пл^ава, хлад^ану, гал^ас, м^ар^ас, пл^атну, глава, кра^ава, сла^ама, мл^аку или мл^аку (Рупчоско), отп^ар^аш — отпредъ, кне^аз, пч^ала, вг^арти, вг^ат^ат^ану, св^аде, — с^аака^ае, гор^аку — горчиву, д^анес — д^анеска, зув^ае, м^алогу, карм^айлу, среб^ар и пр. Въ Велико-рускитъ говори се произнасятъ: галавою, гародъ, малока, маладою, карава, варота, серебро, галось, саломе, палотно и т. н. съ замѣна неудареното **о** съ **а**.*

7) Свойственото умекчаване на съгласни въ Родопскитъ говори, като: кит^аки, л^аул^аки, ад^ане^асе^а, настел^аке^а, ма^аке^а, пла^ад^анина, кол^ак^ау, ад^аведе^а, мут^аку (м^анинко), во^ал^ак', п^ал^ах (Ахж-челеб.) и мн. др.

8) Замѣняването въ много случаи въ Златоградъ **е** съ **и**, като: сид^ало, дивир, мине^а, тиб^ае^а, ве^ачир^аам, сил^ао, мисо, пир^адала, сри^аде, ниде^але^а, и др. вмѣсто: се^ад^ало, де^авер, мене^а, тебе^а, ве^ачерам, село, ме^асо, пре^адала, сре^аде, не^ад^але^а и пр.

9) Склонитбени отлики, каквото сж стариятъ дателенъ и творит. падежи: йу^анаце^ам, кон^ае^ам, май^аце^ам, к^ар^астум, сй^алум; св^ат^аек Ивана, м^адек, Сту^аена и др.

10) Лингвистични-словарни особици, като: кузне^а — ко^авачница, кутри^а—а—о, у българо-мохамеданитъ катри^а—а—о, вмѣсто кой—я—е, кра^амала (кра^амольникъ) и др.

11) Стариятъ инфинитивъ: виде^ат', чу^ает', ход^ает', (к^ад^ати, ч^ати, х^адити) и др. въ Софулийско, Златоградско и др.

12) Двуставното ударение: куче^атата, Широ^ада-лжа, муле^атата, гра^адина^ата Муставчово, Ксантийско и др.

13 — Особено бие въ очи и слуха силната употреба на умалителнитъ и увеличителни думи отъ измѣняемитъ части на речта, особено имената:

Ов^айца, кок^адичица, пй^аленца, мй^алчико, зел^аеничко и зел^аенко, изор^аанко, изна^ас^ае^аанко и др. п. Съ тѣхъ се изказва нежностъ, обичъ и дълбока чувствителностъ къмъ нѣщо мило и рѣдко.

14) Ов^ачице^а, кок^адичице^а, куче^атице^а, де^ате^атице^а и др. Това сж пѣкъ за изказване единъ видъ презрение, отврѣщение, грубо нѣщо и т. н.

Пѣснитъ стари исторически и епически сж изчезнали предъ мохамеданския вѣрски и политически гнетъ. Обаче, лириката, битовиятъ типъ, остроумницитъ, пословици, поговорки, гатанки, благословии и др. п. сж богати и по стилъ, и съдържание, и по художество.

Може би въ недалечно бъдаше ще имаме нароченъ сборникъ отъ цѣлото словесно творчество на българо-мохамеданитъ отъ Родопската областъ, заедно и съ нарочитъ рѣчникъ—словаръ на неизчерпаемото богатство мѣстни думи.

Résumé.

LES POMAKS (BULGARES ISLAMISÉS) EN BULGARIE.

Tous ceux qui croient à la religion mahométane (le Coran) et la pratiquent très strictement, se nomment, partout et de tous temps, et sont connus comme *mahométans*, *musulmans*, *osmanlis* et le plus souvent sous le nom généralement connu de *turcs* au pluriel, et au singulier — mahométan, musulman, osmanli turc.

Ils pensent et croient exercer l'unique au monde, appelée par eux vraie religion (*hac dini*, *dine islam*), tandis que ceux qui ne croient pas au prophète des prophètes, Mohamet, sont appelés par eux du nom dédaigneux de *ghiaours*, *kavours* ou *kiatirs*, ce qui signifie athée, rejeté d'Allah (le Seigneur), condamné à l'enfer, à la mort, destiné à être l'esclave des vrais croyants — les mahométans.

Ainsi le mahométisme tient exceptionnellement à la foi. Pour lui le sens national et la notion de nation n'existent pas: ils s'unissent à la notion de foi. Ayant accepté, une fois, le culte de la religion musulmane, — un arabe ou autre en Asie Mineure, un indou dans l'Inde, un chinois en Chine, un négro en Afrique, un grec dans l'île de Crète, un serbe en Bosnie, un bulgare dans la péninsule balcanique et ainsi de suite, tous ils sont déjà musulmans, turcs et se trouvent et doivent être sous l'égide de la souveraineté turque spirituelle, religieuse et politique et les sultans-califes sont les souverains complets illimités de toutes les gens et nations croyant à Mohamet.

Voilà comment s'est formé et élargi l'empire turc et sa force politique et militaire, dans l'Orient européen au moyen âge; cela n'est dû qu'exclusivement au mahométisme.

Aussitôt arrivés dans la péninsule balcanique, au XIV^e siècle poursuivant leur but militaire, les turcs commencent à prêcher la religion musulmane parmi les peuples chrétiens non conquis dans l'Orient européen. Tout d'abord ce sont les terres bulgares qui tombent sous le joug politique des turcs et là, en premier lieu s'établit le pouvoir des sultans-califes. Entre autre, les intérêts suprêmes de l'Etat et de l'armée de la souveraineté politique d'alors exigeaient que les terres nouvellement conquises soient assurées aux sultans turcs et qu'elles ne présentent pas de danger pour l'Islam. Ainsi la population bulgare est la première de toutes forcée d'être privée de la puissance, ce qui ne pouvait se faire qu'à l'aide de l'islamisation d'une part et de l'anéantissement des gens en les tuant ou en les exilant dans d'autres pays, surtout en Asie Mi-

neure. Ceux qui manifestaient de la ténacité et de la fermeté dans leur foi chrétienne et leurs sentiments nationaux, étaient tués, tandis que ceux qui réussissaient à s'enfuir et se cacher dans les sites inaccessibles des montagnes étaient sauvés.

Beaucoup étaient prisonniers, traités comme esclaves et envoyés en Asie Mineure où ils se perdaient parmi les foules musulmanes.

L'islamisation dans les milieux des populations chrétiennes conquises et soumises s'est faite de deux façons: par conversion en masse de groupes entiers et par conversions individuelles.

La conversion individuelle a été constamment pratiquée partout et pendant tout le temps de l'existence de l'Etat turc, mais surtout aux premiers siècles après sa formation et son développement aux XIV^e, XV^e et XVI^e siècles, et a été faite généralement sous crainte de mort. Il y a, cependant, des conversions dans l'islamisme faites avec consentement volontaire, conversions surtout individuelles ou de familles entières des classes supérieures: des boiliars, riches nobles et gouverneurs de provinces qui étaient menés par leurs intérêts particuliers et matériels, uniquement pour sauver leur vie, leurs biens et leur pouvoir. Certains d'entre eux étaient récompensés en recevant des terres et des postes élevés dans l'administration, d'autres devenaient des chefs dans l'armée et alliés très attachés des sultans, d'autres enfin arrivaient aux postes de vésirs où grâce à leur intelligence naturelle ils ont beaucoup fait pour la force, la grandeur et l'existence même de l'Etat turc. On cite dans l'histoire le cas du grec d'Asie Mineure islamisé, Evrepos bey, grand chef d'armée des sultans qui a pris part au passage des turcs aux Dardanelles, leur première conquête sur la rive européenne et l'établissement de leur souveraineté politique et militaire sur le continent européen. La famille d'Evrepos bey a terminé son existence à Enidje-Vardar, en Macédoine.

En ce qui concerne la conversion en masse, et plus spécialement de la population chrétienne bulgare, parmi les documents historiques écrits et les légendes, il en est un et le plus important de tous: c'est l'histoire écrite par le prêtre Méthode Draguieff, du village Korova de la vallée de Tchépino. Il est dit dans cet écrit que les calomnies de l'archevêque grec à Plovdiv, Gabriel, sont la cause principale de l'islamisation des bulgares de Tchépino lesquels ne désiraient pas payer, en dehors des impôts de l'Etat, les lourds impôts mis de force par l'institution religieuse du Patriarcat Oecuménique de Constantinople. A cette époque ont été détruits 33 monastères et 218 églises, entre Kostenetz et Assenovgrad (Stanimaka), sur les pentes nord des Rhodopes sur un espace de plus de 100 kms. Ces faits se sont produits, d'après l'écrit, pendant l'année 1657.

Avec le temps, les islamisés qui se trouvaient au voisinage des villes et des endroits peuplés de turcs et où il y avait des in-

stitutions administratives, militaires et religieuses turques s'unissaient avec ces vrais croyants, perdaient leur langue et leur coutumes nationales et de cette façon, après leur seconde ou troisième génération, ils devenaient turcs.

Au contraire, ceux qui habitaient les montagnes et étaient éloignés des villages turcs et où l'on ne pouvait pas trouver d'autres musulmans en dehors des autorités administratives, là les nouveaux musulmans ont conservé complètement leur langue et leurs mœurs et coutumes nationales. Ainsi à la veille de la guerre russo-turque, en 1877-78, de ces bulgares non complètement islamisés, chez lesquels le turban blanc chez les hommes, le voile chez les femmes et le minaret de la mosquée étaient le seul signe de mahométisme, il y avait un demi million habitant dans les trois régions bulgares: la Mésie, la Thrace et la Macédoine.

La conversion en masse à l'islamisme des peuples chrétiens de la Péninsule Balcanique a été faite chez les serbes en Bosnie, chez les albanais en Albanie, chez les grecs dans l'île de Crète et chez les bulgares dans la moitié centrale et orientale de la péninsule, là où l'Etat turc et sa souveraineté politique voyaient le plus grand danger pour son existence.

La plus grande partie des bulgares islamisés-pomaks, se trouve dans la région des Rhodopes, les 4/5 de laquelle, avec la Thrace au sud, après les dernières guerres et les traités de Paris, est dans les limites du Royaume de la Bulgarie.

Après la libération de la Serbie et de la Grèce au XIX siècle et celle de la Bulgarie en 1878, avec un soin particulier systématique, les autorités civiles et religieuses turques ont renforcé leur activité en vue de consolidation des sentiments religieux musulmans chez les populations islamisées non turques dans la péninsule et dans leur appel continu envers ces populations de quitter leur foyers et de partir en Turquie, où l'on leur fait des facilités particulières et où leur sont donnés des droits civils. Et c'est à cause de cela que ne sont restés dans les limites de la Bulgarie qu'environ 120 000 bulgares islamisés-pomaks.

Nous ignorons ce que sont devenus et ce que deviennent les serbes islamisés en Bosnie et les grecs en Crète, ce qui d'ailleurs ne peut pas nous occuper en écrivant ces lignes.

En tout cas, ni le temps depuis des siècles, ni les autorités avec leurs soins et moyens favorables à leur but — l'islamisation complète des bulgares mahométanisés dans les régions de la Bulgarie et plus spécialement dans la région des Rhodopes, — n'ont donné le résultat attendu.

L'unité compacte des mœurs et coutumes bulgares est entièrement conservée aujourd'hui chez les bulgares islamisés des Rhodopes. Après la langue, laquelle dans la région des Rhodopes et la Thrace, a conservé la pureté du vieux bulgare de St. Cyrille et Méthode,

la vie même des bulgaro-mahométans est partout et en tout semblable à la vie chrétienne et ancienne slavo-bulgare. Mariages, fiançailles, commémorations, cures, coutumes de naissance, chansons de rite et tout dans la famille, la société et dans la vie privée est presque épuré de mahométisme. Le sacrement la vieille société, l'hospitalité, le secours mutuel, l'attachement à la terre, au foyer natal et les traditions de famille — respect et obéissance envers les plus âgés, l'accomplissement des devoirs civils, etc., tout cela est profondément implanté et gardé comme sacré.

L'habillement des hommes et des femmes, leurs ornements, leurs maisons avec l'intérieur, les coutumes de droit et relations etc., sont également presque les mêmes et sous beaucoup de rapports se sont sauvegardés plus purs, dans leur aspect ancien, que chez les bulgares chrétiens, chez lesquels, *ce qui est étranger et occidental se détourne peu à peu du type bulgaro slave*.

Les relations entre vrais turcs et les bulgaro-mahométans ne sont pas aussi intimes comme elles devraient l'être entre croyants d'une même religion ayant leur unité politique et religieuse bien formée.

Le bulgare islamisé n'est pas franc envers le vrai turc. Il nourrit même une certaine haine et une méfiance cachée à son égard. Il l'appelle avec dédain *tchitak*, *goltak*, tandis que le turc lui répond avec le nom *ai* ou *ahrian*, ce qui signifie ours sauvage, rustre. Les autorités turques même n'ont jamais eu pleine confiance aux bulgaro-mahométans. Ainsi par exemple, on a rarement pu voir des employés d'Etat qui soient bulgaro-mahométans, occuper des postes de policiers ou autres, dans les villages chrétiens bulgares.

De même sur la frontière bulgaro-turque on n'a jamais gardé de soldats bulgares s'islamisés. On en rencontrait uniquement dans les villages et contrées habités exclusivement de turcs et encore c'étaient de tels dont les sentiments religieux étaient fortement éprouvés d'avance. Au moment de guerres et d'insurrections, les premiers volontaires qu'on prenait étaient des bulgaro-musulmans, mais ces derniers ne manifestaient guère cette cruauté par laquelle se faisaient remarquer les turcs-mahométans.

Très différentes ont été les relations entre les bulgares chrétiens et les bulgaro-mahométans. Ici le proverbe bulgare avait sa place en disant que „le sang ne se change pas en eau". A peu d'exceptions près, les deux groupes proches par leurs familles et leur sang, différents uniquement de par leur culte religieux, ont toujours et partout vécu en amis et ont soutenu leur relations sociales et économiques. Pendant les guerres, les insurrections, les soulèvements intérieurs et les désastres, les bulgaro-mahométans se sont, non seulement tenus tranquilles et non hostiles envers les bulgares chrétiens, mais se sont souvent même présentés comme leur défenseurs. Ils n'ont jamais abusé de leur situation de groupe mahométan appartenant au gouvernement.

Les faits isolés de Batak et Teumreuch ne peuvent infirmer cette tradition.

Il est un fait indiscutable, aujourd'hui encore, que les villages chrétiens bulgares mélangés ou non avec la population bulgaro-musulmane, non seulement dans la vaste région des Rhodopes, mais aussi dans toutes les autres parties de la Bulgarie, se sont complètement conservés jusqu'à ce jour.

Ainsi les bulgares islamisés dans les terres bulgares et les serbes-bosniaques islamisés en Bosnie, sont les preuves vivantes et précieuses d'une population séparée, par le seul fait de sa religion de toute la race slave du continent européen.

О П И С Ъ

на

книгитѣ, списанията и отпечатъцитѣ отъ сжия
авторъ Ст. Н. Шишковъ въ гр. Пловдивъ,
ул. „Дюстабановъ“ № 41, соб. домъ.*)

1. Устово, родно село на автора, описание. Печатница Дионне въ Пловдивъ, 1885 г., стр. 52 — 20 лв.
2. Животътъ на българитѣ въ сръдна Родопа, Пловдивъ, 1885 г. стр. 90—30 лв.
3. Портретъ на гръцкото духовенство и коварнитѣ му дѣла противъ българитѣ въ Родопитѣ. Пловдивъ, 1887 г. стр. 134.

Написана е по запискитѣ на свещеникъ Никола Мавродиевъ въ с. Долно-Райково и издадена отъ него подъ псевдонимъ С. М. Родопски.

4. Родопски старини, сборникъ отъ обичаи, суевѣрия, пѣсни, пословици, описания и пр. на родопскитѣ жители. Кн. I. Пловдивъ, 1887 год. стр. 32 — 20 лв.

5. Родопски старини, кн. II. Обичаи въ Ахж-челебийската каза, Пловдивъ, 1888 год. — 20 лева.

6. Родопски старини, кн. III. Материяли изъ живота на българитѣ въ Ксантийско, Пловдивъ. 1890 г. — 20 лв.

7. Родопски старини, кн. IV. Материяли изъ Дарждерско, Пловдивъ, 1892 г. — 20 лв.

8. Славиеви гори (Родопи), месечно списание за наука народни умотворения и обществени знания, кн. I. II. III, IV, V, VI и VII. Пловдивъ, 1894 г. — 100.

9. Уроци по Законъ Божий, за III отдѣление. Одобрени отъ св. Синодъ при Българската Екзархия въ Цариградъ. Издание Хр. Г. Дановъ. Пловдивъ, 1890 г.

10. Уроци по Законъ Божий, за IV отдѣление. Одобрени отъ св. Синодъ при Българската Екзархия въ Цариградъ. Издание Хр. Г. Дановъ, Пловдивъ, 1891 г.

11. Защо Рупчоското Държавно V-кл. училище да бжде въ Чепеларе, а не въ друго село? Издание на „Родопска искра“ въ с. Чепеларе, Пловдивъ, 1895 г.

12. Още нѣколко думи за премѣшването Държавното III кл. училище отъ с. Орѣхово въ с. Чепеларе. Издание на дружеството „Родопска искра“ въ с. Чепеларе, Пловдивъ, 1895 год.

*) Изданията безъ показана цена сж изчерпани. Освенъ това всички книги сж одобрени отъ М-вото на просвѣтата.

13. **Отчетъ за състоянието на учебното дѣло въ с. Чепеларе** презъ учебната 1896/97 год. съ кратко описание на селото. Пловдивъ, 1897 г.

14. **Отчетъ за състоянието на учебното дѣло въ с. Чепеларе** презъ учебната 1897/98 г. съ прегледъ на училищното дѣло и въ Ахъчелебийската каза. Пловдивъ, 1898 г.

15. **Трети год. отчетъ за състоянието на учебното дѣло въ с. Чепеларе** презъ учебната 1898/99 г. съ статия: класни училища въ Рупчиската околия отъ освобождението насамъ. Пловдивъ, 1899 г.

16. **Четвърти год. отчетъ за състоянието на учебното дѣло въ с. Чепеларе** презъ учебната 1899/900 год. съ статия: Български класни училища въ Ахъчелебийската каза отъ възраждането до днесъ. Пловдивъ, 1900 год.

17. **Нуждно ли е прокарането държавно шосе отъ Станимака до Чепеларе и границата?** Издание на Образ. спомагателното дружество „Родопска искра“ въ с. Чепеларе. Пловдивъ, 1898 г.

18. **Поминъкътъ въ Родопитѣ.** Издание на Образ. спомагателното дружество „Родопска искра“ въ с. Чепеларе. Пловдивъ, 1899 г.

19. **Фабричното производство на терпентинъ и калофонъ** въ връзка съ поминъка въ Родопитѣ. Издание на Василь Търпановъ отъ с. Левочево. Пловдивъ, 1902 г.

20. **Ръководство по бубарство** съ 24 образа. Преводъ отъ 3-о руско издание. Пловдивъ 1902 г. Нар. стоп. библиотека № 1 — 20 лв.

21. **Изкуствено оплодяване и развъждане риба,** съ 8 образа. Преводъ отъ руски. Нар. стоп. библиотека № 2. Пловдивъ, 1902 г. — 15 лв.

22. **„Родопски напредъкъ“** илюстрирано фолклорно списание за наука, обществени знания и народни умотворения.

година	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
12 книжки	10	6	6	6	10	10	10	10	10
1903 год.	1904	1905	1906	1907/8	1908/9	1909/10	1910/11	1911/12	
год.	— 100 лева	— 100	— 100	— 100	— 100	— 100	— 100	— 100	— 100

31. **Бачковскиятъ манастиръ.** Исторически етюдъ отъ проф. И. И. Соколовъ. Преводъ отъ руски и съ нѣколко бележки въ края отъ преводача. Отдѣленъ отпечатьтъ отъ сп. „Родопски напредъкъ“. 1906 г. — 15 лева.

32. **Изъ Бѣломорската равнина,** Пътни бележки и впечатления, Пловдивъ 1907 г. — 35 лв.

33. **Братско писмо къмъ българо-мохамеданитѣ въ Родопа и Пиринъ.** Издание на Пловд. свещ. братство. Пловдивъ, 1913 г.

34. **Значението на бждешата желѣзница отъ Пловдивъ до Бѣломорския брѣгъ.** Издание на Пловд. турист. дружество „Калояновъ връхъ“. Пловдивъ, 1913 год.

35. **Помачитѣ въ третѣ български области:** Тракия, Македония и Мизия, I ч. Историко-географски прегледъ, стр. 68, Пловдивъ, 1914 г. Издание по поръчка и съ сръдства на Руската Академия на наукитѣ въ Петроградъ.

36. **Речь, казана въ Климентовското утро** на 9. августъ, въ салона на „6 Августъ“. Пловдивъ, 1916 г.

37. *L'Hellénisme dans la péninsule Balkanique: Essai historique, politique et ethnographique*, p. 90+11. Philippopolis, 1919 — 60 лв.

38. **Речь,** казана на 16. май, 1920 г. на протестационния митингъ въ Пловдивъ по случай отнемането на Западна Тракия и предаването ѝ на Гърция.

39. **Апели на Пловд. дружество „Тракия“,** изпратени до Лондонската Конференция на 20. II. 1921 г. и до председателя на Смѣсената комисия по доброволното преселване на българи и гърци. Апелитѣ сж на български и френски езикъ.

40. **Пловдивъ въ своето далечно и близко минало.** Сказка, казана на 20. II. 1921 г. въ Военния клубъ. Пловдивъ, стр. 40. 1921 г. Издание на книжарница „Новъ животъ“ на Георги п. Василевъ — 10 лв.

41. **Тракия преди и следъ Европейската война,** Издирване и документи, съ приложение на две факсимилета, 20 образци и една етнографска карта, стр. 176. Пловдивъ, 1922 г. Книгата е награждена съ I премия отъ Българската Академия на наукитѣ — 70 лева.

42. **Описъ на туристическата изложба** отъ 484 фотографни снимки съ обяснителни бележки и красиви селища, старини и мѣстности изъ Царство България и нѣкои изъ поробенитѣ български земи. Издание на Пловдивското туристическо дружество „Калояновъ връхъ“ въ Пловдивъ, 1923 год.

43. **Описъ на художествено-историческия отдѣлъ** съ биографически бележки и кратки описания на 89 заслужили дейци, битови картини и копия отъ Бачковския манастиръ. Издание на Окръжния Етнографски музей въ Пловдивъ — на български и френски, кн. I, стр. 96 1924 г.

44. **Нашето училище и днешната ни действителност,** стр. 52. Пловдивъ, 1924 год.

45. **По административното дѣление въ Пашмаклийско,** Пловдивъ, 1924 год.

46. **Етнографско археологическото значение на манастиритѣ въ Пловдивската епархия.** Отпечатьтъ отъ

„Годишникът на Народната библиотека“ във Пловдив за 1922 г. София, Държавна печатница, стр. 12, 1924 г.

47. *Les Pomaks de la Macedoine et de la Thrace meridionale*. Отпечатъкът от сборника на I конгресъ на славянските географи и етнографи във гр. Прага, Чехославашко, през 1924 год.

48. **Централна презродопска желѣзница** и презъ кѣде да се прокара, съ 17 илюстрации, една карта и таблица. Пловдивъ, стр. 48, 1925 г. 15 лв.

49. **Речъ**, казана на 3. ноемврий 1925 год. на площада „Царъ Симеонъ“ във Пловдивъ при чествуването паметъта на българските будители-родолюбци, стр. 22.

50. **Пловдивъ въ своето минало и настояще**. Историко-етнографски и политико-економически прегледъ съ 79 илюстрации, една географска карта на околността и планъ на града на български и френски, стр. 476+XXIV. Пловдивъ, 1926/27 г., 150 лева.

51. **Въпросникъ за изучаване селищата и мѣстноститѣ въ Пловдивския окръгъ**. Издание на Пловдивския Окръженъ Етнографски музей, 1928 г.

52. **Отчетъ на старопитала „Константинъ х. Калчевъ“** отъ 1917 до 1928 г. включително съ резюме и на френски. Издание на настоятелството, стр. 80, съ 14 образи. Пловдивъ, 1929 г.

53. **Бѣломорска Тракия въ освобод. война презъ 1877/78 год.** съ образи и резюме на френски, английски, нѣмски и италиянски, стр. 140. Пловдивъ, 1929 г.—60 лв.

54. **Отворено писмо до Пловд. Окръженъ съветъ** по закриване Окр. Етнографски музей, 1931 г. Пловдивъ, 4 стр. гол. 8-на.

55. **Истини върху „Истината“ за благотворителния домъ за стари и немошни хора въ гр. Пловдивъ** (сега старопиталище „К. х. Калчевъ“) стр. 120, Пловдивъ, 1934 г.

56. **Петдесетъ годишнината на французкия мѣжки колежъ „Св. Августинъ“** въ гр. Пловдивъ, стр. 26, Пловдивъ, 1934 год. — 8 лв.

57. **Изложение по належашата нужда отъ сръдно-родопска желѣзница** Издава Пловдивската Родопска културна дружба.

58. **Андрю Карнеги**, животъ и дейность, написалъ Ст. Ст. Салгънджиевъ, стр. 32, Пловдивъ. 1933 г. Издава Ст. Н. Шишковъ за фондове при трапезариитѣ на I Пловдивска прогимназия и при училищата въ Устово.

59. **Картина „Сѣбора на Роженъ“**.

60. **Картина „Оборище“** съ текстъ отъ Ст. Н. Шишковъ. 1931 год.

61. **Картина „Петко Киряковъ“**, родопски войвода, съ текстъ отъ Ст. Н. Шишковъ.

62. **Овцевѣдството въ Тракийската областъ**, отпечатъкътъ отъ IV кн. на Тракийски сборникъ.

63. **Участието на Пловдивъ и епархията му въ борбитѣ на Черковния въпросъ и Възраждането**. Отпечатъкътъ отъ Юбилейния сборникъ на Пловд. девическа гимназия.

64. **Значение и развитие на девическото образование въ Пловдивъ и Епархията му**. Отпечатъкътъ отъ Юбил. сборникъ на Пловд. девич. гимназия.

65. **Следи отъ християнството у родопскитѣ помаци**. Отпечатъкътъ отъ Юбилейния сборникъ на Митрополитъ Максимъ.

66. **Изъ долината р. Арда**. Пѣтни бележки и впечатления съ 30 илюстрации, стр. 148. Пловдивъ, 1936 г. 50 лв.

67. **Българо-мохамеданитѣ (помаци) съ илюстрации** 1936 г. стр. 112 40 лв.

Издадени заедно съ покойния Юрданъ п. Георгиевъ:

68. **Българитѣ въ Сѣрското пол.** Издирвания и документи съ петъ факсимилета и етнографска карта. Пловдивъ, 1918 г. стр. XVI+70. Второ издание — 100 лева.

69. **Българитѣ въ Драмско, Кавалско, Зъхненско, Правишко и Саржшабанско**. Издирвания и документи и 13 факсимилета. Пловдивъ, 1918 г. стр. XVII+60 — 100 лв.

70. **Една страница отъ историята на сръбската пропаганда въ Дебърско и Велешко**. Издирвания и документи и петъ факсимилета. Пловдивъ, 1918 г., стр. 36—80 лв.

71. **Писмо до българскитѣ войници на бойнитѣ полета**. Издание на Щаба на Действующата армия. Пловдивъ, стр. 20. 1918 гед.

72. **Пѣтеводителъ-събесѣдникъ отъ Пловдивъ до Порто-Логосъ по стария римски пѣтъ презъ Родопитѣ съ илюстрации**: Написанъ е заедно съ г. В. Дечовъ и поради намѣсването ни въ Европейската война въ 1915 г.; се напечатиха само 80 стр. до с. Хвойна. Станимашко.

— Книгата № 68 е издадена освенъ на български, още и на френски, английски и нѣмски езици, а № 69 само на френски. И дветѣ заедно съ № 70 сж наградени съ I премия отъ Българската Академия на наукитѣ и препоръчани отъ М-вото на нар. просвѣщение и Военното министерство.

Освенъ горнитѣ книги и издания, отъ сжщия авторъ сж обнародвани народни умотворения изъ Родопъ въ Сборника на народни умотворения, наука и книжнина, после описания и статии о тѣ народоученъ, училищенъ, исторически, поминъченъ и другъ общественъ характеръ, съобщения, рецензии и др. п. въ сп. *Български прегледъ*, *Българска*